



جمعية ميمونة
Association Mimouna

La Caravane du Patrimoine Judéo-Marocain

Press-Book

Ifrane - Fès - Casa
Du 24 au 26 Février 2014

Tanger
10 Mai 2014

New York
22 Octobre 2014

Essaouira
30 Octobre 2014

Sommaire

- Articles en Arabe3
- Articles en Français27
- Articles en Anglais125

Articles en Arabe

قافلة التراث اليهودي تنطلق من إفران



الأحد 23 فبراير 2014

تنظم "جمعية ميمونة" وجامعة الأخوين خلال الفترة الممتدة ما بين 24 و 26 فبراير الجاري الدورة الرابعة لقافلة التراث اليهودي المغربي.

وستحط هذه القافلة، التي تنظم بدعم من متحف التراث اليهودي المغربي بالدار البيضاء والطائفة اليهودية بفاس، رحالها خلال هذه الدورة بثلاث مدن هي إفران وفاس والدار البيضاء وذلك من أجل الاحتفاء بالتراث اليهودي المغربي وبالتعدد الذي يميز هوية الشعب المغربي.

وحسب المنظمين فإن هذا الحدث ليس مجرد مناسبة للاحتفاء بالتراث اليهودي المغربي وإنما هو أيضا مبادرة تروم المساهمة في تقوية وتعزيز ودعم التقاهم واحترام مختلف المكونات الثقافية داخل المجتمع المغربي .

ويتضمن برنامج هذه القافلة تنظيم عدة تظاهرات وأنشطة منها معارض حول مختلف مناحي الحياة لدى اليهود المغاربة ولقاءات فكرية وثقافية إلى جانب زيارات ميدانية للعديد من المواقع التاريخية.

كما سيتم في إطار هذه القافلة عرض فيلم وثائقي حول اليهود المغاربة لمخرجه يونس لغراري. ويتناول هذا الفيلم، الذي سيعرض لأول مرة في المغرب في إطار هذه التظاهرة، جوانب من تاريخ اليهود المغاربة .

وسيتم، موازاة مع هذه الأنشطة، تنظيم ورشة حول فن الطبخ اليهودي المغربي بفاس فضلا عن تقديم عروض موسيقية تقليدية من التراث الموسيقي اليهودي المغربي يحييها كل من حاييم بوطبول (24 فبراير بإفران) وفانيسا بالوما (25 فبراير بفاس) و كينور دافيد (26 فبراير بالدار البيضاء) .

ويؤكد المنظمون أن كل هذه الأنشطة واللقاءات والعروض الفنية تهدف بالأساس إلى تحسيس الشباب في المغرب بتاريخهم وتراثهم الثقافي اليهودي المغربي الذي شكل على الدوام أحد مكونات الهوية المغربية .

وتسعى " جمعية ميمونة "، التي تأسست سنة 2007 بجامعة الأخوين بإفران والتي تتواجد فروعها بعدة مدن مغربية، إلى "المحافظة على التراث والإرث الحضاري العريق المتمثل في اليهودية المغربية" .

وتأخذ هذه الجمعية اسمها من الحفل الذي يطلق عليه (ميمونة) والذي هو احتفال خاص يخلده اليهود المغاربة خلال نهاية السنة اليهودية ويرمز إلى الصداقة والتفاهم واحترام الآخر .

قافلة التراث اليهودي تُكرم شمعون ليفي



الأربعاء 26 فبراير 2014

كرم المشاركون في القافلة الرابعة للتراث اليهودي المغربي، والذي اعطيت انطلاقتها يوم الاثنين بافران، شمعون ليفي، نظير أبحاثه القيمة في التراث الثقافي للمغرب.

وأبرز المشاركون، ومن بينهم ثلثة من المثقفين والجامعيين والباحثين والمهتمين بالتراث اليهودي المغربي من مشارب متعددة، المسار المهني للباحث شمعون ليفي وإسهاماته لإثراء الدراسات اللسانية بالمغرب.

وفي هذا السياق، استعرض وزير التربية الوطنية والتكوين المهني رشيد بلمختار في كلمة بالمناسبة، مساهمة شمعون ليفي في إعداد تقرير الخمسينية حول التنمية البشرية في المغرب، موضحا ان ليفي كان لديه إلمام ومعرفة كبيرين بالتراث والثقافة اليهودية.

وأضاف الوزير أن الراحل الذي كان كثير الحيوية ويلقى احتراما كبيرا من قبل الجميع ، مناضل كبير ومفكر فذ، واصفا إياه بأحد رموز الثقافة اليهودية المعاصرين في المغرب.

من جهته، أشاد اسماعيل العلوي، القيادي الحزبي ووزير التربية الوطنية الاسبق بقيمة طروحات الراحل البيداغوجية، ونضاله داخل حزب التقدم والاشتراكية، مذكرا بأن ليفي كان مكلفا بتكوين مناضلي الحزب.

وفي هذا الإطار دعا العلوي إلى نشر البحوث اللسانية لليفي وخصوصا ما يتصل باللهجة العامية المغربية، لإعطاء قيمة مضافة لمنجزه العلمي ووطنيته وقيمه البيداغوجية النموذجية.

أما رئيس جامعة الأخوين ادريس أوعويشة، فأبرز إخلاص الراحل للمحافظة والنهوض بالتراث اليهودي المغربي، موضحا أن شمعون ليفي كان ملما بشكل كبير باللغة والأدب الإسباني.

وذكر بأن بحوثه تمحورت على الخصوص حول تاريخ اليهود المغاربة واللهجات المعتمدة في المغرب، مستحضرا ايضا مساره النقابي والسياسي.

واستعرضت شخصيات أخرى من قبيل رئيس الطائفة اليهودية بمكناس البير ديفيكو ومحافظة معهد التراث اليهودي المغربي بالدار البيضاء زهور رحيل وكذا أصدقاء وأفراد أسرة الفقيد، بعض مناقب الراحل وتجاربه منذ الطفولة وخصاله وكفاءاته المهنية، مشيرين إلى أن ليفي كان مطلعاً وملماً بمكونات الثقافة المغربية.

وبدأ شمعون ليفي الذي ازداد سنة 1934 بفاس، وتوفي في دجنبر سنة 2011 ، مساره السياسي سنة 1953 مدافعا عن استقلال المغرب داخل حزب التحرر والاشتراكية آنذاك (الحزب الشيوعي المغربي السابق).

وحضي ليفي لمدة 30 سنة بعضوية المكتب السياسي للحزب، كما مارس ولسنوات التدريس بكلية الادب والعلوم الانسانية بالرباط.

وكان الفقيد الذي ظل مدافعا عن هويته اليهودية المغربية، يشغل مهمة الكاتب العام للطائفة اليهودية بالدار البيضاء، ومشرفا على إدارة المتحف اليهودي بالمغرب.

وألف شمعون ليفي العديد من الكتب حول هذا الموضوع، من بينها " كتابات حول التاريخ والحضارة اليهودية المغربية" الصادر سنة 2001.

الهاخام بنشيمول: نسعى لإنشاء متحف يهودي مغربي في نيويورك



عائشة الواقف

الخميس 27 فبراير 2014

عبر حاخام معبد يهودي مغربي في حي منهاتن بمدينة نيويورك الأمريكية عن رغبته في إنشاء متحف خاص بالتراث اليهودي المغربي، كما هو الحال بالنسبة للمتحف اليهودي المغربي في مدينة الدار البيضاء.

وقال رافاييل بنشيمول، حاخام الطائفة السفردية في منهاتن بولاية نيويورك الأمريكية، في تصريح لوكالة الأناضول، إنه بعد أن هاجر إلى أمريكا رفقة عائلته نسي اللهجة المغربية، لكن هذا لم يمنعه من العودة إلى جذوره.

وخلال ندوة عقدت بمدينة الدار البيضاء المغربية، الأربعاء، بعنوان "شئنا اليهود المغاربة" على هامش اختتام قافلة "التراث اليهودي المغربي"، التي أطلقها شباب جمعية "ميمونة"، مستقلة، استعرض الحاخام ما قامت به الطائفة في منهاتن من أجل التعريف بالتراث اليهودي المغربي.

وعبر عن دعمه وتشجيعه للعمل الذي تقوم به جمعية "ميمونة" في التعريف بالتراث اليهودي، مبدياً إعجابه بفكرة الحفاظ على سمة التعايش الذي كان سائداً وما زال بين المسلمين واليهود في المغرب.

وولد الحاخام بنشيمول في المغرب وغادره في سن الثامنة في اتجاه الولايات المتحدة.

وأشار الحاخام إلى أن عائلته أسست أول معبد يهودي مغربي في مدينة ميامي في ولاية فلوريدا الأمريكية، وهو ما حفزه فيما بعد على استكمال نفس المسيرة بإنشاء معبد في منهاتن.

ويسعى بنشيمول إلى توسيع المعبد اليهودي في منهاتن الذي أسس في عام 1990، والذي يحضره حوالي 150 شخصا من الطائفة السفردية في المدينة الأمريكية وإنشاء متحف يهودي مغربي في نيويورك من أجل التعريف بالتراث اليهودي كما هو الحال بالنسبة للمتحف اليهودي المغربي في الدار البيضاء.

ويزور الحاخام بينشمول المغرب باستمرار رفقة عائلته وأولاده لإحياء الرابط التاريخي مع جذورهم في وطنهم الأم المغرب.

ويقول الحاخام بنشيمول إنهم يحرصون في المعبد على تعليم الأطفال الذين ولدوا في مدينة نيويورك، ما يرتبط بالثقافة المغربية التي تعتبر جزء من هويتهم، ومن بينها كلمات النشيد الوطني المغربي.

وذكر بنشمول بمقولة العاهل المغربي الراحل الحسن الثاني حين قال "عندما يغادر يهودي المغرب، فهو يفقد مواطناً، لكنه يربح سفيرا" فاليهود المغاربة، يضيف بنشيمول، "أينما استقروا فهم يأخذون معهم المغرب بكل تقاليدهم وعاداتهم".

ويبلغ عدد اليهود في المغرب ثلاثة آلاف بعد أن كان عددهم يقدر بـ 300 ألف في أربعينيات القرن الماضي. ويفسر تراجع أعدادهم بسبب الهجرة إلى إسرائيل وباقي دول العالم خاصة أوروبا وأمريكا الشمالية.

أزولاي: تاريخ يهود المغرب يعود إلى ألفي عام



الجمعة 28 فبراير 2014

قال أندريه أزولاي، مستشار الملك محمد السادس، إن "تاريخ اليهود في المغرب يعود إلى 2000 سنة مضت، ويشكل رافداً مهماً من روافد الثقافة المغربية، وهو ما نصّت عليه ديباجة الدستور المغربي لسنة 2011".

جاء ذلك في كلمة له، يوم الأربعاء، خلال ندوة بعنوان "شتات اليهود المغاربة" على هامش اختتام قافلة "التراث اليهودي المغربي"، التي أطلقها شباب جمعية "ميمونة"، مستقلة، بالدار البيضاء، شمال البلاد، بمشاركة متقنين وباحثين وأساتذة جامعيين متخصصين في التراث اليهودي.

وأشاد المستشار الملكي بجهود أصحاب المبادرة وهم شباب من جامعة الأخوين من أجل التعريف والمحافظة على التراث اليهودي باعتباره مكوناً من مكونات الهوية المغربية، مشيراً إلى أن هؤلاء الشباب مسلمون اجتمعوا للبحث والغوص في قصص التراث المغربي اليهودي.

وذكر أزولاي أن التسامح يكمن في اختيار اسم الجمعية (ميمونة) الذي يرمز إلى حفلة يهودية مغربية للاحتفال بالحرية اليهودية والانعتاق من العبودية، مضيفاً: "على عكس دول تعرف التفرقة فإن المغرب حافظ على استقراره ومقاومته".

ونظمت جمعية "ميمونة" وهي منظمة غير حكومية هدفها حماية التراث اليهودي المغربي والتعريف به لدى الشباب المغربي، مبادرة تعليمية أطلق عليها اسم "قافلة التراث اليهودي المغربي".

وانطلقت من مدينة إفران الإثنين الماضي مروراً بمدينة فاس وصولاً إلى مدينة الدار البيضاء للاحتفال بالتراث اليهودي المغربي والهوية الجماعية للشعب المغربي، بمشاركة المتحف اليهودي المغربي في الدار البيضاء، والطائفة اليهودية في فاس.

وعرف الحدث تنظيم فعاليات متنوعة تتناول مناحي مختلفة من الحياة اليهودية المغربية، وندوات وزيارات لمواقع تاريخية يهودية بمدينة فاس، بالإضافة إلى حفلات موسيقية للتراث اليهودي.

ويبلغ عدد اليهود في المغرب ثلاثة آلاف بعد أن كان عددهم يقدر بـ 300 ألف في أربعينيات القرن الماضي. ويفسر تراجع أعدادهم بسبب الهجرة إلى إسرائيل وباقي دول العالم خاصة أوروبا وأمريكا الشمالية.

وينص الدستور المغربي على: "المملكة المغربية دولة إسلامية ذات سيادة كاملة، متشبثة بوحدتها الوطنية والترابية، وبصيانة تلاحم مقومات هويتها الوطنية، الموحدة بانصهار كل مكوناتها، العربية - الإسلامية، والأمازيغية، والصحراوية الحسانية، والغنية بروافدها الإفريقية والأندلسية والعبرية والمتوسطية".

وتأسست جمعية "ميمونة" في عام 2007 بمبادرة شباب مسلمين في جامعة الأخوين بمدينة إفران.

ماب إكسبريس

<http://www.mapexpress.ma/ar/actualite/%D9%82%D8%A7%D9%81%D9%84%D8%A9-%D8%A7%D9%84%D8%AA%D8%B1%D8%A7%D8%AB-%D8%A7%D9%84%D9%8A%D9%87%D9%88%D8%AF%D9%8A-%D8%A7%D9%84%D9%85%D8%BA%D8%B1%D8%A8%D9%8A-%D9%81%D9%8A-%D8%AF%D9%88%D8%B1%D8%AA%D9%87/>

قافلة التراث اليهودي المغربي في دورتها الرابعة ما بين 24 و 26 فبراير الجاري

الخميس، 20 فبراير 2014

فاس - تنظم "جمعية ميمونة" وجامعة الأخوين خلال الفترة الممتدة ما بين 24 و 26 فبراير الجاري الدورة الرابعة لقافلة التراث اليهودي المغربي .

وستحط هذه القافلة، التي تنظم بدعم من متحف التراث اليهودي المغربي بالدار البيضاء والطائفة اليهودية بفاس، رحالها خلال هذه الدورة بثلاث مدن هي إفران وفاس والدار البيضاء وذلك من أجل الاحتفاء بالتراث اليهودي المغربي وبالتعدد الذي يميز هوية الشعب المغربي.

وحسب المنظمين فإن هذا الحدث ليس مجرد مناسبة للاحتفاء بالتراث اليهودي المغربي وإنما هو أيضا مبادرة تروم المساهمة في تقوية وتعزيز ودعم التفاهم واحترام مختلف المكونات الثقافية داخل المجتمع المغربي. ويتضمن برنامج هذه القافلة تنظيم عدة تظاهرات وأنشطة منها معارض حول مختلف مناحي الحياة لدى اليهود المغاربة ولقاءات فكرية وثقافية إلى جانب زيارات ميدانية للعديد من المواقع التاريخية.

كما سيتم في إطار هذه القافلة عرض فيلم وثائقي حول اليهود المغاربة لمخرجه بونس لغراري. ويتناول هذا الفيلم، الذي سيعرض لأول مرة في المغرب في إطار هذه التظاهرة، جوانب من تاريخ اليهود المغاربة.

وسيتم، موازاة مع هذه الأنشطة، تنظيم ورشة حول فن الطبخ اليهودي المغربي بفاس فضلا عن تقديم عروض موسيقية تقليدية من التراث الموسيقي اليهودي المغربي يحييها كل من حاييم بوطبول (24 فبراير بإفران) وفانيسا بالوما (25 فبراير بفاس) و كينور دافيد (26 فبراير بالدار البيضاء.)

ويؤكد المنظمون أن كل هذه الأنشطة واللقاءات والعروض الفنية تهدف بالأساس إلى تحسيس الشباب في المغرب بتاريخهم وتراثهم الثقافي اليهودي المغربي الذي شكل على الدوام أحد مكونات الهوية المغربية.

وتسعى "جمعية ميمونة"، التي تأسست سنة 2007 بجامعة الأخوين بإفران والتي تتواجد فروعها بعدة مدن مغربية، إلى "المحافظة على التراث والإرث الحضاري العريق المتمثل في اليهودية المغربية".

وتأخذ هذه الجمعية اسمها من الحفل الذي يطلق عليه (ميمونة) والذي هو احتفال خاص يخلده اليهود المغاربة خلال نهاية السنة اليهودية ويرمز إلى الصداقة والتفاهم واحترام الآخر.

قافلة التراث اليهودي المغربي تكرم الباحث الراحل شمعون ليفي



الإثنين 24 فبراير 2014

كرم المشاركون في القافلة الرابعة للتراث اليهودي المغربي، والذي أعطيت انطلاقته يوم الاثنين الماضي بافران، شمعون ليفي، نظير أبحاثه القيمة في التراث الثقافي للمغرب.

وأبرز المشاركون، ومن بينهم ثلة من المتقنين والجامعيين والباحثين والمهتمين بالتراث اليهودي المغربي من مشارب متعددة، المسار المهني للباحث شمعون ليفي وإسهاماته لإثراء الدراسات اللسانية بالمغرب. وفي هذا السياق، استعرض وزير التربية الوطنية والتكوين المهني رشيد بلمختار في كلمة بالمناسبة، مساهمة شمعون ليفي في إعداد تقرير الخمسينية حول التنمية البشرية في المغرب، موضحاً أن ليفي كان لديه إلمام ومعرفة كبيرين بالتراث والثقافة اليهودية.

وأضاف الوزير أن الراحل الذي كان كثير الحيوية ويلقى احتراماً كبيراً من قبل الجميع، مناضل كبير ومفكر فذ، واصفاً إياه بأحد رموز الثقافة اليهودية المعاصرين في المغرب.

من جهته، أشاد إسماعيل العلوي، الأمين العام السابق لحزب التقدم والاشتراكية الذي عايش الراحل وناضل برفقته سنوات طويلة جنباً إلى جنب، بقيمة أطروحات الراحل البيداغوجية، ونضاله داخل حزب التقدم والاشتراكية، مذكراً بأن ليفي كان مكلفاً بتكوين مناضلي الحزب.

وفي هذا الإطار دعا مولاي إسماعيل العلوي العلوي إلى نشر البحوث اللسانية لليفي وخصوصاً ما يتصل باللهجة العامية المغربية، لإعطاء قيمة مضافة لمنجزه العلمي ووطنيته وقيمه البيداغوجية النموذجية.

أما رئيس جامعة الأخوين إدريس أوعويشة، فأبرز إخلاص الراحل للمحافظة والنهوض بالتراث اليهودي المغربي، موضحاً أن شمعون ليفي كان ملماً بشكل كبير باللغة والأدب الإسباني.

وذكر بأن بحوثه تمحورت على الخصوص حول تاريخ اليهود المغاربة واللهجات المعتمدة في المغرب، مستحضرا أيضا مساره النقابي والسياسي. ومن جهته أكد وزير الثقافة محمد أمين الصبيحي، أن حماية التراث اليهودي المغربي بجميع مكوناته واجب وطني.

ودعا الصبيحي، في إطار نفس المناسبة، إلى تثمين التراث اليهودي وتحسيس الأجيال القادمة بضرورة حمايته من خلال انخراط وزارة الثقافة والجماعات المحلية والمجتمع المدني.

وقال أن هذا التراث، كشاهد على التاريخ المشترك الذي يمتد قرونا عديدة، ينقل إلى أجيال المستقبل وديعة ثمينة تتمثل في قيمة التعايش.

وذكر الوزير بأن المغرب ظل دائما أرضا للسلام والتسامح وحوار الحضارات والتعايش بين الثقافات والأديان. واستعرض في هذا السياق المبادرات الرامية إلى حفظ التراث اليهودي المغربي ومن جملتها ترميم كنيس الصويرة كفضاء للعبادة والذاكرة.

وأبرز الصبيحي أن الطائفة اليهودية المغربية أغنت التراث الثقافي المادي واللامادي المشترك وظلت دائما مرتبطة بجذورها.

واستعرضت شخصيات أخرى من قبيل رئيس الطائفة اليهودية بمكناس ألبير ديفيكو ومحافظة معهد التراث اليهودي المغربي بالدار البيضاء زهور رحيح وكذا أصدقاء وأفراد أسرة الفقيد شمعون ليفي، بعض مناقب الراحل وتجاربه منذ الطفولة وخصاله وكفاءاته المهنية، مشيرين إلى أن ليفي كان مطلعاً ولما بمكونات الثقافة المغربية. وبدأ شمعون ليفي الذي ازداد سنة 1934 بفاس، وتوفي في دجنبر سنة 2011، مساره السياسي سنة 1953 مدافعا عن استقلال المغرب داخل حزب التحرر والاشتراكية آنذاك (الحزب الشيوعي المغربي السابق).

وحضي ليفي لمدة 30 سنة بعضوية المكتب السياسي للحزب، كما مارس ولسنوات التدريس بكلية الادب والعلوم الانسانية بالرباط.²

وكان الفقيد الذي ظل مدافعا عن هويته اليهودية المغربية، يشغل مهمة الكاتب العام للطائفة اليهودية بالدار البيضاء، ومشرفا على إدارة المتحف اليهودي بالمغرب.

وألف شمعون ليفي العديد من الكتب حول هذا الموضوع، من بينها « كتابات حول التاريخ والحضارة اليهودية المغربية» الصادر سنة 2001.

وتجوب قافلة التراث اليهودي المغربي، من 24 إلى 26 فبراير مدن افران وفاس والدار البيضاء.

وتهدف القافلة إلى تحسيس الشباب المغربي بتعددية تراثهم التاريخي وإرثهم اليهودي المغربي الذي شكل مكونا هاما للهوية المغربية، حسب المنظمين.

وتميزت المبادرة التي تنظم بشراكة مع متحف اليهودية المغربية بالدار البيضاء والطائفة اليهودية بفاس بالتوقيع على اتفاقية شراكة بين وزارة الثقافة وجامعة الأخوين تروم حفظ التراث الثقافي المغربي ورقمته.



الصبيحي: حماية التراث اليهودي المغربي واجب وطني

الأربعاء 26 فبراير 2014

أكد وزير الثقافة محمد أمين الصبيحي، أمس بإفران، أن حماية التراث اليهودي المغربي بجميع مكوناته واجب وطني .

ودعا الصبيحي، في كلمته بمناسبة القافلة الرابعة للتراث اليهودي المغربي، التي أطلقت بمبادرة من جمعية ميمونة وجامعة الأخوين بإفران، إلى تثمين التراث اليهودي وتحسيس الأجيال القادمة بضرورة حمايته من خلال انخراط وزارة الثقافة والجماعات المحلية والمجتمع المدني. وقال إن هذا التراث، كشاهد على التاريخ المشترك الذي يمتد قرونا عديدة، ينقل إلى أجيال المستقبل وديعة ثمينة تتمثل في قيمة التعايش. وذكر الوزير بأن المغرب ظل دائما أرضا للسلام والتسامح وحوار الحضارات والتعايش بين الثقافات والأديان. واستعرض في هذا السياق المبادرات الرامية إلى حفظ التراث اليهودي المغربي ومن جملتها ترميم كنيس الصويرة كفضاء للعبادة والذاكرة.

وأبرز الصبيحي أن الطائفة اليهودية المغربية أغنت التراث الثقافي المادي واللامادي المشترك وظلت دائما مرتبطة بجذورها.

وتجوب قافلة التراث اليهودي المغربي، من 24 إلى 26 فبراير مدن إفران وفاس والدار البيضاء.

وتهدف القافلة إلى تحسيس الشباب المغربي بتعددية تراثهم التاريخي وإرثهم اليهودي المغربي الذي شكل مكونا هاما للهوية المغربية..

وتميزت المبادرة التي تنظم بشراكة مع متحف اليهودية المغربية بالدار البيضاء والطائفة اليهودية بفاس بالتوقيع على اتفاقية شراكة بين وزارة الثقافة وجامعة الأخوين تروم حفظ التراث الثقافي المغربي ورقمنته .

قافلة التراث اليهودي المغربي في دورتها الرابعة ما بين 24 و 26 فبراير الجاري

الخميس، 20 فبراير 2014

تنظم "جمعية ميمونة" وجامعة الأخوين خلال الفترة الممتدة ما بين 24 و 26 فبراير الجاري الدورة الرابعة لقافلة التراث اليهودي المغربي .

وستحتضن هذه القافلة، التي تنظم بدعم من متحف التراث اليهودي المغربي بالدار البيضاء والطائفة اليهودية بفاس، رجالها خلال هذه الدورة بثلاث مدن هي إفران وفاس والدار البيضاء وذلك من أجل الاحتفاء بالتراث اليهودي المغربي وبالتعدد الذي يميز هوية الشعب المغربي.

وحسب المنظمين فإن هذا الحدث ليس مجرد مناسبة للاحتفاء بالتراث اليهودي المغربي وإنما هو أيضا مبادرة تروم المساهمة في تقوية وتعزيز ودعم التفاهم واحترام مختلف المكونات الثقافية داخل المجتمع المغربي.

ويتضمن برنامج هذه القافلة تنظيم عدة تظاهرات وأنشطة منها معارض حول مختلف مناحي الحياة لدى اليهود المغاربة ولقاءات فكرية وثقافية إلى جانب زيارات ميدانية للعديد من المواقع التاريخية.

كما سيتم في إطار هذه القافلة عرض فيلم وثائقي حول اليهود المغاربة لمخرجه يونس لغازي. ويتناول هذا الفيلم، الذي سيعرض لأول مرة في المغرب في إطار هذه التظاهرة، جوانب من تاريخ اليهود المغاربة.

وسيتم، موازاة مع هذه الأنشطة، تنظيم ورشة حول فن الطبخ اليهودي المغربي بفاس فضلا عن تقديم عروض موسيقية تقليدية من التراث الموسيقي اليهودي المغربي يحييها كل من حاييم بوطبول (24 فبراير بإفران) وفانيسا بالوما (25 فبراير بفاس) و كينور دافيد (26 فبراير بالدار البيضاء.)

ويؤكد المنظمون أن كل هذه الأنشطة واللقاءات والعروض الفنية تهدف بالأساس إلى تحسيس الشباب في المغرب بتاريخهم وتراثهم الثقافي اليهودي المغربي الذي شكل على الدوام أحد مكونات الهوية المغربية.

وتسعى " جمعية ميمونة "، التي تأسست سنة 2007 بجامعة الأخوين بإفران والتي تتواجد فروعها بعدة مدن مغربية، إلى "المحافظة على التراث والإرث الحضاري العريق المتمثل في اليهودية المغربية. "

وتأخذ هذه الجمعية اسمها من الحفل الذي يطلق عليه (ميمونة) والذي هو احتفال خاص يخلده اليهود المغاربة خلال نهاية السنة اليهودية ويرمز إلى الصداقة والتفاهم واحترام الآخر.

قافلة التراث اليهودي المغربي في دورتها الرابعة ما بين 24 و 26 فبراير الجاري

الخميس، 20 فبراير 2014

تنظم "جمعية ميمونة" وجامعة الأخوين خلال الفترة الممتدة ما بين 24 و 26 فبراير الجاري الدورة الرابعة لقافلة التراث اليهودي المغربي .

وستحط هذه القافلة، التي تنظم بدعم من متحف التراث اليهودي المغربي بالدار البيضاء والطائفة اليهودية بفاس، رحالها خلال هذه الدورة بثلاث مدن هي إفران وفاس والدار البيضاء وذلك من أجل الاحتفاء بالتراث اليهودي المغربي وبالتعدد الذي يميز هوية الشعب المغربي.

وحسب المنظمين فإن هذا الحدث ليس مجرد مناسبة للاحتفاء بالتراث اليهودي المغربي وإنما هو أيضا مبادرة تروم المساهمة في تقوية وتعزيز ودعم التفاهم واحترام مختلف المكونات الثقافية داخل المجتمع المغربي.

ويتضمن برنامج هذه القافلة تنظيم عدة تظاهرات وأنشطة منها معارض حول مختلف مناحي الحياة لدى اليهود المغاربة ولقاءات فكرية وثقافية إلى جانب زيارات ميدانية للعديد من المواقع التاريخية.

كما سيتم في إطار هذه القافلة عرض فيلم وثائقي حول اليهود المغاربة لمخرجه يونس لغراري. ويتناول هذا الفيلم، الذي سيعرض لأول مرة في المغرب في إطار هذه التظاهرة، جوانب من تاريخ اليهود المغاربة.

وسيتم، موازاة مع هذه الأنشطة، تنظيم ورشة حول فن الطبخ اليهودي المغربي بفاس فضلا عن تقديم عروض موسيقية تقليدية من التراث الموسيقي اليهودي المغربي يحييها كل من حاييم بوطبول (24 فبراير بإفران) وفانيسا بالوما (25 فبراير بفاس) و كينور دافيد (26 فبراير بالدار البيضاء).

ويؤكد المنظمون أن كل هذه الأنشطة واللقاءات والعروض الفنية تهدف بالأساس إلى تحسيس الشباب في المغرب بتاريخهم وتراثهم الثقافي اليهودي المغربي الذي شكل على الدوام أحد مكونات الهوية المغربية.

وتسعى " جمعية ميمونة "، التي تأسست سنة 2007 بجامعة الأخوين بإفران والتي تتواجد فروعها بعدة مدن مغربية، إلى "المحافظة على التراث والإرث الحضاري العريق المتمثل في اليهودية المغربية".

وتأخذ هذه الجمعية اسمها من الحفل الذي يطلق عليه (ميمونة) والذي هو احتفال خاص يخلده اليهود المغاربة خلال نهاية السنة اليهودية ويرمز إلى الصداقة والتفاهم واحترام الآخر .

قافلة للتراث اليهودي المغربي بفاس

الأربعاء 26 فبراير 2014

حطت القافلة الرابعة للتراث اليهودي المغربي، التي أطلقتها بافران جمعية "ميمونة" لجامعة الأخوين، رحالها، أمس الثلاثاء بفاس .

وشكلت هذه المرحلة الثانية من القافلة مناسبة للمشاركين، وضمنهم مثقفون وجامعيون وباحثون بارزون، فضلا عن متخصصين في التراث الثقافي المغربي، لزيارة المواقع التاريخية اليهودية بفاس وكنيسي "صلاة الفاسيين" و"ابن دنان" والمقبرة اليهودية فضلا عن تنظيم ورشة للطبخ اليهودي الفاسي. ونظمت في هذا الإطار ندوة موضوعاتية حول "المغاربة اليهود في ذاكرة مواطنيهم المسلمين: حفظ الذاكرة والإرث".

وفي كلمة بالمناسبة، ثمن أرمان كيكى، رئيس الطائفة اليهودية لفاس ووجدة وصفرو، المبادرات التي تقوم بها جمعية "ميمونة" وخصوصا من خلال القافلة التي تحتفي بالتراث اليهودي المغربي والهوية المتعددة الروافد للشعب المغربي.

وقدم كيكى عرضا حول ترميم كنيس "صلاة الفاسيين" بشراكة مع ألمانيا والطائفة اليهودية لفاس ومؤسسة التراث الثقافي اليهودي بالدار البيضاء وأسرة شمعون ليفي.

ومن جانبه، نوه جامع بيضا، مدير مؤسسة أرشيف المغرب، بمبادرة القافلة التي تتدرج في إطار "واجب الذاكرة". واستحضر بيضا الرسالة الملكية التي وجهها الملك محمد السادس يوم 13 فبراير 2013 الى المشاركين في حفل افتتاح كنيس "صلاة الفاسيين"، ميرزا أهمية تثمين التراث اليهودي المغربي كمكون للهوية الوطنية.

نيويورك.. قافلة جمعية (ميمونة) تجدد أواصرالعلاقات مع الطائفة اليهودية المغربية

الإثنين 10 أكتوبر 2014

بقلم بشرى بن يوسف نيويورك 27 أكتوبر 2014 / ومع/ اختتمت قافلة جمعية (ميمونة) للتراث اليهوديالمغربي، نهاية الأسبوع، مرحلة نيويورك بتأكيدھا على رسالة الأمل والتسامح للطائفة اليهودية المغربية المقيمة بالولايات المتحدة، المدعوة إلى "حمل مشعل الأسلاف" والاضطلاع بدورها ك"صلة وصل".

وبعد أن جابت مدن إفران وفاس والدار البيضاء وطنجة، حطت قافلة التراث اليهوديالمغربي، التي نظمتھا جمعية (ميمونة)، الرحال بمرحلة الولايات الأمريكية، بالكنيس الإسبانيالبرتغالي في نيويورك.

وأبرز الأعضاء الشباب في جمعية (ميمونة) أن هذه المرحلة، التي تنظم بدعم من رابطة السفريدم الأمريكية، تطمح إلى "تعزيز الحوار بين الأديان، والاحترام المتبادل والتفاهم بين مختلف المكونات الثقافية داخل المجتمع المغربي". وأكدوا في تصريحات لوكالة المغرب العربي للأنباء، عقب لقاء مع أعضاء الطائفة "بمانهاتن سفريدم كونغريغاشن" توج أسبوعا من التفاعل مع الطائفة اليهودية المغربية بنيويورك، على أن "رسالتنا موجهة للطائفة اليهودية المغربية في الولايات المتحدة، ولكن خاصة إلى الأجيال اليهودية والمسلمة الصاعدة".

وهي الرسالة التي جاءت على لسان كل من رئيس جمعية (ميمونة)، المهدي بودري، والأعضاء عزيزة دليل وهدي أوقدوم وعبد السلام الفيلاي، ومحافظة متحف التراث اليهودي المغربي بالدار البيضاء زهور رحييل، خلال مداخلتهم ضمن مائدة مستديرة بنيويورك تحت شعار "حفظ الماضي، صلة الحاضر، وبناء المستقبل".

وبمناسبة افتتاح التظاهرة، أبرز محمد بنعبد الجليل، القنصل العام للمغرب في نيويورك، أن المملكة كانت على الدوام مثالا للتعايش والتسامح، حتى في أحلك اللحظات في تاريخ البشرية، وذلك تحت القيادة الحكيمة لسلطين الدولة العلوية المجيدة.

وأضاف السيد عبد الجليل، أن جلالة الملك محمد السادس، باعتبار مكانته الروحية كأمر المؤمنين وسبط الرسول، جعل من واجبه حماية رعاياه اليهود كما هو الشأن بالنسبة لرعاياه المسلمين، داعيا "المواطنين من الطائفة اليهودية" التي تشكل "مبعث فخر للمغرب"، إلى مواصلة التعريف بقيم بلادهم في الولايات المتحدة وخارجھا.

بدورها، أشادت كيمبرلي معان، مديرة برنامج التواصل للأمم المتحدة والهولوكوست، بدور المغرب في الحفاظ على ذاكرة الهولوكوست. كما توقفت معان التي "شاركت في مرحلة طنجة من القافلة"، كثيرا عند العمل الذي قام به جلالة المغفور له الملك محمد الخامس في حماية رعاياه اليهود.

من جهته، قال الحاخام بنشيمول من "مانهاتن سفرديم كونغريغاشن"، أنه اقتداء بأب الأمة الراحل الملك محمد الخامس ووالده جلالة المغفور له الملك الحسن الثاني، جدد صاحب الجلالة الملك محمد السادس التأكيد "باستمرار على مسؤوليته الدينية والتاريخية والدستورية في حماية الأفراد، والحقوق والقيم المقدسة لرعاياه اليهود."

وشدد على أن الاعتراف بالهوية المغربية المتعددة الروافد هو موضع ترحيب وتقدير باعتباره قيمة رمزية، وخاصة في السياق العالمي الحالي، مشيرا في هذا الصدد، إلى الرعاية السامية التي يحيط بها جلالته رعاياه اليهود، والولاء الثابت الذي يكنه هؤلاء للعرش العلوي المجيد. كما اغتتم، هذه المناسبة، للتطرق لقرار صاحب الجلالة في سنة 2010 القاضي بإطلاق برنامج واسع لتجديد المقابر الإسلامية واليهودية في سياق الحفاظ على التراث الوطني.

أما المهدي بودرى فقال إن الأمر يتعلق بـ"إضفاء قيمة على تراث مشترك على أكثر من صعيد، سواء تاريخيا أو دينيا أو ثقافيا، وذلك بفضل التعايش بين مختلف الثقافات والديانات"، لافتا إلى أنه "بفضل هذا الإرث، والفخر بالتنوع"، "نلتقي هنا الليلة، في هذا الكنيس، الأقدم في الولايات المتحدة، للاحتفال بروح التعايش والتسامح التي ميزت دوما تاريخ بلدنا."

وفي هذا الصدد، شددت لعزيزة دليل، نائبة رئيس جمعية (ميمونة)، على أن "اليوم، حان دوركم! والأمر متروك لكم لكي تتيروا الطريق"، داعية الأجيال الشابة اليهودية والإسلامية المقيمة في الولايات المتحدة إلى حمل مشعل الأسلاف.

من جانبه، أبرز عبد السلام الفيلاي عن جمعية (ميمونة) أننا "ترغب في ضمان استمرارية هذه الخصوصية والاستثناء المغربي في عهد صاحب الجلالة الملك محمد السادس، على النحو الذي كرسه الدستور الجديد."

أما هدى أوقدوم، الشابة الإطار في شركة متعددة الجنسيات وعضو الجمعية، فقد قالت أنها أحست من خلال التفاعل مع الجمهور بأن "رسالتنا استقبلت بشكل جيد." وأضافت .. "تحمل خطابا أصيلا، وأملنا أن نمد يدنا لمواطنينا المقيمين هنا، حتى يساهموا هم أيضا في مسيرة بلدهم، المغرب."

بدورها، أشادت فلورنس أمزلاغ ء تاتيستشيف، نائبة رئيس رابطة السفرديم الأمريكية، بهؤلاء الشباب القادمين إلى نيويورك لرواية قصتهم للشباب المغاربة المسلمين، والذين هم على بينة بالتأثير العميق للثقافة اليهودية المغربية، التي تعد "جزأ لا يتجزأ من هويتنا المغربية المتنوعة". "اليوم، تختم زهور رحييل، "من مسؤوليتنا كمواطنين مغاربة مسلمين ويهود، العمل على الحفاظ على هذا التراث وتعزيز صورة المغرب من خلال هذه الثقافة."

قافلة مغربية بنيويورك...

الإثنين 10 أكتوبر 2014

اختتمت قافلة جمعية (ميمونة) للتراث اليهودي المغربي، نهاية الأسبوع، مرحلة نيويورك بتأكيدها على رسالة الأمل والتسامح للطائفة اليهودية المغربية المقيمة بالولايات المتحدة، المدعوة إلى "حمل مشعل الأسلاف" والاضطلاع بدورها ك"نصلة وصل".

وبعد أن جابت مدن إفران وفاس والدار البيضاء وطنجة، حطت قافلة التراث اليهودي المغربي، التي نظمتها جمعية (ميمونة)، الرحال بمرحلة الولايات الأمريكية، بالكنيس الإسباني البرتغالي في نيويورك.

وأبرز الأعضاء الشباب في جمعية (ميمونة) أن هذه المرحلة، التي تنظم بدعم من رابطة السفريديم الأمريكية، تطمح إلى "تعزيز الحوار بين الأديان، والاحترام المتبادل والتفاهم بين مختلف المكونات الثقافية داخل المجتمع المغربي".

وأكدوا في تصريحات لوكالة المغرب العربي للأنباء، عقب لقاء مع أعضاء الطائفة "بمانهاتن سفريديم كونغريغاشن" توج أسبوعا من التفاعل مع الطائفة اليهودية المغربية بنيويورك، على أن "رسالتنا موجهة للطائفة اليهودية المغربية في الولايات المتحدة، ولكن خاصة إلى الأجيال اليهودية والمسلمة الصاعدة".

الصحراء المغربية

<http://www.almaghribia.ma/express-item.php?id=193312>

نيويورك.. قافلة جمعية ميمونة تجدد أواصر العلاقات مع الطائفة

اليهودية المغربية

الإثنين 10 أكتوبر 2014

اختتمت قافلة جمعية (ميمونة) للتراث اليهودي المغربي، نهاية الأسبوع، مرحلة نيويورك بتأكيد لها على رسالة الأمل والتسامح للطائفة اليهودية المغربية المقيمة بالولايات المتحدة، المدعوة إلى "حمل مشعل الأسلاف" والاضطلاع بدورها ك"صلة وصل".

بعد أن جابت مدن إفران وفاس والدارالبيضاء وطنجة، حطت قافلة التراث اليهودي المغربي، التي نظمتها جمعية ميمونة، الرحال بمرحلة الولايات الأمريكية، بالكنيس الإسباني ألبرتغالي في نيويورك.

وأبرز الأعضاء الشباب في جمعية ميمونة أن هذه المرحلة، التي تنظم بدعم من رابطة السفريديم الأمريكية، تطمح إلى "تعزيز الحوار بين الأديان، والاحترام المتبادل والتفاهم بين مختلف المكونات الثقافية داخل المجتمع المغربي".

وأكدوا في تصريحات لوكالة المغرب العربي للأخبار، عقب لقاء مع أعضاء الطائفة "بمانهاتن سفريديم كونغريغيشن" توج أسبوعا من التفاعل مع الطائفة اليهودية المغربية بنيويورك، على أن "رسالتنا موجّهة للطائفة اليهودية المغربية في الولايات المتحدة، ولكن خاصة إلى الأجيال اليهودية والمسلمة الصاعدة".

وهي الرسالة التي جاءت على لسان كل من رئيس جمعية ميمونة، المهدي بودري، والأعضاء عزيزة دليل وهدى أوقدوم وعبد السلام الفيلاي، ومحافضة متحف التراث اليهودي المغربي بالدارالبيضاء زهور رحييل، خلال مداخلتهم ضمن مائدة مستديرة بنيويورك تحت شعار "حفظ الماضي، صلة الحاضر، وبناء المستقبل".

وبمناسبة افتتاح التظاهرة، أبرز محمد بنعبد الجليل، الفنصل العام للمغرب في نيويورك، أن المملكة كانت على الدوام مثالا للتعايش والتسامح، حتى في أحلك اللحظات في تاريخ البشرية، وذلك تحت القيادة الحكيمة لسلاطين الدولة العلوية المجيدة.

وأضاف عبد الجليل، أن جلالة الملك محمد السادس، باعتبار مكانته الروحية كأمر المؤمنين ووسط الرسول، جعل من واجبه حماية رعاياه اليهود كما هو الشأن بالنسبة لرعاياه المسلمين، داعيا "المواطنين من الطائفة اليهودية" التي تشكل "مبعث فخر للمغرب"، إلى مواصلة التعريف بقيم بلادهم في الولايات المتحدة وخارجها.

بدورها، أشادت كيمبرلي معان، مديرة برنامج التواصل للأمم المتحدة والهولوكوست، بدور المغرب في الحفاظ على ذاكرة الهولوكوست. كما توقفت معان التي "شاركت في مرحلة طنجة من القافلة"، كثيرا عند العمل الذي قام به جلالة المغفور له الملك محمد الخامس في حماية رعاياه اليهود.

من جهته، قال الحاخام بنشيمول من "مانهاتن سفرديم كونغريغيشن"، أنه اقتداء بأب الأمة الراحل الملك محمد الخامس وجلالة المغفور له الملك الحسن الثاني، جدد صاحب الجلالة الملك محمد السادس التأكيد "باستمرار على مسؤوليته الدينية والتاريخية والدستورية في حماية الأفراد، والحقوق والقيم المقدسة لرعاياه اليهود."

وشدد على أن الاعتراف بالهوية المغربية المتعددة الروافد هو موضع ترحيب وتقدير باعتباره قيمة رمزية، وخاصة في السياق العالمي الحالي، مشيرا في هذا الصدد، إلى الرعاية السامية التي يحيط بها جلالته رعاياه اليهود، والولاء الثابت الذي يكنه هؤلاء للعرش العلوي المجيد. كما اغتنم، هذه المناسبة، للتطرق لقرار صاحب الجلالة في سنة 2010 القاضي بإطلاق برنامج واسع لتجديد المقابر الإسلامية واليهودية في سياق الحفاظ على التراث الوطني.

أما المهدي بودري فقال إن الأمر يتعلق بـ"إضفاء قيمة على تراث مشترك على أكثر من صعيد، سواء تاريخيا أو دينيا أو ثقافيا، وذلك بفضل التعايش بين مختلف الثقافات والديانات"، لافتا إلى أنه "بفضل هذا الإرث، والفخر بالتنوع"، "تلتقي هنا الليلة، في هذا الكنيس، الأقدم في الولايات المتحدة، للاحتفال بروح التعايش والتسامح التي ميزت دوما تاريخ بلدنا."

وفي هذا الصدد، شددت لعزيزة دليل، نائبة رئيس جمعية ميمونة، على أن "اليوم، حان دوركم! والأمر متروك لكم لكي تنبشوا الطريق"، داعية الأجيال الشابة اليهودية والإسلامية المقيمة في الولايات المتحدة إلى حمل مشعل الأسلاف من جانبه، أبرز عبد السلام الفيلاي عن جمعية ميمونة أننا "نرغب في ضمان استمرارية هذه الخصوصية والاستثناء المغربي في عهد صاحب الجلالة الملك محمد السادس، على النحو الذي كرسه الدستور الجديد." أما هدى أوقدوم، الشابة الإطار في شركة متعددة الجنسيات وعضو الجمعية، فقد قالت أنها أحست من خلال التفاعل مع الجمهور بأن "رسالتنا استقبلت بشكل جيد."

وأضافت .. "تحمل خطابا أصيلا، وأملنا أن نمد يدنا لمواطنينا المقيمين هنا، حتى يساهموا هم أيضا في مسيرة بلدهم، المغرب."

بدورها، أشادت فلورنس أمزلاغ ع تاتيستشيف، نائبة رئيس رابطة السفرديم الأمريكية، بهؤلاء الشباب القادمين إلى نيويورك لرواية قصتهم للشباب المغاربة المسلمين، والذين هم على بينة بالتأثير العميق للثقافة اليهودية المغربية، التي تعد "جزأ لا يتجزأ من هويتنا المغربية المتنوعة."

اليوم، تختتم زهور رحييل، "من مسؤوليتنا كمواطنين مغاربة مسلمين ويهود، العمل على الحفاظ على هذا التراث وتعزيز صورة المغرب من خلال هذه الثقافة."

مهرجان الأندلسيات الأطلسية .. عندما يعلو صوت السلام

إعداد: علي رفوح - الصورة/ 5 نونبر 2014/ ومع/ في الوقت الذي تعيش فيه مناطق مختلفة من العالم تجاذبات ونزاعات مع تغليب التفكير الأحادي، جمعت مدينة الصويرة، التي تشكل ذاك الميناء الصغير بالمحيط الأطلسي على مدى ثلاثة أيام، في إطار مهرجان الأندلسيات الأطلسية في دورته الحادية عشر، نخبة من المثقفين والفنانين والمفكرين ورجال الدولة، وكذا مواطنين عاديين، رفعوا عاليًا، سواء على المنصات الفنية أو فضأت تبادل الرؤى، قيم السلم والتعايش والتقارب بين الحضارات.

وهكذا، فإن اللقاءات الفكرية التي ميزت الفقرات الصباحية للمهرجان الذي انطلق ما بين 30 أكتوبر الماضي و2 نونبر الجاري والذي يعد من بين المواعيد الرئيسية في الأجندة الثقافية لمدينة الصويرة، فتحت الباب على مصراعيه لحوار غني بين المدعوين وجمهور المهرجان من مختلف المشارب، حول قضايا عميقة تتعلق بالرسالة الأساسية التي تحملها الموسيقى الأندلسية، ألا وهي التنوع الثقافي لهذا الفن العريق. فبدار الصويري، اجتمعت عدة شخصيات مختصة في مختلف مجالات المعرفة، قدموا من مختلف أنحاء العالم ويمثلون مختلف الثقافات، للبحث عن القواسم المشتركة التي تجمع مختلف الثقافات، حيث يعبر كل بلغته وذلك لإبلاغ رسالتهم ومساهماتهم من أجل إعلاء صوت السلام. في هذا الفضاء، لا مجال للتردد في إثارة المواضيع الحساسة، ولكن من دون التحبط في جدال السياسة والسياسيين، حيث يحرص الجميع على الوفاء لروح هذه التظاهرة الثقافية التي اكتسبت، على مر السنين، أسلوبًا عالميًا في النقاش حيث تلتقي جميع الرؤى.

في هذا الإطار، لم يقتصر الأمر على مناقشة الانتماء بكل أبعاده الترابية والملموسة ولكن أيضا ببعديه الروحي والمعنوي وذلك من خلال مساهمة المهاجرين في إشعاع بلدهم الأصلي الذي يعكس هذا الارتباط المتين بين الإنسان والأرض. وقد تجسد هذا الحوار الفني جليًا من خلال المشهد الموسيقي المشترك الذي جمع بين "حاييم لوك" المعروف بصوته المتميز وموهبته الرائعة وعبد الرحيم الصويري أحد الرواد المعروفين في فن الطرب العربي الأندلسي بالمغرب.

وذكر الفنانان "لوك" والصويري، اللذان كانا رفقة جوق العربي التسماني والمنشد الصويري الشاب هشام دينار، بأنه يوجد على أرض المغرب مسلمون ويهود يتعايشون بشكل طبيعي، وهو ما لا يوجد في أمكنة أخرى. وقد تجسد ذلك من خلال أدائهما أغاني فن المطروز، وهو لون غنائي يستوحى أشعاره وأنغامه من الشعر اليهودي العربي وينهل من نبع الحضارة الأندلسية المتعددة المشارب بروافدها العبرية والإسلامية والمسيحية.

وكانت بالفعل لحظة تعايش متميزة انمحت فيها الحدود بين الثقافات، وفتح المجال على مصراعيه للفن والجمال في هذا الحفل الذي تفاعل فيه الجمهور مع هذا النوع من الفن الذي ينسج بشكل فريد بين الكلمات العربية والعبرية.

وتم أيضا خلال هذه اللحظة تكريم المدرسة الأندلسية الصويرية من خلال عزف "القدام الجديد الصويري"، وهي مقطوعة موسيقية تراثية تم إحيائها من طرف موسيقيين محليين.

وقد استمتع الجمهور بهذه المقطوعة الموسيقية الأسطورية، التي يعود تاريخها إلى القرن التاسع عشر، عندما تم أدائها أمام السلطان مولاي عبد الرحمان سنة 1832.

وساهم في إحياء هذا الإرث الموسيقي مجموعة من الشباب الباحثين والموسيقيين الصويريين برئاسة عبد الصمد اعمار، مدير المعهد الموسيقي بالصويرة، حيث تمكن هؤلاء الشباب، بعد شهور من الاشتغال، من ترتيب ونقل تقاسيم وتلحين المقطوعة الموسيقية بمساعدة الشيخ عبد الغني الكتاني، وهو من بين الأساتذة القلائل الذين درسوا هذه المقطوعة بالصويرة.

واحتضنت الصويرة أيضا بهذه المناسبة قافلة التراث اليهودي المغربي، التي تم تنظيمها على هامش مهرجان الأندلسيات الأطلسية من طرف جمعية "ميمونة" التي اختارت المشاركة في هذه التظاهرة بندوة تناولت مواضيع مرتبطة بالتعايش بين اليهود والمسلمين.

وتميز هذا الحدث الثقافي أيضا بإقامة معرض للصور الفوتوغرافية حول موضوع "المواقع التاريخية اليهودية المغربية" وكذا معرض افتراضي حول "مواقع التراث اليهودي المغربي".

بيان اليوم

الخميس - الجمعة

6-7 نونبر 2014

العدد: 7368

التمن: 3 دراهم

قافلة التراث الثقافي اليهودي / المغربي تواصل رحلتها

احتفاء بتراث غني وموروث مشترك

سعيد الحبشي



وتسعى "جمعية ميمونة"، التي تأسست سنة 2007 بجامعة الأخوين بإفراغ والتي تتواجد فروعها بعدة مدن مغربية، إلى "المحافظة على التراث والإرث الحضاري العريق المتمثل في اليهودية المغربية". وتأخذ هذه الجمعية أسماها من الحفل الذي يطلق عليه (ميمونة) والذي هو احتفال خاص يخلده اليهود المغاربة خلال نهاية السنة اليهودية ويرمز إلى الصداقة والتفاهم واحترام الآخر.

مناحي الحياة لدى اليهود المغاربة ولقاءات فكرية وثقافية إلى جانب زيارات ميدانية للعديد من المواقع التاريخية، إضافة إلى تقديم عروض أفلام ترصد جوانب من تاريخ اليهود المغاربة. ويؤكد المنظمون أن كل هذه الأنشطة واللقاءات والعروض الفنية تهدف بالأساس إلى تحسيس الشباب في المغرب بتاريخهم وتراثهم الثقافي اليهودي المغربي الذي شكل على الدوام أحد مكونات الهوية المغربية.

من أجل الاحتفاء بالتراث اليهودي المغربي وبالتعدد والتنوع الذي يميز هوية الإنسان المغربي نظمت "جمعية ميمونة" بدعم من متحف التراث اليهودي المغربي بالدار البيضاء ورئيسه جاك طوليدانو، والطائفة اليهودية بفاس، قافلته التي اجتازت العديد من مدن المغرب، كان آخرها مدينة الصويرة حيث حلت بمهرجان الأندلسيات الأطللسية، حيث شارك ضمن فعاليات عدد من الفنانين المغاربة، المسلمين واليهود، لإحياء تراث غنائي وموسيقي مشترك، أسهم لمئات السنين في صياغة هوية، توحد مختلف الطوائف الدينية في المغرب، وتستعيد تفاصيل تجربة التعايش الديني في المغرب وفي بلاد الأندلس، الموطن الأصلي لهذا الصنف من الطرب.

الحدث ليس مجرد مناسبة للاحتفاء بالتراث اليهودي المغربي وإنما هو أيضا مبادرة تروم المساهمة في تقوية وتعزيز ودعم التفاهم واحترام مختلف المكونات الثقافية داخل المجتمع المغربي.

وتشمل التعريف بالعديد من المقومات الثقافية اليهودية بداية من فنون العيش والمطبخ مروراً بالغناء والموسيقى. وتعد قافلة التراث الثقافي اليهودي/ المغربي وثمرة دعم قوي مؤسسة التراث الثقافي اليهودي/ المغربي وثمره دعم قوي وشخصي من رئيس المؤسسة جاك طوليدانو، الذي ما فتئ يدعم هذه القافلة ومنذ أولى دوراتها، ويتضمن برنامجها تنظيم عدة تظاهرات وأنشطة منها معارض حول مختلف

Articles en Français

Map

Source Menara.ma

<http://www.menara.ma/fr/2014/02/20/1033451-la-4%C3%A8me-caravane-du-patrimoine-jud%C3%A9o-marocain-du-24-au-26-f%C3%A9vrier.html>

La 4ème caravane du patrimoine judéo-marocain du 24 au 26 février

Publié le : 20.02.2014

Fès, 20 févr. 2014 (MAP) - La 4ème caravane du patrimoine judéo-marocain, organisée par l'association Mimouna et l'université Al Akhawayn d'Ifrane, aura lieu du 24 au 26 février.

Initiée avec le soutien du musée du judaïsme marocain de Casablanca et la communauté juive de Fès, cette caravane sillonnera trois villes du Maroc, à savoir Ifrane, Fès et Casablanca, pour célébrer le patrimoine judéo-marocain et l'identité plurielle du peuple marocain.

"Plus qu'une commémoration du patrimoine judéo-marocain, cet événement d'envergure ambitieuse de combler le gap générationnel, réduire les divisions religieuses, favoriser la compréhension mutuelle et le respect des différentes composantes culturelles au sein de la société marocaine", selon les organisateurs.

Un programme d'activités riche et varié a été concocté pour que l'évènement soit à la hauteur des attentes, dont des expositions sur les différents aspects de la vie juive marocaine, des panels de conférenciers de renom et des visites de sites historiques judéo-fassis.

La caravane prévoit aussi la première projection au Maroc du film documentaire "Juifs marocains: Destins contrariés?", avec la présence de son réalisateur Younes Laghrari, un atelier de cuisine autour de la gastronomie judéo-marocaine à Fès et des performances musicales de compositions traditionnelles judéo-marocaines (Haim Botbol le 24 février à Ifrane, Vanessa Paloma le 25 février à Fès et Kinor David le 26 février à Casablanca). Cette programmation "engagée" a pour objectif "la sensibilisation des jeunes marocains à leur l'histoire et à leur l'héritage culturel judéo-marocain, qui a toujours constitué un pan majeur de l'identité marocaine", précisent les organisateurs.

Fondée en 2007 au sein de l'université Al Akhawayn, l'association Mimouna est aujourd'hui présente dans plusieurs villes du Maroc, avec pour mission "la préservation et la promotion de l'héritage unique et ancestral qu'est le judaïsme marocain".

L'association tire son nom de la "Mimouna", une fête spécifiquement judéo-marocaine qui célèbre la fin des pâques juives et dont la symbolique réside dans l'amitié, la compréhension et le respect de l'autre.

Map

Source Menara.ma

<http://www.menara.ma/fr/2014/02/24/1040669-lancement-en-grande-pompe-%C3%A0-ifrane-de-la-4%C3%A8me-caravane-du-patrimoine-jud%C3%A9o-marocain.html>

Lancement de la 4ème Caravane du patrimoine judéo-marocain

Publié le 26 - 02 - 2014

La 4ème caravane du patrimoine judéo-marocain, a été lancée en grande pompe, lundi dernier, à Ifrane, avec la participation d'un gotha d'intellectuels, d'universitaires, de chercheurs et de spécialistes du patrimoine culturel marocain. Initiée par l'Association "Mimouna" et l'université Al Akhawayn d'Ifrane, en partenariat avec le musée du judaïsme marocain de Casablanca et la communauté juive de Fès, cette caravane sillonnera, trois villes du Maroc, à savoir Ifrane, Fès et Casablanca, pour célébrer le patrimoine judéo-marocain et l'identité plurielle du peuple marocain. S'exprimant à cette occasion, le président de l'Association "Mimouna", El Mehdi Boudra, a mis en exergue la diversité et la richesse du legs culturel marocain, soulignant, dans ce cadre, l'impératif de préserver et de promouvoir le patrimoine judéo-marocain. Il a également appelé les générations montantes à œuvrer davantage dans ce sens pour que le Maroc reste toujours une terre de paix, de tolérance, de dialogue de civilisations et de coexistence entre les cultures et les religions. "Plus qu'une commémoration du patrimoine judéo-marocain, cet événement d'envergure ambitionne de combler le gap générationnel, réduire les divisions religieuses, favoriser la compréhension mutuelle et le respect des différentes composantes culturelles au sein de la société marocaine", indiquent les organisateurs de cette manifestation. Pour que l'événement soit à la hauteur des attentes, les organisateurs ont concocté un programme d'activités aussi riche que varié, portant sur des expositions dédiées à différents aspects de la vie juive marocaine, des panels de conférenciers de renom et des visites de sites historiques judéo-fassis. La caravane du patrimoine judéo-marocain prévoit aussi un atelier de cuisine autour de la gastronomie judéo-marocaine à Fès et des concerts musicaux de compositions traditionnelles judéo-marocaines. Le lancement de la caravane a été marqué par la signature d'une convention de partenariat entre le ministère de la Culture et l'université Al Akhawayn visant la préservation du patrimoine culturel marocain et sa numérisation.

Map

Source Menara.ma

<http://www.menara.ma/fr/2014/02/26/1043164-la-4%C3%A8me-caravane-du-patrimoine-jud%C3%A9o-marocain-met-le-cap-sur-f%C3%A8s.html>

Publié le 25 février 2014

La caravane du patrimoine judéo-marocain rend un hommage posthume à Simon Levy

- Les participants à la 4ème caravane du patrimoine judéo-marocain, dont le coup d'envoi a été donné lundi à Ifrane, ont rendu un hommage posthume à Simon Levy pour ses nombreuses recherches sur le patrimoine culturel du Maroc.

Les participants dont un gotha d'intellectuels, d'universitaires, de chercheurs et de spécialistes du patrimoine judéo-marocain de divers horizons, ont mis en exergue son parcours professionnel, son patriotisme et sa contribution à l'enrichissement des études linguistiques au Maroc. S'exprimant à cette occasion, le ministre de l'Education nationale et de la formation professionnelle, Rachid Belmokhtar, a mis en avant la contribution de Simon Levy dans l'élaboration du rapport du cinquantenaire sur le développement humain au Maroc, précisant qu'il avait une grande connaissance de l'histoire et de la culture juive au Maroc.

"Il fut plein de vitalité, respectueux des autres, un grand militant et un intellectuel hors-pair", a ajouté le ministre le qualifiant aussi de "l'un des géants contemporains de la culture juive au Maroc".

"Perpétuer sa mémoire est un grand devoir", a tenu à souligner le ministre de l'Education nationale.

De son côté, Ismaïl Alaoui, homme politique et ex-ministre de l'Education nationale a salué ses qualités de pédagogue, son militantisme au sein du Parti du Progrès et du Socialisme (PPS), rappelant que Simon Levy fut chargé de la formation des militants du parti.

M. Alaoui a également appelé, dans ce cadre, à la publication de ses recherches linguistiques particulièrement la dialectologie marocaine, mettent en valeur son dynamisme et son nationalisme ainsi que sa pédagogie exemplaire.

Le président de l'université Al Akhawayn, Driss Ouaouicha, a quant lui, mis en valeur son dévouement à la préservation et la promotion du patrimoine judéo-marocain, précisant qu'il fut aussi un grand spécialiste de la langue et la littérature espagnoles.

Il a également rappelé que ses recherches ont été axées notamment sur l'histoire des Juifs marocains et les dialectes utilisés au Maroc, évoquant aussi son engagement syndical et politique.

D'autres participants, dont le président de la communauté juive de Meknès, Albert Devico, et la conservatrice du musée du patrimoine judéo-marocain à Casablanca, Zhor Rehilil ainsi que des amis et membres de la famille du défunt ont relaté quelques expériences de sa vie d'enfance et mis en valeur ses qualités humaines et compétences professionnelles, relevant que Levy fut un fin connaisseur de la culture marocaine.

Natif de Fès en 1934 et décédé début décembre 2011, Simon Levy a débuté sa carrière politique en 1953, en militant pour l'indépendance du Maroc au sein du PPS, anciennement Parti communiste marocain. Il a fait partie pendant plus de 30 ans du bureau politique du parti. Simon Levy a enseigné pendant de nombreuses années à la faculté des lettres et des sciences humaines de Rabat.

Le défunt, qui a toujours revendiqué son identité judéo-marocaine, était secrétaire général de la Communauté juive de Casablanca et dirigeant du musée du judaïsme marocain. Il a écrit plusieurs ouvrages à ce sujet dont "Essais d'histoire et de civilisations judéo-marocaines", paru en 2001.

Map

Source Menara.ma

<http://www.map.co.ma/fr/phototheque/la-4eme-caravane-du-patrimoine-judeo-marocain-met-le-cap-sur-fes>



La 4ème caravane du patrimoine judéo-marocain met le cap sur Fès

Publié le : 26.02.2014

Fès, 26 févr. 2014 (MAP) - La 4ème caravane du patrimoine judéo-marocain, lancée en grande pompe à Ifrane par l'association "Mimouna" de l'université Al Akhawayn, est arrivée mardi à la capitale spirituelle. Cette seconde étape de la caravane a été une occasion pour les participants, dont des intellectuels, des universitaires et d'éminents chercheurs ainsi que des spécialistes du patrimoine culturel marocain, de visiter des sites historiques judéo-Fassis et les synagogues "Slat Al Fassiyine" et "Aben Danan" ainsi que le cimetière juif, outre un atelier sur la cuisine judéo-Fassi. Cette visite a été aussi marquée par une conférence thématique et un panel de discussion sur "les marocains de confession juive dans la mémoire de leurs compatriotes Musulmans : préservation de la mémoire et de l'héritage".

S'exprimant à cette occasion, le président de la communauté juive de Fès, Oujda et Sefrou, Armand Guigui, a mis en valeur les actions initiées par l'association "Mimouna", particulièrement la caravane du patrimoine judéo-marocain destinée à mettre en valeur le patrimoine judéo-marocain et l'identité plurielle du peuple marocain. M. Guigui a aussi donné un aperçu sur la restauration de la synagogue "Slat Alfassiyine" réalisée en partenariat avec la République fédérale d'Allemagne, la communauté juive de Fès, la Fondation du patrimoine culturel juif de Casablanca et la famille Simon Levy.

Il a également fait remarquer que ce haut lieu de la culture juive "Slat Alfassiyine" qui date du milieu du 16eme siècle" a été classée monument historique d'intérêt universel par l'Unesco et le ministère de la culture.

De côté, Jamâa Baida, directeur des archives du Maroc, a salué cette initiative louable soulignant que cette caravane s'inscrit dans le cadre du "devoir de mémoire".

M. Baida a également mis en valeur le message Royal adressé, le 13 février 2013, aux participants à la cérémonie de l'inauguration de la synagogue "Slat Alfassiyine", soulignant l'impératif de la valorisation du patrimoine juif marocain comme composante de l'identité nationale. Organisée du 24 au 26 février en partenariat avec le musée du judaïsme marocain de Casablanca et la communauté juive de Fès, cette caravane mettra par la suite le cap sur la ville de Casablanca.

Selon les organisateurs, cette caravane a pour objectif "la sensibilisation des jeunes marocains à leur l'histoire et à l'héritage culturel judéo-marocain, qui a toujours formé un pan majeur de l'identité marocaine". Fondée en 2007 au sein de l'université Al Akhawayn, l'association Mimouna est aujourd'hui présente dans plusieurs villes du Maroc, avec pour mission "la préservation et la promotion de l'héritage unique et ancestral qu'est le judaïsme marocain".

L'association tire son nom de la "Mimouna", une fête spécifiquement judéo-marocaine qui célèbre la fin de la pâque juive et dont la symbolique réside dans l'amitié, la compréhension et le respect de l'autre.

Map

Source Menara.ma

<http://www.menara.ma/fr/2014/02/27/1044919-caravane-du-patrimoine-jud%C3%A9o-marocain-une-d%C3%A9marche-in%C3%A9dite-et-embl%C3%A9matique-du-maroc-de-la-modernit%C3%A9-azoulay-2.html>

Caravane du patrimoine judéo-marocain, une démarche inédite et emblématique du Maroc de la modernité (Azoulay)

Publié le : 27.02.2014

Le judaïsme marocain garde une mémoire positive de son vécu au Maroc et la mémoire collective des juifs du Maroc retient que leur sort fut toujours meilleur que celui de leurs coreligionnaires dans d'autres parties du monde notamment en Europe, a-t-il fait savoir.

La Constitution marocaine a gravé dans le marbre et dans les cœurs des marocains de confession juive la reconnaissance de la composante hébraïque parmi toutes ses diversités et juifs et musulmans marocains sont heureux à être les porteurs actifs et les gardiens vigilants de notre histoire, de la culture commune et de respect mutuel, a-t-il affirmé.

Il a salué la réhabilitation du patrimoine juif, religieux et funéraire, qui témoigne de l'intérêt que SM le Roi Mohammed VI, Amir Al Mouminine et Commandeur des croyants de toutes les religions monothéistes, attache, dans la lignée de Ses glorieux Ancêtres, à la protection du patrimoine culturel et historique du judaïsme national marocain.

Cette opération d'envergure a concerné, entre juin 2010 et décembre dernier, près de 250 sites et a abouti à la réhabilitation de 167 cimetières, sanctuaires et mausolées dans toutes les régions du Royaume, a-t-il décliné.

L'initiative de cette caravane constitue un message des plus clairs de cette fraternité entre juifs et musulmans marocains, a souligné, pour sa part, M. Jacques Toledano, président exécutif de la fondation du patrimoine culturel judéo-marocain, mettant en exergue l'attachement que SM le Roi apporte à cette démarche plurielle et à l'identité hébraïque du Maroc, désormais inscrite dans le préambule de la constitution.

Il a rendu un hommage appuyé au club Mimouna est une association de fraîcheur de jeunesse et d'intelligence qui ont beaucoup de courage d'engagement et de détermination pour faire ce qu'ils font pour renforcer l'identité plurielle du peuple marocain.

Le président du club El Mehdi Boudra a, de son côté, mis en exergue la diversité et la richesse du legs culturel marocain, soulignant, dans ce cadre, l'impératif de préserver et de promouvoir le patrimoine judéo-marocain. "Plus qu'une commémoration du patrimoine judéo-marocain, cet événement d'envergure ambitionne de combler le gap générationnel, réduire les divisions religieuses, favoriser la compréhension mutuelle et le respect des différentes composantes culturelles au sein de la société marocaine", a-t-il indiqué.

A l'issue de cette cérémonie, trois prix "Mimouna 2014" ont été décernés à des personnes ayant mené de nombreuses recherches sur le patrimoine culturel du Maroc dont le premier à titre posthume au défunt Simon Levy notamment pour la création du musée du judaïsme marocain, le deuxième attribué à Jamâa Baida, directeur des archives du Maroc, pour son travail académique sur l'Histoire juive marocaine et le dernier à la Fondation du Haut-Atlas et à la communauté israélite de Marrakech-Essaouira pour leur rôle dans le développement durable.

La caravane du patrimoine judéo-marocain a sillonné dans un premier temps les villes d'Ifrane, Fès et Casablanca avec l'objectif de "sensibiliser les jeunes marocains à leur histoire et à leur héritage culturel judéo-marocain, qui a toujours constitué un pan majeur de l'identité marocaine". Cette caravane se prolongera au printemps prochain avec des escales à Rabat et Marrakech avant de clôturer à Essaouira cette édition 2014.

MapExpress

<http://www.mapexpress.ma/actualite/la-protection-du-patrimoine-judeo-marocain-un-devoir-national-sbihi/>

La protection du patrimoine judéo-marocain, un devoir national (Sbihi)

Publié le 25.02.2014

Ifrane – La protection du patrimoine judéo-marocain dans toutes ses composantes est un devoir national, a souligné, lundi à Ifrane, le ministre de la Culture, Mohamed Amine Sbihi.

Intervenant lors de la 4ème caravane du patrimoine judéo-marocain, lancée en grande pompe à l'initiative conjointe de l'association Mimouna et l'université Al Akhawayn d'Ifrane, destinée à célébrer le patrimoine judéo-marocain et l'identité plurielle du peuple marocain, M. Sbihi a plaidé pour la valorisation de ce patrimoine et la sensibilisation des générations futures à sa protection à travers l'adhésion du ministère de la culture, les collectivités locales et la société civile.

“Le patrimoine judéo-marocain, en tant que témoin de l'histoire commune qui date de plusieurs siècles, transmettra aux générations futures un héritage précieux, celui de la cohabitation”, a-t-il dit.

Le ministre a aussi rappelé que le Maroc a toujours été à travers les siècles une terre de paix, de tolérance, de dialogue de civilisations et de coexistence entre les cultures et les religions.

Evoquant la création de la future Maison de la culture à Debdou, il a noté que cette ville, un espace de rayonnement culturel, s'est toujours caractérisée par la coexistence et la cohabitation entre les Marocains de confessions musulmane et juive.

M. Sbihi a aussi mis en exergue les diverses initiatives destinées à préserver le patrimoine judéo-marocain, dont la restauration de la synagogue d'Essaouira, en tant que lieu de culte et de mémoire.

Il a également fait savoir que la communauté juive marocaine a enrichi le patrimoine culturel matériel et immatériel commun et est restée toujours très attachée à ses racines.

MapExpress

<http://www.mapexpress.ma/actualite/caravane-du-patrimoine-judeo-marocain-une-demarche-inedite-et-emblematisque-du-maroc-de-la-modernite-azoulay/>

Caravane du patrimoine judéo-marocain, une démarche inédite et emblématique du Maroc de la modernité (Azoulay)

Publié le 27.02.2014

Casablanca - "Inédite, responsable et emblématique du Maroc de la modernité, la démarche de l'association estudiantine Mimouna-Club fait la fierté des Marocains, qui savent ne rien céder de l'addition de toutes leurs histoires et de la riche diversité de leur patrimoine", a déclaré, mercredi à Casablanca, le Conseiller de SM le Roi, M. André Azoulay.

S'exprimant au cours de l'escale Casablancaise de la caravane du patrimoine judéo-marocain entreprise par la Mimouna Club, M. Azoulay a souligné le caractère "spontané, volontariste et pionnier de l'initiative des promoteurs du Mimouna Club". "Personne ne leur a demandé ou suggéré de se constituer en association pour partir à la reconquête du chapitre juif de notre livre d'histoire. Ils l'ont fait à partir de leur propre réflexion, pendant leurs études sur les bancs de l'université Al Akhawayne", a ajouté le Conseiller de SM le Roi.

Depuis plus de cinq ans, ils portent leur message d'universalité dans tout le Maroc et dans de nombreuses capitales curieuses de mieux connaître cette altérité marocaine qui s'affiche sans état d'âme, dans un environnement régional et international mimé par le repli et les tentations de la fracture, a affirmé M. Azoulay.

Le "New-York Times" avait été le premier grand média international à commenter et saluer une démarche dont il a retenu qu'elle devrait inciter le monde occidental à plus de circonspection dans ses jugements souvent réducteurs ou caricaturaux à l'égard du monde arabo-musulman, a encore rappelé M. Azoulay, mettant en relief "la cohérence des engagements du Mimouna Club, le consensus national autour de notre nouvelle constitution et la voie tracée par SM le Roi Mohammed VI pour un Maroc que la communauté internationale identifie désormais à l'art de tous les possibles".

Le club Mimouna est une association citoyenne et fruit de la réflexion et de l'action de la société civile marocaine dont le choix de l'appellation n'est pas fortuit et s'inscrit dans cette volonté de sensibiliser les jeunes à la cohésion judéo-musulmane ayant toujours existé au sein de la société marocaine.

Il tire son nom de la "Mimouna" qui est, pour la communauté de confession juive, le jour de la fête de la liberté célébrant la fin de l'esclavage du peuple juif. C'est une fête spécifiquement judéo-marocaine symbolisant l'amitié entre juifs marocains et

leurs concitoyens musulmans. Les premiers invitaient leurs voisins musulmans à se joindre aux festivités associées au retour à la nourriture levée une fois Pâque terminée.

Intervenant de son côté, l'ambassadeur itinérant de SM le Roi et responsable du conseil des communautés juives marocaines, Serge Berdugo, a rappelé les liens historiques solides des juifs du Maroc avec leurs concitoyens musulmans dont ils parlaient les langages et langues de leur région et partageaient cultures et traditions communes tout en préservant leurs cultes propres et la conscience historique qui plonge ses racines dans toutes les étapes de l'histoire du pays.

Le judaïsme marocain garde une mémoire positive de son vécu au Maroc et la mémoire collective des juifs du Maroc retient que leur sort fut toujours meilleur que celui de leurs coreligionnaires dans d'autres parties du monde notamment en Europe, a-t-il fait savoir.

La Constitution marocaine a gravé dans le marbre et dans les coeurs des marocains de confession juive la reconnaissance de la composante hébraïque parmi toutes ses diversités et juifs et musulmans marocains sont heureux à être les porteurs actifs et les gardiens vigilants de notre histoire, de la culture commune et de respect mutuel, a-t-il affirmé.

Il a salué la réhabilitation du patrimoine juif, religieux et funéraire, qui témoigne de l'intérêt que SM le Roi Mohammed VI, Amir Al Mouminine et Commandeur des croyants de toutes les religions monothéistes, attache, dans la lignée de Ses glorieux Ancêtres, à la protection du patrimoine culturel et historique du judaïsme national marocain.

Cette opération d'envergure a concerné, entre juin 2010 et décembre dernier, près de 250 sites et a abouti à la réhabilitation de 167 cimetières, sanctuaires et mausolées dans toutes les régions du Royaume, a-t-il décliné.

L'initiative de cette caravane constitue un message des plus clairs de cette fraternité entre juifs et musulmans marocains, a souligné, pour sa part, M. Jacques Toledano, président exécutif de la fondation du patrimoine culturel judéo-marocain, mettant en exergue l'attachement que SM le Roi apporte à cette démarche plurielle et à l'identité hébraïque du Maroc, désormais inscrite dans le préambule de la constitution.

Il a rendu un hommage appuyé au club Mimouna, qui est une association de fraîcheur de jeunesse et d'intelligence qui ont beaucoup de courage d'engagement et de détermination pour faire ce qu'ils font pour renforcer l'identité plurielle du peuple marocain.

Le président du club El Mehdi Boudra a, de son côté, mis en exergue la diversité et la richesse du legs culturel marocain, soulignant, dans ce cadre, l'impératif de préserver et de promouvoir le patrimoine judéo-marocain.

"Plus qu'une commémoration du patrimoine judéo-marocain, cet événement d'envergure ambitionne de combler le gap générationnel, réduire les divisions

religieuses, favoriser la compréhension mutuelle et le respect des différentes composantes culturelles au sein de la société marocaine”, a-t-il indiqué.

A l'issue de cette cérémonie, trois prix “Mimouna 2014” ont été décernés à des personnes ayant mené de nombreuses recherches sur le patrimoine culturel du Maroc dont le premier à titre posthume au défunt Simon Levy notamment pour la création du musée du judaïsme marocain, le deuxième attribué à Jamâa Baida, directeur des archives du Maroc, pour son travail académique sur l'Histoire juive marocaine et le dernier à la Fondation du Haut-Atlas et à la communauté israélite de Marrakech-Essaouira pour leur rôle dans le développement durable.

La caravane du patrimoine judéo-marocain a sillonné dans un premier temps les villes d'Ifrane, Fès et Casablanca avec l'objectif de “sensibiliser les jeunes marocains à leur histoire et à leur héritage culturel judéo-marocain, qui a toujours constitué un pan majeur de l'identité marocaine”. Cette caravane se prolongera au printemps prochain avec des escales à Rabat et Marrakech avant de clôturer à Essaouira cette édition 2014.

LeMatin

http://www.lematin.ma/journal/2014/caravane_plaidoyer-pour-la-sauvegarde-du-patrimoine-judeo-marocain/197500.html

Plaidoyer pour la sauvegarde du patrimoine judéo-marocain



La communauté juive du Maroc s'est mobilisée pour défendre la pluriculturalité du pays.

Publié le 25.02.2014

Par Afaf Razouki

Le coup d'envoi de la 4e caravane du patrimoine judéo-marocain a été donné le lundi 24 février à Ifrane. Organisé par l'association Mimouna et l'Université Al Akhawayn d'Ifrane, avec le soutien du musée du judaïsme marocain de Casablanca et la communauté juive de Fès, cet événement constitue, selon son président El Mehdi Boudra, une occasion pour célébrer le patrimoine judéo-marocain et sauvegarder l'identité plurielle du peuple marocain. «À travers la caravane du patrimoine judéo-marocain, nous sommes résolus à conserver le modèle marocain singulier de carrefour des cultures et des religions et à continuer dans la voie d'un pays pluriel, fier et fort de sa diversité», a-t-il précisé lors de la première journée de cette caravane à Ifrane.

De son côté, Mohamed Amine Sbihi, ministre de la Culture, a souligné la nécessité de promouvoir et valoriser le patrimoine judéo-marocain, saluant cette initiative de l'association Mimouna qui vise à sensibiliser les générations montantes aux valeurs de tolérance, de compréhension mutuelle et de respect des différentes composantes culturelles et religieuses de la société marocaine. À travers une programmation riche et variée, ponctuée par une exposition sur les différents aspects de la vie juive marocaine et une conférence sur les dialectes des juifs marocains, cette journée d'Ifrane a permis aux jeunes marocains de se familiariser avec l'histoire et l'héritage culturel judéo-marocain, qui ont toujours constitué un pan majeur de l'identité marocaine.

Autre moment fort de cette 1^{re} étape de la caravane du patrimoine judéo-marocain, le vibrant hommage rendu au militant et intellectuel Simon Levy pour sa contribution à la construction de l'identité marocaine juive. Ismail Alaoui, président du conseil de la présidence du Parti du progrès et du socialisme (PPS) et compagnon de militantisme de Levy depuis les années 60, a profité de l'occasion pour louer les qualités humaines du défunt, rappelant ses efforts pour promouvoir le patrimoine judéo-marocain. «Simon a toujours réussi à avoir un impact très fort sur tous ceux qui l'ont connu. Ce qui m'a toujours frappé chez lui, c'est son dynamisme, sa capacité d'être à l'écoute des autres et sa fervente défense des causes qui lui tiennent à cœur.

Grand chercheur en dialectologie, il a, par ailleurs, légué une œuvre très riche qui doit être mise en valeur et transmise aux nouvelles générations», a-t-il indiqué. De son côté, Rachid Belmokhtar, ministre de l'Éducation nationale, a salué l'esprit rationnel de Simon Levy, son engagement perpétuel et son respect de la différence, le citant comme l'un des géants contemporains de la culture juive marocaine.

La caravane du patrimoine judéo-marocain a poursuivi son chemin le 25 février à Fès avec des visites de sites historiques judéo-fassis (Cimetière juif, Synagogues Abendanane et Slat Al Fassiyine, Quartier Mellah, etc.), un atelier de cuisine autour de la gastronomie judéo-marocaine, des débats autour de la préservation de l'héritage juif, ainsi qu'une prestation musicale de la chanteuse Vanessa Paloma. Elle terminera son parcours aujourd'hui à Casablanca avec la cérémonie de distribution des prix de l'association Mimouna. Rappelons que l'association Mimouna, qui tire son nom de la «Mimouna», une fête judéo-marocaine, a vu le jour en 2007 au sein de l'université Al Akhawayn. Elle est aujourd'hui présente dans plusieurs villes du Maroc, ayant pour mission la préservation et la promotion de l'héritage unique et ancestral qu'est le judaïsme marocain.

Projection d'un film documentaire sur l'histoire des juifs marocains

La 1^{re} étape de la caravane du patrimoine judéo-marocain à Ifrane a été marquée par la première projection au Maroc du film documentaire «Juifs marocains : Destins contrariés ?», avec la présence de son réalisateur Younes Laghrari.

Consacré à l'histoire des juifs marocains, ce documentaire jette un éclairage sur les raisons de leur émigration. Les témoignages ponctuant le documentaire, qui s'appuie sur une sélection d'événements historiques liés à l'exode des juifs, démontrent que la coexistence entre musulmans et juifs marocains était exemplaire, se caractérisant par un partage des faits de la vie quotidienne (fêtes, afflictions, échange de visites et pratique du commerce empreint d'une confiance mutuelle).

Les témoignages de juifs marocains, toujours attachés à la mère patrie, prouvent qu'un grand nombre d'entre eux résidant à Israël n'hésitent pas à se rapprocher des Palestiniens, usant de ce recours pour revisiter leur culture d'origine, converser dans la langue arabe tout en écoutant souvent des chansons marocaines.

Patrimoine judéo-marocain La protection, un devoir national



«Le Maroc a, toujours, été à travers les siècles une terre de paix, de tolérance, de dialogue de civilisations et de coexistence entre les cultures et les religions». a rappelé Mohamed Amine Sbihi. Ph : yabiladi.com

Publié le : 25.02. 2014

«La Caravane du Patrimoine judéo-marocain» avec une programmation engagée ayant pour but la sensibilisation des jeunes marocains à leur histoire et à leur héritage culturel judéo-marocain, qui a, toujours, constitué un pan majeur de l'identité marocaine.

- «La protection du patrimoine judéo-marocain dans toutes ses composantes est un devoir national»
- «Le patrimoine judéo-marocain, en tant que témoin de l'histoire commune qui date de plusieurs siècles, transmettra aux générations futures un héritage précieux, celui de la cohabitation», Mohamed Amine Sbihi, ministre de la Culture.

Intervenant lors de la 4e caravane du patrimoine judéo-marocain, lancée en grande pompe à l'initiative conjointe de l'Association Mimouna et l'Université Al Akhawayn d'Ifrane, destinée à célébrer le patrimoine judéo-marocain et l'identité plurielle du peuple marocain, Sbihi a plaidé pour la valorisation de ce patrimoine et la sensibilisation des générations futures à sa protection à travers l'adhésion du ministère de la culture, les collectivités locales et la société civile.

«Le patrimoine judéo-marocain, en tant que témoin de l'histoire commune qui date de plusieurs siècles, transmettra aux générations futures un héritage précieux, celui de la cohabitation», a-t-il dit. Mohamed Amine Sbihi.

Le ministre a, aussi, rappelé que le Maroc a, toujours, été à travers les siècles une terre de paix, de tolérance, de dialogue de civilisations et de coexistence entre les cultures et les religions.

Evoquant la création de la future Maison de la culture à Debdou, il a noté que cette ville, un espace de rayonnement culturel, s'est toujours caractérisée par la coexistence et la cohabitation entre les Marocains de confessions musulmane et juive.

Sbihi a, aussi, mis en exergue les diverses initiatives destinées à préserver le patrimoine judéo-marocain, dont la restauration de la synagogue d'Essaouira, en tant que lieu de culte et de mémoire.

Il a, également, fait savoir que la communauté juive marocaine a enrichi le patrimoine culturel matériel et immatériel commun et est restée toujours très attachée à ses racines.

La caravane du patrimoine judéo-marocain, initiée du 24 au 26 février, sillonnera les villes d'Ifrane, Fès et Casablanca.

Elle a, pour objectif, «la sensibilisation des jeunes marocains à leur histoire et à leur héritage culturel judéo-marocain, qui a, toujours, constitué un pan majeur de l'identité marocaine», selon les organisateurs.

La caravane organisée en partenariat avec le musée du judaïsme marocain de Casablanca et la communauté juive de Fès, a été marquée par la signature d'une convention de partenariat entre le ministère de la Culture et l'Université Al Akhawayn visant la préservation du patrimoine culturel marocain et sa numérisation.

Patrimoine judéo-marocain La 4e caravane du met le cap sur Fès



La 4e caravane du patrimoine judéo-marocain, lancée en grande pompe à Ifrane par l'association «Mimouna» de l'Université Al Akhawayn, est arrivée à la capitale spirituelle. Ph : MAP

Publié le : 27 .02.2014

Objectif : «La sensibilisation des jeunes marocains à leur l'histoire et à l'héritage culturel judéo-marocain, qui a toujours formé un pan majeur de l'identité marocaine»

La 4e caravane du patrimoine judéo-marocain, lancée en grande pompe à Ifrane par l'Association «Mimouna» de l'Université Al Akhawayn, est arrivée mardi à la capitale spirituelle.

Cette seconde étape de la caravane a été une occasion pour les participants, dont des intellectuels, des universitaires et d'éminents chercheurs ainsi que des spécialistes du patrimoine culturel marocain, de visiter des sites historiques judéo-fassis et les synagogues «Slat Al Fassiyine» et «Aben Danan» ainsi que le cimetière juif, outre un atelier sur la cuisine judéo-Fassi.

Cette visite a été aussi marquée par une conférence thématique et un panel de discussion sur «les marocains de confession juive dans la mémoire de leurs compatriotes Musulmans : préservation de la mémoire et de l'héritage».

S'exprimant à cette occasion, le président de la communauté juive de Fès, Oujda et Sefrou, Armand Guigui, a mis en valeur les actions initiées par l'association «Mimouna», particulièrement la caravane du patrimoine judéo-marocain destinée à mettre en valeur le patrimoine judéo-marocain et l'identité plurielle du peuple marocain.

Guigui a aussi donné un aperçu sur la restauration de la synagogue «Slat Alfassiyine» réalisée en partenariat avec la République fédérale d'Allemagne, la communauté juive de Fès, la Fondation du patrimoine culturel juif de Casablanca et la famille Simon Levy.

Il a, également, fait remarqué que ce haut lieu de la culture juive «Slat Alfassiyine» qui date du milieu du 16ème siècle» a été classée monument historique d'intérêt universel par l'Unesco et le ministère de la culture.

De côté, Jamâa Baida, directeur des archives du Maroc, a salué cette initiative louable soulignant que cette caravane s'inscrit dans le cadre du «devoir de mémoire».

Baida a également mis en valeur le message Royal adressé, le 13 février 2013, aux participants à la cérémonie de l'inauguration de la synagogue «Slat Alfassiyine», soulignant l'impératif de la valorisation du patrimoine juif marocain comme composante de l'identité nationale.

Organisée du 24 au 26 février en partenariat avec le musée du judaïsme marocain de Casablanca et la communauté juive de Fès, cette caravane mettra par la suite le cap sur la ville de Casablanca.

Selon les organisateurs, cette caravane a pour objectif «la sensibilisation des jeunes marocains à leur l'histoire et à l'héritage culturel judéo-marocain, qui a toujours formé un pan majeur de l'identité marocaine».

Fondée en 2007 au sein de l'Université Al Akhawayn, l'association Mimouna est aujourd'hui présente dans plusieurs villes du Maroc, avec pour mission «la préservation et la promotion de l'héritage unique et ancestral qu'est le judaïsme marocain».

L'association tire son nom de la «Mimouna», une fête spécifiquement judéo-marocaine qui célèbre la fin de la pâque juive et dont la symbolique réside dans l'amitié, la compréhension et le respect de l'autre.

L'Economiste

<http://www.leconomiste.com/article/917334-f-s-c-l-bre-le-patrimoine-jud-o-marocain>

FÈS CÉLÈBRE LE PATRIMOINE JUDÉO-MAROCAIN UNE INITIATIVE DE L'ASSOCIATION MIMOUNA ET L'UNIVERSITÉ AL AKHAWAYN

EXPOSITIONS, CONFÉRENCES, VISITES DE SITES... AU MENU



Publié le 26.02.2014

Par Youness SAAD ALAMI

Le patrimoine culturel passe aussi par l'art culinaire. Ci-contre des étudiants d'Al Akhawayn préparant un plat en compagnie d'un chef cuisinier juif.

MINISTRES, universitaires, étudiants et autres se sont donné rendez-vous, lundi dernier, à l'université d'Ifrane. Ceci, pour célébrer le lancement de la 4e édition de la caravane du patrimoine judéo-marocain qui arrivera à Casablanca ce mercredi. Au menu, des expositions, des conférences et des visites de sites historiques.

La caravane du patrimoine judéo-marocain prévoit aussi un atelier de cuisine autour de la gastronomie judéo-marocaine à Fès et des concerts musicaux de compositions traditionnelles judéo-marocaines.

Le 24 février, l'évènement a été marqué par la présence de Rachid Benmokhtar, ministre de l'Education nationale et ancien président de l'université Al Akhawayn, et Mohamed Amine Sbihi, ministre de la Culture.

Ainsi, la capitale spirituelle a accueilli les hôtes de cette caravane sous haute surveillance. Outre la sécurité, l'on a veillé «scrupuleusement» sur la propreté de la ruelle abritant le centre hébraïque. Il y a un an, on y avait assisté à l'inauguration de la synagogue Slat Alfassiyine au cœur du célèbre Mellah de Fès. L'inauguration de ce monument historique avait été placée sous le haut patronage du Souverain.

Lors de la caravane du patrimoine judéo-marocain, la synagogue Slat Alfassiyine figure à la tête des sites historiques judéo-fassis à visiter. Initiée par l'association Mimouna, en collaboration avec l'université Al Akhawayn, cette tournée culturelle est soutenue par le musée du judaïsme marocain de Casablanca ainsi que la communauté juive de Fès, et d'autres partenaires. Plus qu'une commémoration du patrimoine judéo-marocain, cet événement d'envergure a pour ambition de réduire les divisions religieuses, favoriser la compréhension mutuelle et le respect des différentes composantes culturelles au sein de la société marocaine.

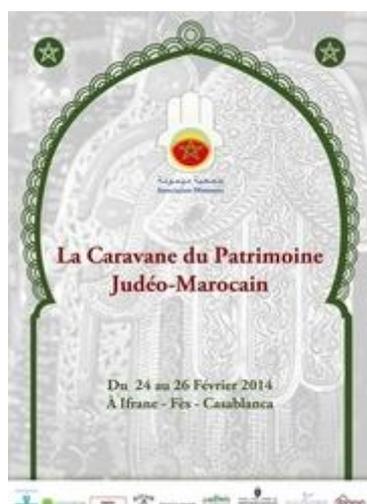
Pour El Mehdi Boudra, président de l'association Mimouna, «les générations futures doivent s'inspirer des valeurs de la cohésion et œuvrer davantage pour que le Maroc reste toujours une terre de paix, de tolérance, de dialogue de civilisations et de coexistence entre les cultures et les religions». A cet effet, la caravane entend sensibiliser les jeunes Marocains à leur l'histoire et à l'héritage culturel judéo-marocain, qui a toujours formé un pan majeur de l'identité marocaine.

Pour leur part, le ministère de la Culture et l'université Al Akhawayn se sont engagés à la préservation de ce patrimoine culturel marocain et sa numérisation.

Aufait

http://www.aufaitmaroc.com/actualites/culture/2014/2/20/une-caravane-sur-le-patrimoine-judeo-marocain_218245.html#.UxmldT95NIE

Du 24 au 26 février : Une caravane sur le patrimoine judéo-marocain



Publié le 21.02.2014

L'Association Mimouna organise, du 24 au 26 février, la première édition de son événement culturel : "La Caravane du Patrimoine Judéo-Marocain" avec une programmation engagée ayant pour but la sensibilisation des jeunes Marocains à leur histoire et à leur héritage culturel judéo-marocain, qui a toujours constitué un pan majeur de l'identité marocaine.

Initiée avec le soutien du Musée du judaïsme marocain de Casablanca, l'Université Al Akhawayn et la communauté juive de Fès, cette caravane sillonnera trois villes : Ifrane, Fès et Casablanca.

Plus qu'une commémoration du patrimoine judéo-marocain, cet événement ambitionne de combler le gap générationnel, de réduire les divisions religieuses et de favoriser la compréhension mutuelle et le respect des différentes composantes culturelles au sein de la société marocaine.

En effet, la jeune génération au Maroc n'a, contrairement à ses grands parents et aïeux qui ont pour leur grande majorité cohabité avec les nombreux juifs qui vivaient alors au Maroc, que très peu de contact avec ses compatriotes de confession juive, dont par ailleurs le nombre s'est considérablement réduit.

Exposition des aspects de la vie juive au Maroc

Ce rendez-vous culturel propose, dans un souci de célébrer la diversité de l'identité marocaine à travers le patrimoine judéo-marocain dont le Maroc se targue, une exposition sur les différents aspects de la vie juive marocaine, des conférences avec des personnalités de renom, des visites de sites historiques juifs. Des projections de films documentaires sur le judaïsme marocain, des ateliers de cuisine autour de la gastronomie judéo-marocaine, et des performances musicales de compositions traditionnelles judéo-marocaines sont aussi prévus.

Fondée en 2007 au sein de l'université Al Akhawayn par El Mehdi Boudra et Laziza Dalil, l'association Mimouna, aujourd'hui présente dans plusieurs villes, s'est donné pour mission la préservation et la promotion de l'héritage unique et ancestral qu'est le judaïsme marocain, avec lequel les jeunes d'aujourd'hui ont très peu de liens tangibles. Elle tire son nom de la "Mimouna", une fête spécifiquement judéo-marocaine, qui célèbre la fin des pâques juives et le retour à la nourriture levée apportée par les voisins musulmans. La symbolique de cette célébration réside dans l'amitié, la compréhension et le respect de l'autre et le principe selon lequel, "là où l'ignorance et l'intolérance prospèrent, les sociétés déclinent.

Al Bayane

<http://www.albayane.press.ma/pdf/fr/today/11.pdf>

Publié le 21.02.2014

4e caravane du patrimoine judéo-marocain Célébrer l'identité plurielle du peuple marocain

La 4ème caravane du patrimoine judéo-marocain, organisée par l'association Mimouna et l'université Al Akhawayn d'Ifrane, aura lieu du 24 au 26 février.

Initiée avec le soutien du musée du judaïsme marocain de Casablanca et la communauté juive de Fès, cette caravane sillonnera trois villes du Maroc, à savoir Ifrane, Fès et Casablanca, pour célébrer le patrimoine judéo-marocain et l'identité plurielle du peuple marocain.

«Plus qu'une commémoration du patrimoine judéo-marocain, cet événement d'envergure ambitionne de combler le gap générationnel, réduire les divisions religieuses, favoriser la compréhension mutuelle et le respect des différentes composantes culturelles au sein de la société marocaine», selon les organisateurs.

Un programme d'activités riche et varié a été concocté pour que l'événement soit à la hauteur des attentes, dont des expositions sur les différents aspects de la vie juive marocaine, des panels de conférenciers de renom et des visites de sites historiques judéo-fassis.

La caravane prévoit aussi la première



projection au Maroc du film documentaire «Juifs marocains: Destins contrariés?», avec la présence de son réalisateur Younes Laghrari, un atelier de cuisine autour de la gastronomie judéo-marocaine à Fès et des performances musicales de compositions traditionnelles judéo-marocaines (Haim Botbol le 24 février à Ifrane, Vanessa Paloma le 25 février à Fès et Kinor David le 26 février à Casablanca).

Cette programmation «engagée» a pour objectif «la sensibilisation des jeunes marocains à leur l'histoire et à leur l'héritage culturel judéo-marocain, qui a toujours constitué un pan majeur de l'identité marocaine», précisent les organisateurs.

Fondée en 2007 au sein de l'université Al Akhawayn, l'association Mimouna est aujourd'hui présente dans plusieurs villes du Maroc, avec pour mission «la préservation et la promotion de l'héritage unique et ancestral qu'est le judaïsme marocain».

L'association tire son nom de la «Mimouna», une fête spécifiquement judéo-marocaine qui célèbre la fin des pâques juives et dont la symbolique réside dans l'amitié, la compréhension et le respect de l'autre.

Al Bayane

http://www.albayane.press.ma/index.php?option=com_content&view=article&id=21403:la-protection-du-patrimoine-judeo-marocain-un-devoir-national&catid=44:actualites&Itemid=118

La protection du patrimoine judéo-marocain, un devoir national



Mohamed Amine Sbihi, ministre de la Culture

Publié par La Rédaction, le 26.02.2014

La protection du patrimoine judéo-marocain dans toutes ses composantes est un devoir national, a souligné, lundi à Ifrane, le ministre de la Culture, Mohamed Amine Sbihi.

Intervenant lors de la 4eme caravane du patrimoine judéo-marocain, lancée en grande pompe à l'initiative conjointe de l'association Mimouna et l'université Al Akhawayn d'Ifrane, destinée à célébrer le patrimoine judéo-marocain et l'identité plurielle du peuple marocain, M. Sbihi a plaidé pour la valorisation de ce patrimoine et la sensibilisation des générations futures à sa protection à travers l'adhésion du ministère de la culture, les collectivités locales et la société civile.

«Le patrimoine judéo-marocain, en tant que témoin de l'histoire commune qui date de plusieurs siècles, transmettra aux générations futures un héritage précieux, celui de la cohabitation», a-t-il dit.

Le ministre a aussi rappelé que le Maroc a toujours été à travers les siècles une terre de paix, de tolérance, de dialogue de civilisations et de coexistence entre les cultures et les religions.

Evoquant la création de la future Maison de la culture à Debdou, il a noté que cette ville, un espace de rayonnement culturel, s'est toujours caractérisée par la coexistence et la cohabitation entre les Marocains de confessions musulmane et juive.

M. Sbihi a aussi mis en exergue les diverses initiatives destinées à préserver le patrimoine judéo-marocain, dont la restauration de la synagogue d'Essaouira, en tant que lieu de culte et de mémoire.

Il a également fait savoir que la communauté juive marocaine a enrichi le patrimoine culturel matériel et immatériel commun et est restée toujours très attachée à ses racines.

La caravane du patrimoine judéo-marocain, initiée du 24 au 26 février, sillonnera les villes d'Ifrane, Fès et Casablanca.

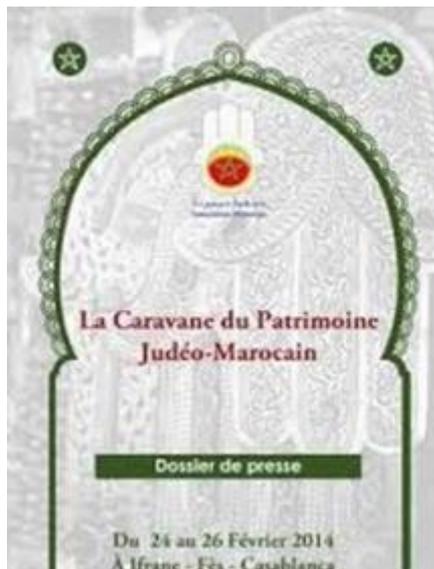
Elle a pour objectif «la sensibilisation des jeunes marocains à leur l'histoire et à leur héritage culturel judéo-marocain, qui a toujours constitué un pan majeur de l'identité marocaine», selon les organisateurs.

La caravane organisée en partenariat avec le musée du judaïsme marocain de Casablanca et la communauté juive de Fès, a été marquée par la signature d'une convention de partenariat entre le ministère de la culture et l'université Al Akhawayn visant la préservation du patrimoine culturel marocain et sa numérisation.

Libération

http://www.libe.ma/Lancement-de-la-4eme-Caravane-du-patrimoine-judeo-marocain_a47455.html*

Lancement de la 4ème Caravane du patrimoine judéo-marocain



Publié le 26.02.2014

La 4ème caravane du patrimoine judéo-marocain, a été lancée en grande pompe, lundi dernier, à Ifrane, avec la participation d'un gotha d'intellectuels, d'universitaires, de chercheurs et de spécialistes du patrimoine culturel marocain. Initiée par l'Association "Mimouna" et l'université Al Akhawayn d'Ifrane, en partenariat avec le musée du judaïsme marocain de Casablanca et la communauté juive de Fès, cette caravane sillonnera, trois villes du Maroc, à savoir Ifrane, Fès et Casablanca, pour célébrer le patrimoine judéo-marocain et l'identité plurielle du peuple marocain. S'exprimant à cette occasion, le président de l'Association "Mimouna", El Mehdi Boudra, a mis en exergue la diversité et la richesse du legs culturel marocain, soulignant, dans ce cadre, l'impératif de préserver et de promouvoir le patrimoine judéo-marocain. Il a également appelé les générations montantes à œuvrer davantage dans ce sens pour que le Maroc reste toujours une terre de paix, de tolérance, de dialogue de civilisations et de coexistence entre les cultures et les religions.

“Plus qu’une commémoration du patrimoine judéo-marocain, cet événement d’envergure ambitieuse de combler le gap générationnel, réduire les divisions religieuses, favoriser la compréhension mutuelle et le respect des différentes composantes culturelles au sein de la société marocaine”, indiquent les organisateurs de cette manifestation.

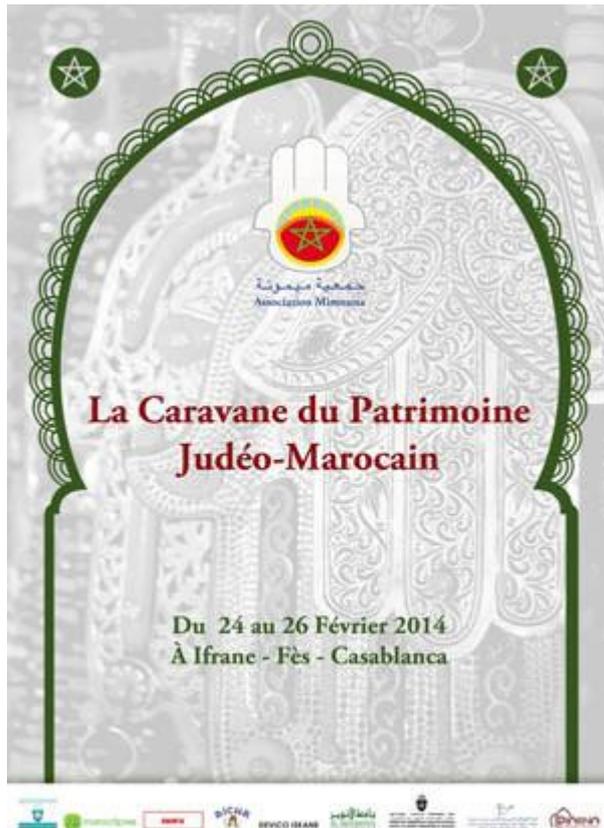
Pour que l’événement soit à la hauteur des attentes, les organisateurs ont concocté un programme d’activités aussi riche que varié, portant sur des expositions dédiées à différents aspects de la vie juive marocaine, des panels de conférenciers de renom et des visites de sites historiques judéo-fassis. La caravane du patrimoine judéo-marocain prévoit aussi un atelier de cuisine autour de la gastronomie judéo-marocaine à Fès et des concerts musicaux de compositions traditionnelles judéo-marocaines. Le lancement de la caravane a été marqué par la signature d’une convention de partenariat entre le ministère de la Culture et l’université Al Akhawayn visant la préservation du patrimoine culturel marocain et sa numérisation.

L'Observateur du Maroc

<http://observateurdumaroc.info/2014/02/21/le-patrimoine-judeo-marocain-lhonneur/>

Le patrimoine judéo-marocain à l'honneur

Par Mohamed Zainabi le 21.02.2014



Du 24 au 26 Février 2014, l'Association Mimouna organise la **Caravane du patrimoine judéo-marocain**. Initié avec le soutien du musée du judaïsme marocain de Casablanca, l'Université Al Akhawayn et la communauté juive de la ville spirituelle du Royaume, cet événement culturel sillonnera Ifrane, Fès et Casablanca. L'objectif, selon les organisateurs, est de combler le gap générationnel, réduire les divisions religieuses, favoriser la compréhension mutuelle et le respect des différentes composantes culturelles au sein de la société marocaine.

Au programme : une exposition sur les différents aspects de la vie juive marocaine, des panels de conférenciers de renom comprenant des invités de marques, des visites de sites historiques juifs, des projections de films documentaires sur le

judaïsme marocain, des ateliers de cuisine autour de la gastronomie Judéo-marocaine et des performances musicales de compositions traditionnelles judéo-marocaines.

L'Association Mimouna en bref

Fondée en 2007 au sein de l'université Al Akhawayn par El Mehdi Boudra et Laziza Dalil, deux étudiants musulmans, l'association Mimouna est aujourd'hui présente dans plusieurs villes du Maroc. Cette ONG a pour mission la préservation et la promotion du judaïsme marocain.

L'association tire son nom de la « Mimouna », une fête spécifiquement judéo-marocaine qui célèbre la fin des pâques juives et le retour à la nourriture levée apportée par les voisins musulmans.

Les Ecos

<http://www.leseco.ma/culture/18107-la-caravane-du-passe>

Publié le 26.02.2014



Ifrane, Fès et Casablanca se verront rappeler le pouvoir des racines et du patrimoine commun judéo-marocain. Depuis le 24 février et jusqu'au 27 du même mois, l'Association Mimouna organise la caravane du patrimoine judéo-marocain. Le Mimouna club est une organisation composée d'étudiants marocains de confession musulmane qui ont pour but la préservation et la promotion de l'héritage unique et ancestral qu'est le judaïsme marocain. Fondée en 2007 à l'Université Al Akhawayn à Ifrane (AUI). Mimouna club s'est élargi pour inclure de nouvelles branches à Fès, Rabat et Marrakech. «L'association a été créée en 2007 à l'Université Alkhawayn par des Marocains musulmans intéressés par la culture juive et leur identité plurielle. Personnellement, j'ai toujours été intéressé par la culture juive marocaine parce que depuis tout petit, quand j'allais chez mes grands-parents au Mellah de Casablanca, ils me racontaient avec nostalgie leurs moments de partage avec la communauté juive. L'idée est de sensibiliser les Marocains à notre identité plurielle qui est occultée par les manuels scolaires. On essaie de combattre cette amnésie», explique El Mehdi Boudra, initiateur du club, qui donne son nom à Mimouna, la fête populaire juive dont les Marocains d'antan sont nostalgiques, puisqu'ils y prenaient part. Véritable fête fraternelle que vivaient les 2 peuples ensemble, Mimouna est un symbole de rapprochement et de partage sur lesquels reposent les valeurs de l'association. «Quand je suis arrivé à Al Akhawayn, je me suis rendu compte que cette jeunesse ne connaissait pas cette composante juive de notre identité.

Il y a avait des préjugés, des idées reçues, pour eux juif était synonyme de sioniste, d'Israéliens qui tuaient les Palestiniens. J'ai donc cherché des gens comme moi, qui avaient cette vision que m'a transmise ma grand-mère du judaïsme, elle qui est pourtant musulmane, mais qui a côtoyé la communauté juive. Nous avons créé le club malgré des débuts difficiles, nous avons eu droit à des réactions violentes comme des croix gammées sur les murs de nos chambres, mais d'années en années, on a grandi, on a convaincu, on a adouci les mœurs», continue l'initiateur du projet qui se voit concrétiser son idée, considérée comme incongrue, mais qu'il a eu raison de défendre. La caravane organisée par le club le prouve, et ces jeunes ne s'arrêtent pas là puisqu'une deuxième étape est prévue à Essaouira, Marrakech et Rabat pendant le mois de juin. Le programme comprendra des expositions, des conférences avec la participation d'experts et d'intervenants de qualité. Le tout sera accompagné de soirées musicales». Une façon de faire passer le message en douceur et en harmonie.

Le Reporter

<http://www.lereporter.ma/actualite/lire-aussi/2277-caravane-mimouna-les-jeunes-et-le-patrimoine-jud%C3%A9o-marocain>

Caravane Mimouna Les jeunes et le patrimoine judéo-marocain

Bouchra El Khadir- Publié le 04.03.2014



La caravane du patrimoine judéo-marocain a été lancée, lundi 24 février à Ifrane, pour se diriger vers Fès, puis Casablanca, avec la participation d'une pléiade d'intellectuels et d'universitaires.

Fondée en 2007 au sein de l'Université Al Akhawayn par El Mehdi Boudra et Laziza Dalil, deux étudiants musulmans, l'association Mimouna organise son 1er événement culturel: la caravane du patrimoine judéo-marocain.

Une belle initiative qui ne peut être que saluée, surtout avec sa programmation engagée ayant pour but la sensibilisation des jeunes Marocains à leur l'histoire et à leur héritage culturel judéo-marocain.

Après Ifrane, la Caravane a fait escale, mardi 24 février, à Fès. La cérémonie d'ouverture de cette deuxième étape, programmée à la synagogue Slat Al Fassiyine, a été annoncée par Dr. Guigui (président de la communauté juive de Fès, Sefrou et Oujda). Les participants ont eu l'occasion de visiter des lieux judéo-fassis, à savoir le Mellah, le cimetière juif et la Synagogue Aben Danan. Un atelier de cuisine judéo-fassi a suivi.

Deux panels de discussions, introduits par Dr Longhurst (professeur à Al Akhawayn University), ont marqué cette deuxième étape de la Caravane. Le premier s'articulait autour du grand humaniste Maimonid. A cet effet, les trois intervenants, à savoir Dr. Guigui, Joseph Tedghi (INALCO, Paris) et Rabbi Sebbagh (Rabbin de Fès), ont résumé le parcours de Maimonid, un érudit distingué par sa connaissance de la philosophie (notamment celle d'Aristote), de la théologie (musulmane) et des sciences de son temps. De même, ils ont souligné l'importance de son approche et de ses écrits, particulièrement «Le Guide des égarés» qui constitue l'une des plus grandes œuvres philosophiques de tous les temps.

Le deuxième panel a quant à lui mis l'accent sur «Les Marocains de confession juive dans la mémoire de leurs compatriotes musulmans: préservation de la mémoire et de l'héritage». Intervenant lors de cette conférence, Jamaâ Baida (directeur des Archives du Maroc et professeur à l'Université Mohammed V-Agdal à Rabat) a notamment rappelé que l'histoire, l'identité et le patrimoine sont des composantes essentielles de l'évolution sociale. L'architecte Mohamed Hassani Amziane a de son côté expliqué le rôle de la préservation du patrimoine judéo-marocain, notamment celui des synagogues. Et c'est l'historien Mohamed Hatimi qui a clôturé ce panel de discussion en précisant l'importance de la mise en valeur de l'héritage judéo-marocain.

Les participants ont eu aussi droit à une exposition et à un atelier de cuisine pour déguster la gastronomie judéo-marocaine. Et c'est sous le signe de la musique judéo-marocaine (du nord du Maroc) qu'une soirée a été rythmée par la voix mélodieuse de Vanessa Paloma. La clôture de cet événement exceptionnel devrait avoir lieu le mercredi 26 février au Musée du Judaïsme Marocain de Casablanca. Une pensée profonde est allée au fondateur de ce musée, Simon Lévy, qui a choisi de rester attaché à ses racines marocaines en tant qu'universitaire et homme politique pour contribuer à l'éducation et la formation de ses étudiants au sens du droit et du devoir.

Si personne au Maroc ne doute de l'amour de la communauté juive pour sa patrie et son Roi, il y a ceux qui s'interrogent: pourquoi au milieu du 20ème siècle, environ 300.000 juifs vivaient dans tout le Maroc, dans les grandes villes et même dans les villages éloignés, alors qu'aujourd'hui, il ne reste plus qu'un pour cent de cette communauté au Maroc? La raison en est qu'une tranche importante de cette communauté avait cédé au chant des sirènes pour aller s'établir sous d'autres cieux, principalement en Israël. Il n'en demeure pas moins que, si pour une raison ou une autre, on essaie de secouer les branches, les racines des deux communautés sont bien ancrées dans une terre de paix, de tolérance et de respect mutuel.

LaNouvelle T

<http://www.lnt.ma/actualites/casablanca-derniere-etape-de-la-caravane-du-patrimoine-judeo-marocain-98205.html>

Casablanca, dernière étape de la caravane du patrimoine judéo-marocain

Publié le : 06.03.2014



Après Ifrane et Fès, la Caravane du Patrimoine Judéo- Marocain, organisée par l'Association Mimouna, a clôturé son périple par Casablanca, le mercredi 26 Février, au Musée du Patrimoine Judéo-Marocain, fondé par feu Simon Lévy et entièrement restauré récemment par la fondation de M. Jacques Tolédano, Président de la Fondation du Patrimoine judéo-marocain, qui assure également la présidence exécutive du Musée.

Au menu de cette journée, un panel de discussion portant sur «la diaspora judéo-marocaine», suivie d'un concert de musique judéo-arabe.

Laziza Dalil, Vice-Présidente de l'Association Mimouna, a signalé à l'ouverture de la conférence que «Mimouna est une action citoyenne et patriote». Cette jeune étudiante de l'Université Al Akhawayn a également souligné que «le patriotisme marocain n'a pas de frontières, comme en peut témoigner l'attachement inébranlable de la diaspora juive marocaine au Maroc, à ses racines et à ses traditions marocaines».

La parole a été donnée à M. André Azoulay, Conseiller du Roi Mohammed VI, qui a salué fortement les initiateurs du projet, affirmant que «ce sont eux qui nous ont réunis, et c'est leur initiative. Notre pays avancera parce qu'ils sont là, ils sont demain, ils sont le futur (...) Ils ont beaucoup de courage, ils sont dans la vérité».

M. Azoulay a également mis l'accent sur l'importance de cet événement, «une démarche exemplaire et inédite, reflétant d'une manière édifiante, la volonté et l'engagement des jeunes pour promouvoir la pluralité identitaire de notre pays».

Pour sa part, M. Serge Berdugo, Secrétaire général du Conseil des Communautés Israélites du Maroc, a évoqué l'histoire de sa communauté, soulignant que «les juifs ont passé plus de 2000 ans sur cette terre» et affirmant que la diaspora juive marocaine garde des liens indéfectibles avec son pays d'origine.

M. Jacques Tolédano, Président de la Fondation du Patrimoine Judéo-Marocain, a vivement salué l'engagement de l'Association Mimouna pour «son combat contre l'ignorance et l'obscurantisme». M. Jacques Tolédano a notamment évoqué dans son allocution les deux composantes du judaïsme marocain, à savoir la composante berbère judaïque, vieille de 2000 ans au Maroc, et les Juifs expulsés d'Espagne en 1492. Il a regretté que depuis l'Indépendance du Royaume, «dans tous les manuels d'histoire, le système éducatif marocain, tous gouvernements confondus, a occulté la présence des juifs au Maroc ». Concluant sur l'évocation du travail de restauration de plusieurs synagogues au Maroc entrepris par la Fondation qu'il préside et la réhabilitation des cimetières juifs, initiée par le Roi Mohammed VI et sous son haut patronage, M. Tolédano a émis le vœu que «l'exemple marocain soit une source d'inspiration pour une paix juste et durable entre les Palestiniens et les Israéliens».

Après les témoignages du rabbin Benchimol de la congrégation sépharade de Manhattan New-York et de Mme Florence Amzallag Tatischeff, vice-présidente de la Fédération sépharade américaine, une cérémonie de distribution de prix a été organisée par l'association Mimouna.

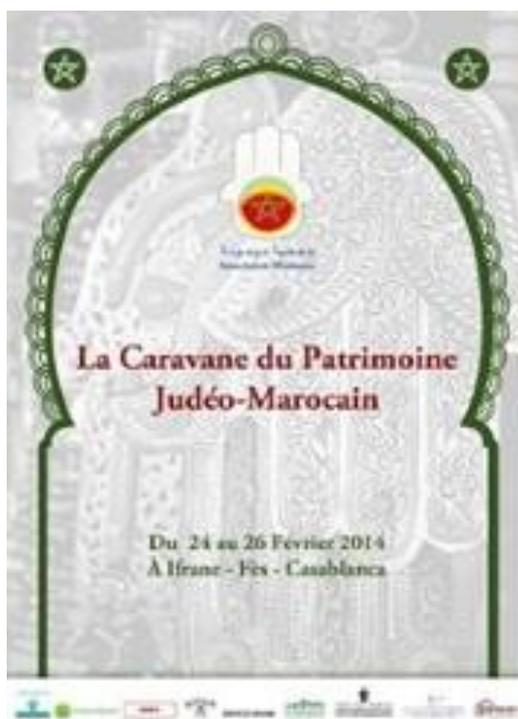
Le premier, attribué à feu Simon Lévy, fondateur du musée judéo-marocain, a été remis à Mme Zhor Reihil, conservatrice du musée, le second au professeur Jamaa Baida, directeur des archives du Maroc, et le troisième à MM. Youssef Benmeir et Jacky Kaddoch, pour leur action au sein de la «High Atlas Foundation».

Et c'est avec la prestation musicale du groupe Kinor David que l'étape casablancaise très réussie de la Caravane du Patrimoine judéo-marocain a pris fin, les organisateurs se promettant de reprendre leur chemin vers d'autres villes, dont Rabat, Salé, Meknès et toutes les régions du Royaume.

Infomédiaire

<http://www.infomediaire.ma/news/maroc/patrimoine-jud%C3%A9o-marocain-discussion-de-haut-niveau-%C3%A0-casablanca>

Patrimoine judéo-marocain : Discussion de haut niveau à Casablanca



Publié le 28.02.2014

Après avoir sillonné la ville d'Ifrane et celle de Fès, la Caravane du Patrimoine Judéo-Marocain, organisée par l'Association Mimouna, a été clôturée ce mercredi 26 février, au Musée du Patrimoine Judéo-Marocain de Casablanca. Au menu de cette journée, un panel de discussion portant sur "la Diaspora Judéo-Marocaine", suivie d'un concert de musique judéo-arabe. La discussion a été animée par Laziza Dalil (Vice-Président de l'Association Mimouna), André Azoulay (Conseiller du Roi Mohammed VI), Serge Berdugo (Secrétaire Général du Conseil des Communautés Israélites du Maroc et Ambassadeur Itinérant du Roi Mohammed VI), Jacques Tolédano (Président de la Fondation du Patrimoine Judéo-Marocain), Raphael Benchimol (Rabbin de la Congrégation Séfarade de Manhattan à New York City) et Florence Amzallag Tatistcheff (Vice-Présidente de la Fédération Américaine Séfarade).

H24 info

<http://www.h24info.ma/depeches/la-4eme-caravane-du-patrimoine-judeo-marocain-du-24-au-26-fevrier/20283>

Publié le 20.02.2014

La 4ème caravane du patrimoine judéo-marocain, organisée par l'association Mimouna et l'université Al Akhawayn d'Ifrane, aura lieu du 24 au 26 février. Initiée avec le soutien du musée du judaïsme marocain de Casablanca et la communauté juive de Fès, cette caravane sillonnera trois villes du Maroc, à savoir Ifrane, Fès et Casablanca, pour célébrer le patrimoine judéo-marocain et l'identité plurielle du peuple marocain.

Au programme, des expositions sur les différents aspects de la vie juive marocaine, des panels de conférenciers de renom et des visites de sites historiques judéo-fassis. La caravane prévoit aussi la première projection au Maroc du film documentaire "Juifs marocains: Destins contrariés?", avec la présence de son réalisateur Younes Laghrari, un atelier de cuisine autour de la gastronomie judéo-marocaine à Fès et des performances musicales de compositions traditionnelles judéo-marocaines (Haim Botbol le 24 février à Ifrane, Vanessa Paloma le 25 février à Fès et Kinor David le 26 février à Casablanca).

Cette programmation "engagée" a pour objectif "la sensibilisation des jeunes marocains à leur l'histoire et à leur l'héritage culturel judéo-marocain, qui a toujours constitué un pan majeur de l'identité marocaine", précisent les organisateurs. Fondée en 2007 au sein de l'université Al Akhawayn, l'association Mimouna est aujourd'hui présente dans plusieurs villes du Maroc, avec pour mission "la préservation et la promotion de l'héritage unique et ancestral qu'est le judaïsme marocain".

L'association tire son nom de la "Mimouna", une fête spécifiquement judéo-marocaine qui célèbre la fin des pâques juives et dont la symbolique réside dans l'amitié, la compréhension et le respect de l'autre.

Médias 24

<http://www.medias24.com/CULTURE-LOISIRS/9389-Une-caravane-pour-mieux-connaître-le-patrimoine-judeo-marocain.html>

Une Caravane pour mieux connaître le patrimoine judéo-marocain

Publié le 22.02.2014



Ifrane, Fès et Casablanca vont accueillir des rencontres culturelles et artistiques pour faire découvrir la facette juive de la culture marocaine. Originalité : une exposition interactive sur le patrimoine juif marocain.

C'est une initiative originale qui émane d'une association, **Mimouna**, dont l'objet est la préservation et la promotion du patrimoine judéo-marocain.

Née en 2007 à l'initiative de El Mehdi Boudra et Laziza Dalil, deux étudiants musulmans de l'Université **Al Akhawayn à Ifrane**, Mimouna lance cette année une série de rencontres qui auront lieu les **24, 25 et 26 février à Ifrane, Fès et Casablanca**.

Selon le communiqué diffusé par l'association, ce rendez-vous culturel offre un programme d'activités riche et varié :

- Une exposition sur les différents aspects de la vie juive marocaine,
- Des panels de conférenciers de renom comprenant des invités de marques,
- Des visites de sites historiques juifs,
- Des projections de films documentaires sur le judaïsme marocain,
- Des ateliers de cuisine autour de la gastronomie Judéo-marocaine,
- Des performances musicales de compositions traditionnelles Judéo-marocaines.

La journée du 24 février aura lieu à l'Université **Al Akhawayn d'Ifrane**, et sera marquée par plusieurs temps forts comme la diffusion de documentaire de Youness Laghrari **Juifs Marocains: Destins contrariés ?** suivi d'un hommage à **Simon Lévy** et d'un concert de **Haïm Botbol**.

Le 25 à **Fès**, au centre **Maimonide**, la rencontre sera marquée par une visite des lieux juifs de la ville, deux tables rondes et un concert de **Vanessa Paloma**.

Enfin, le 26 à **Casablanca**, un panel de discussion sur la diaspora qui se déroulera au Musée judéo-marocain sera suivi de la remise des trois prix **Mimouna 2014**.

Babelfan

<http://www.babelfan.ma/tous-les-evenements/detail/2014/02/25/8703/12756/all/all/0/-/la-caravane-du-patrimoine-judeo-marocain.html>

Publié le 24.02.2014



La Caravane du Patrimoine Judéo-Marocain

L'Association Mimouna organise du 24 au 26 Février 2014 à Ifrane, Fès et Casablanca, une initiative éducative sans précédent nommée « La Caravane du Patrimoine Judéo-Marocain ».

Ce convoi culturel dédié aux étudiants et au grand public célébrera la culture Judéo-marocaine à travers une série d'activités comprenant des expositions, des conférences, un atelier cuisine, ainsi que des soirées musicales...

L'objectif de cette programmation est de mettre en lumière les différents aspects du patrimoine judéo-marocain, afin de palier à la méconnaissance de l'identité plurielle marocaine par la jeune génération. La caravane permettra également de favoriser le dialogue interreligieux ainsi que le respect mutuel et la cohésion sociale au sein du Royaume.

PROGRAMME

Commençant en Février 2014 et en cours d'exécution pendant six mois, la Caravane débutera une campagne dédiée à la sensibilisation des jeunes marocains sur l'histoire et la culture judéo-marocaine.

La Caravane se déroulera en trois étapes :

- Lundi 24 Février 2014 à 15h00: L'Ouverture de la Caravane du Patrimoine Judéo-Marocain à Ifrane à l'Université Al Akhawayn
- Mardi 25 Février 2014 à 15h00: La Deuxième journée de la Caravane se déroulera à Fès à Slat Al Fassiyin
- Mercredi 26 Février 2014 à 15h00: Clôture de la Caravane à Casablanca au Musée du Judaïsme Marocain de Casablanca

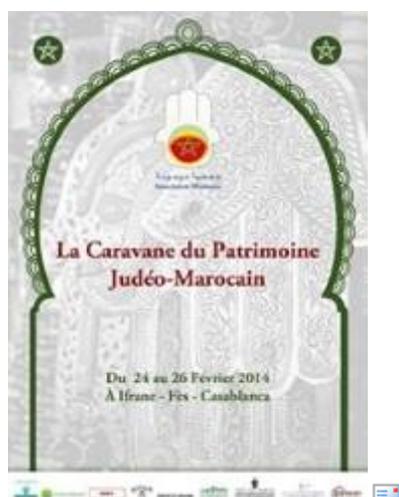
Les participants à « la Caravane du Patrimoine Judéo-Marocain » pourront apprécier :

- Une exposition interactive en arabe offrant des visites virtuelles de sites appartenant au patrimoine judéo-marocain (Synagogues et sanctuaires de pèlerinage) à travers le Maroc.
- Une exposition sur les différents aspects de la vie juive marocaine.
- Des panels de conférenciers de renom comprenant des invités de marques.
- Des projections de films documentaires sur le judaïsme marocain.
- Des ateliers cuisine tournant autour de la cuisine judéo-marocaine.
- Des performances musicales de compositions traditionnelles judéomarocaines.
- Une exposition publiée en ligne afin d'assurer une couverture complète de l'évènement et garantir l'accès à la Caravane pour ceux qui ne peuvent pas y assister physiquement.

L'Association Mimouna est une organisation non gouvernementale qui a pour mission la préservation et la promotion de l'héritage ancestral qu'est le Judaïsme Marocain. Fondée en 2007 à l'Université Al Akhawayn à Ifrane, par El Mehdi Boudra et Laziza Dalil, deux étudiants musulmans, l'Association Mimouna s'est aujourd'hui étendue à travers différentes villes du Maroc.

<http://www.lepetitjournal.com/casablanca/accueil/breves/177868-patrimoine-judeo-marocain-venez-le-decouvrir-a-ifrane-fes-et-casablanca>

PATRIMOINE JUDEO-MAROCAIN – Venez le découvrir à Ifrane, Fès et Casablanca



Par Lorraine Pincemail

Publié le Vendredi 21 février 2014

Du 24 au 26 février prochain, la *Caravane du patrimoine judéo-chrétien* sillonnera trois villes du Maroc pour faire découvrir à ses habitants la culture judéo-marocaine à travers une série d'activités comprenant des expositions, des conférences, un atelier cuisine, ainsi que des soirées musicales...

La caravane est organisée par l'association Mimouna, ONG fondée en 2007, ayant pour mission la préservation et la promotion de l'héritage ancestral qu'est le judaïsme marocain. Car, si 300.000 juifs vivaient au Maroc au milieu du 20^e siècle, seul 1% habite encore le royaume aujourd'hui et "*les jeunes d'aujourd'hui sont la première génération à grandir avec peu de liens tangibles avec le passé juif du Maroc*".

Cette caravane sera à Ifrane le lundi 24 février, à Fès le mardi 25 février et à Casablanca le mercredi 26 février. A Casablanca, les activités auront lieu au musée du judaïsme marocain, avec notamment une conférence à 15H30 sur la diaspora judéo-marocaine.

Lepetitjournal

<http://www.lepetitjournal.com/casablanca/societe/178476-festival-du-judaisme-echange-interculturel-et-religieux-avec-la-mimouna>

FESTIVAL DU JUDAISME- Echange interculturel et religieux avec la Mimouna



Publié par Louise Favel
Le 28.02.2014

Mercredi 26 février, la caravane du patrimoine Judéo-marocain passait par Casablanca, au musée du judaïsme marocain. A l'occasion de ce festival, nous avons rencontré Laziza Dalil, vice présidente et co-fondatrice l'association Mimouna.

Lepetitjournal.com: Quel est le but de l'association Mimouna?

Laziza Dalil: L'association a pour objectif de promouvoir l'échange interculturel et religieux. Nous sommes là pour faire comprendre que les composantes de l'identité marocaine sont plurielles.

Qu'est-ce que la Mimouna? Pourquoi ce nom?

Nous tirons notre nom d'une fête qui a lieu à l'occasion de la fin de la pâque juive et qui est traditionnellement marocaine. Les marocains de confession juive invitaient leurs voisins musulmans à venir se retrouver autour d'un repas. Ceux-ci ramenaient la nourriture levée car durant Pessar (pâques juive), les juifs mangent les aliments sans levure. Cette journée était un symbole d'amitié, de partage entre les religions. Cette tradition est aujourd'hui reprise par tous les juifs dans le monde mais elle date de plusieurs millénaires.

Comment vous est venue l'idée de créer cette association?

Je suis moi-même de confession musulmane et lorsque j'étais plus jeune, j'étais à l'école française et cotoyais des enfants de confession juive. C'était pour moi une normalité. En sortant de ce microcosme, j'ai été choquée de découvrir que la plupart des marocains étaient assez peu conscients du patrimoine commun que nous possédions avec les juifs. Ils étaient très peu informés et nous avons décidé de réagir en formant cette association, à la base estudiantine. Nous avons remarqué qu'il y a un écart qui s'est creusé entre nos grands-parents qui parlaient avec beaucoup de nostalgie de nos voisins juifs, de cette époque. Et des jeunes qui ne connaissent absolument rien à cette histoire parce qu'ils se réfèrent à certains médias qui ne traitent pas cet aspect de partage commun qui a pourtant existé. Nous avons donc voulu combler ce vide éducatif, informatif.

Qu'est-ce que vous mettez en place pour informer les gens justement?

A la base il s'agissait d'un club étudiant. Aujourd'hui, l'association a pris de l'ampleur et nous avons pu organiser ce festival sur trois jours alors qu'auparavant il se déroulait sur une journée. Le festival consiste à mettre en avant des artistes judéo-marocains, des expositions. Nous traitons différents thèmes grâce à des débats. Aujourd'hui, il sera tourné vers l'avenir, puisqu'il s'agit de la diaspora juive dans le monde. La linguistique est aussi un thème qui nous intéresse. Cette diaspora est très particulière, elle reste attachée à son pays avec une profondeur inouïe. Leur marocanité est un aspect essentiel de leur identité, même s'il s'agit de la deuxième ou troisième génération.

Qu'en-est-il de cette communauté aujourd'hui? Il y avait une grosse communauté autrefois, à priori beaucoup sont partis à la création de l'Etat d'Israël, il n'en reste que 3000 à Casablanca. Comment vivent-ils le fait d'être minoritaires?

Ils le vivent bien, c'est pour cela qu'ils sont restés. Il y a eu une campagne de propagande, d'arabisation dans les années 70, le panarabisme; je pense que cela n'a pas aidé. A cela se superposent des facteurs familiaux: lorsque plusieurs membres de votre famille vont s'installer en Israël, cela vous incite à aller les rejoindre. Il y a donc plusieurs raisons, mais il faut aussi dire qu'il y a 2000 ans de présence des juifs au Maroc, forcément cela implique des changements.

Cette communauté est-elle active?

Oui, très! On le voit dans l'association: le président de l'assoication judéo-marocaine avec qui nous travaillons, Monsieur Jacques Tolédano est très présent sur le plan associatif. Au niveau politique, Monsieur André Azoulay est conseiller de sa majesté.

Où est basée votre association?

A Rabat où le président et moi vivons. C'est aussi la capitale, donc un endroit où nous pouvons avoir des interlocuteurs de premier plan.

Quels sont les projets pour l'association?

Nous envisageons de continuer ce festival en l'étendant au Sud Marocain avec Essaouira, Marrakech et Rabat. Nous voulons aussi réaliser des archives numériques de témoignages de juifs marocains afin de préserver ce patrimoine.

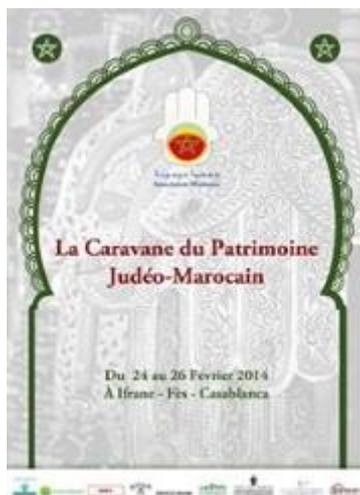
<http://www.lepetitjournal.com/casablanca/accueil/actualite/178650-la-diaspora-juive-au-maroc-andre-azoulay-jacques-toledano-et-serge-berdugo-en-parlent>

LA DIASPORA JUIVE AU MAROC – André Azoulay, Jacques Tolédano et Serge Berdugo en parlent

Publié par Lorraine Pincemail

Le 04.02.2014

La caravane du judaïsme marocain, initiée par l'association Mimouna, a fait une halte au musée du judaïsme marocain de Casablanca. Cela a été l'occasion pour de nombreux juifs et musulmans marocains de se retrouver et d'écouter des témoignages de grandes personnalités.



André Azoulay, conseiller du Roi, a fait part de son admiration et de sa gratitude vis-à-vis de l'association Mimouna Club qui, grâce à son initiative, a réussi à se réappropriier la partie juive de notre identité. Il rappelle aussi que la démarche du Mimouna club est inédite car, créée en 2007, son action a été validée ensuite par la constitution révisée en juillet 2011. Et d'ajouter : *"Nous, au Maroc, on a ce talent de résister à la régression, à l'archaïsme et au repli. Notre pays a fait le choix de l'addition et de la synthèse"*.

Serge Berdugo est secrétaire général du conseil des communautés israélites du Maroc et ambassadeur itinérant de sa Majesté. Selon lui, *"le judaïsme marocain a une mémoire apaisée et positive de son vécu au Maroc. Leur sort a toujours été meilleur que leurs concitoyens partout ailleurs dans le monde"*. Pour montrer l'exception marocaine et sa grande tolérance, il rappelle que *"la réhabilitation du patrimoine religieux et funéraire a été initiée par sa majesté le roi Mohammed VI !"* Enfin, il a cité Hassan II : *"Lorsqu'un juif part, le Maroc perd un résident mais gagne un ambassadeur"*.

Jacques Tolédano, président de la fondation du patrimoine judéo-marocain, rappelle que la mimouna est la fête de la fin de la pâque juive et qu'elle est la plus emblématique de la cohabitation entre juifs et musulmans. Selon lui, *"la tâche la plus importante est la réhabilitation des cimetières juifs, initiée par sa majesté le Roi Mohammed VI"*. Il termine en souhaitant *"que l'exemple marocain serve pour une paix juste et durable entre israéliens et palestiniens"*.

Yabiladi

<http://www.yabiladi.com/articles/details/23456/maroc-caravane-pour-celebrer-patrimoine.html>

Maroc : Une caravane pour célébrer le patrimoine judéo-marocain

Publié le 19.02.2014 | Par La rédaction



Du 24 au 26 février prochains, une caravane sillonnera trois villes du Maroc pour célébrer le patrimoine judéo-marocain. Initiée par l'association Mimouna, avec le soutien du Musée du judaïsme marocain de Casablanca, l'Université Al Akhawayn et la Communauté Juive de Fès, la « Caravane du patrimoine judéo-marocain » passera par Ifrane, Fès et Casablanca.

« Plus qu'une commémoration du patrimoine judéo-marocain », l'événement « ambitionne de combler le gap générationnel » et de « réduire les divisions religieuses ». L'objectif, selon les organisateurs, est aussi de « favoriser la compréhension mutuelle et le respect des différentes composantes culturelles au sein de la société marocaine ».

Au programme, figurent notamment une exposition sur « les différents aspects de la vie juive marocaine », des visites de « sites historiques juifs » ainsi que des « projections de films documentaires sur le judaïsme marocain ». Pour les amateurs de cuisine, des ateliers autour de la gastronomie judéo-marocaine sont également prévus.

<http://www.yabiladi.com/articles/details/23626/maroc-c-est-devoir-national-protoger.html>

Maroc : C'est un devoir national de protéger le patrimoine judéo-marocain selon le ministre de la Culture 🇲🇦

Culture | Publié le 26.02.2014 à 08h00 | Par Ristel Tchounand

★ Mettre en favoris

🖨️ Imprimer

🔔 Suggérer une correction

Selon le ministre de la Culture, Mohamed Amine Sbihi, le patrimoine judéo-marocain est aussi légitime que toute autre richesse historique et culturelle du pays. Ainsi, sa protection incombe à toutes les composantes de la société. **Détails.**



« La protection du patrimoine judéo-marocain dans toutes ses composantes est un devoir national », a déclaré lundi à Ifrane le ministre de la Culture, Mohamed Amine Sbihi, lors du lancement de la **caravane pour la protection de ce patrimoine**, rapporte l'agence **MAP**.

En présence d'intellectuels, d'universitaires et de spécialistes de divers horizons, le ministre a plaidé pour la sensibilisation des générations futures pour une plus grande considération de cette richesse hors pair. D'après lui, cela passerait non seulement par l'engagement du ministère de la Culture, mais aussi des collectivités locales et la société civile. « Le patrimoine judéo-marocain, témoin d'une histoire commune qui remonte à plusieurs siècles, transmettra aux générations futures un héritage important : la cohabitation », a-t-il indiqué.

La restauration des synagogues, un engagement auquel le gouvernement adhère totalement

M. Sbihi a tenu à signaler que des actions sont menées dans ce sens, rappelant notamment la **restauration prochaine de la synagogue Simon Attias d'Essaouira** aux frais de l'Allemagne. En effet, l'Etat fédéral s'est engagé, conjointement avec la Fondation du patrimoine judéo-marocain, à financer la rénovation de ce lieu de culte judaïque. La fin des travaux étant prévue en 2015.

Outre cela, il y a eu début février à Fès, l'**inauguration d'une synagogue restaurée** grâce à des dons marocains, privés et allemands. Le chef du gouvernement avait d'ailleurs pris part à cette cérémonie. Ce qui n'avait pas manqué de faire le buzz vu sa formation politique (islamiste).

Le gouvernement tente par tous les moyens de réunir les Marocains, car jusqu'à présent, parler de judaïsme équivaut à parler d'Israël au sein de certains mouvements, islamistes notamment. La semaine dernière, un groupe de manifestants avait **protesté contre une exposition hispano-juive** organisée à l'Institut Cervantès de Tanger. Il faut toutefois signaler qu'il s'agit généralement d'actions isolées.

Pour rappel, la quatrième édition de la caravane du patrimoine judéo-marocain a débuté lundi 24 février à Ifrane, sous l'initiative de l'association Mimouna, soutenue par le Musée du judaïsme marocain et l'Université Al Akhawayn. Après Ifrane, la caravane passera également à Fès et Casablanca où elle s'achèvera mercredi 26 février. Cette année, l'événement rend hommage posthume à Simon Levy, ancien secrétaire de la Fondation du patrimoine judéo-marocain, décédé en décembre 2011. Pour l'occasion, la Fondation a préparé la présentation d'une partie de ce patrimoine conservé au Musée du judaïsme marocain à Casablanca.

http://www.lemag.ma/L-association-Mimouna-lance-la-4eme-caravane-du-patrimoine-judeo-marocain_a80812.html

L'association Mimouna lance la 4ème caravane du patrimoine judéo-marocain

Publié le Jeudi 20.02.014

Fès - La 4ème caravane du patrimoine judéo-marocain, organisée par l'association Mimouna et l'université Al Akhawayn d'Ifrane, aura lieu du 24 au 26 février.



Initiée avec le soutien du musée du judaïsme marocain de Casablanca et la communauté juive de Fès, cette caravane sillonnera trois villes du Maroc, à savoir Ifrane, Fès et Casablanca, pour célébrer le patrimoine judéo-marocain et l'identité plurielle du peuple marocain.

"Plus qu'une commémoration du patrimoine judéo-marocain, cet événement d'envergure ambitionne de combler le gap générationnel, réduire les divisions religieuses, favoriser la compréhension mutuelle et le respect des différentes composantes culturelles au sein de la société marocaine", selon les organisateurs.

Un programme d'activités riche et varié a été concocté pour que l'évènement soit à la hauteur des attentes, dont des expositions sur les différents aspects de la vie juive marocaine, des panels de conférenciers de renom et des visites de sites historiques judéo-fassis.

La caravane prévoit aussi la première projection au Maroc du film documentaire "Juifs marocains: Destins contrariés?", avec la présence de son réalisateur Younes Laghrari, un atelier de cuisine autour de la gastronomie judéo-marocaine à Fès et des performances musicales de compositions traditionnelles judéo-marocaines (Haim Botbol le 24 février à Ifrane, Vanessa Paloma le 25 février à Fès et Kinor David le 26 février à Casablanca).

Cette programmation "engagée" a pour objectif "la sensibilisation des jeunes marocains à leur l'histoire et à leur l'héritage culturel judéo-marocain, qui a toujours constitué un pan majeur de l'identité marocaine", précisent les organisateurs.

Fondée en 2007 au sein de l'université Al Akhawayn, l'association Mimouna est aujourd'hui présente dans plusieurs villes du Maroc, avec pour mission "la préservation et la promotion de l'héritage unique et ancestral qu'est le judaïsme marocain".

L'association tire son nom de la "Mimouna", une fête spécifiquement judéo-marocaine qui célèbre la fin des pâques juives et dont la symbolique réside dans l'amitié, la compréhension et le respect de l'autre.

Lemag.ma

http://www.lemag.ma/Caravane-du-patrimoine-judeo-marocain-Un-hommage-posthume-a-Simon-Levy_a81002.html

Caravane du patrimoine judéo-marocain : Un hommage posthume à Simon Levy

Publié le 25.02.2014

Ifrane - Les participants à la 4ème caravane du patrimoine judéo-marocain, dont le coup d'envoi a été donné lundi à Ifrane, ont rendu un hommage posthume à Simon Levy pour ses nombreuses recherches sur le patrimoine culturel du Maroc.



Feu Simon Levy - PH espina-roja.blogspot.com

Les participants dont un gotha d'intellectuels, d'universitaires, de chercheurs et de spécialistes du patrimoine judéo-marocain de divers horizons, ont mis en exergue son parcours professionnel, son patriotisme et sa contribution à l'enrichissement des études linguistiques au Maroc.

S'exprimant à cette occasion, le ministre de l'Education nationale et de la formation professionnelle, Rachid Belmokhtar, a mis en avant la contribution de Simon Levy dans l'élaboration du rapport du cinquantenaire sur le développement humain au Maroc, précisant qu'il avait une grande connaissance de l'histoire et de la culture juive au Maroc.

"Il fut plein de vitalité, respectueux des autres, un grand militant et un intellectuel hors-pair", a ajouté le ministre le qualifiant aussi de "l'un des géants contemporains de la culture juive au Maroc".

"Perpétuer sa mémoire est un grand devoir", a tenu à souligner le ministre de l'Education nationale.

De son côté, Ismaïl Alaoui, homme politique et ex-ministre de l'Education nationale a salué ses qualités de pédagogue, son militantisme au sein du Parti du Progrès et du Socialisme (PPS), rappelant que Simon Levy fut chargé de la formation des militants du parti.

M. Alaoui a également appelé, dans ce cadre, à la publication de ses recherches linguistiques particulièrement la dialectologie marocaine, mettent en valeur son dynamisme et son nationalisme ainsi que sa pédagogie exemplaire.

Le président de l'université Al Akhawayn, Driss Ouaouicha, a quant lui, mis en valeur son dévouement à la préservation et la promotion du patrimoine judéo-marocain, précisant qu'il fut aussi un grand spécialiste de la langue et la littérature espagnoles.

Il a également rappelé que ses recherches ont été axées notamment sur l'histoire des Juifs marocains et les dialectes utilisés au Maroc, évoquant aussi son engagement syndical et politique.

D'autres participants, dont le président de la communauté juive de Meknès, Albert Devico, et la conservatrice du musée du patrimoine judéo-marocain à Casablanca, Zhor Rehilil ainsi que des amis et membres de la famille du défunt ont relaté quelques expériences de sa vie d'enfance et mis en valeur ses qualités humaines et compétences professionnelles, relevant que Levy fut un fin connaisseur de la culture marocaine.

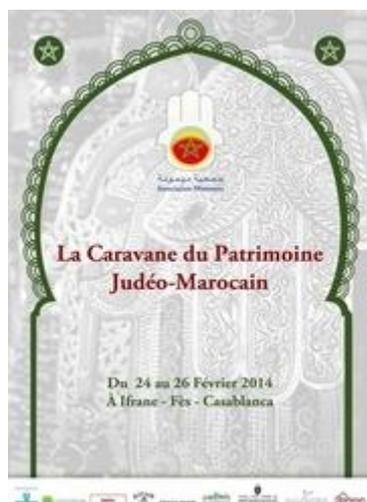
Natif de Fès en 1934 et décédé début décembre 2011, Simon Levy a débuté sa carrière politique en 1953, en militant pour l'indépendance du Maroc au sein du PPS, anciennement Parti communiste marocain. Il a fait partie pendant plus de 30 ans du bureau politique du parti. Simon Levy a enseigné pendant de nombreuses années à la faculté des lettres et des sciences humaines de Rabat.

Le défunt, qui a toujours revendiqué son identité judéo-marocaine, était secrétaire général de la Communauté juive de Casablanca et dirigeant du musée du judaïsme marocain.

Il a écrit plusieurs ouvrages à ce sujet dont "Essais d'histoire et de civilisations judéo-marocaines", paru en 2001.

Frask

<http://frask.info/la-caravane-du-patrimoine-judeo-marocain/>



La caravane du patrimoine judéo-Marocain

Par Zineb Latafi, publié le 22.02.2014

L'Association Mimouna organise du 24 au 26 Février 2014, la première édition de son événement culturel : La Caravane du Patrimoine Judéo-Marocain.

Initiée avec le soutien du Musée du Judaïsme Marocain de Casablanca, l'Université Al Akhawayn et la Communauté Juive de Fès, cette caravane sillonnera trois villes du Maroc à savoir : Ifrane, Fès et Casablanca.

Plus qu'une commémoration du patrimoine Judéo-marocain, cet événement a pour ambition de combler le gap générationnel, réduire les divisions religieuses, favoriser la compréhension mutuelle et le respect des différentes composantes culturelles au sein de la société marocaine.

Ce rendez-vous culturel offre un programme d'activités riche et varié :

- Une exposition sur les différents aspects de la vie juive marocaine.
- Un cycle de conférence
- Des visites de sites historiques juifs.
- Des projections de films documentaires sur le judaïsme au Maroc.
- Des ateliers de cuisine autour de la gastronomie Judéo-marocaine.
- Des performances musicales de compositions traditionnelles Judéo-marocaines.

Une programmation engagée ayant pour but la sensibilisation des jeunes marocains à leur histoire et à leur héritage culturel judéo-marocain, qui a toujours constitué un pan majeur de l'identité Marocaine.

Commençant en Février 2014 et en cours d'exécution pendant les six prochains mois, la Caravane débutera une campagne dédiée à la sensibilisation des jeunes marocains sur l'histoire et la culture judéo-marocaine. La Caravane se déroulera en trois étapes :

- La première étape se déroulera à Ifrane le 24 Février 2014.
- La deuxième étape de la Caravane se poursuivra à Fès le mardi 25 février 2014.
- La troisième étape clôturera la Caravane du Patrimoine Judéo-marocain à Casablanca le mercredi 26 février 2014.

L'association « Mimouna » :

Fondée en 2007 au sein de l'université Al Akhawayn par deux étudiants, El Mehdi Boudra et Laziza Dalil, l'association Mimouna, présente aujourd'hui, dans plusieurs villes du Maroc, a pour mission la préservation et la promotion de l'héritage hébraïque au Maroc.

L'association tire son nom de la « Mimouna », une fête spécifiquement judéo-marocaine qui célèbre la fin des pâques juives et le retour à la nourriture levée apportée par les voisins musulmans. La symbolique de cette célébration réside dans l'amitié, la compréhension et le respect de l'autre.

Pour plus d'information :

Adresse : Association Mimouna : Immeuble 10 appt n°12 Rue Dayat Aoua Agdal-Rabat

Boudra El Mehdi

Tél: 06 61 81 84 94

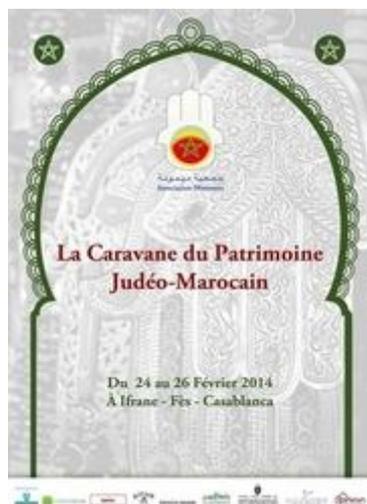
Email: mimounafoundation@gmail.com

Laziza Dalil

Tél : 06 15 53 46 72

Email: laziza.dalil@gmail.com

<http://dafina.net/gazette/article/la-caravane-du-patrimoine-jud%C3%A9o-marocain>



La Caravane du Patrimoine Judéo-Marocain

Publié le 21.02.2014

Lancement de l'événement culturel de l'Association Mimouna : « La Caravane du Patrimoine Judéo-Marocain »

L'Association Mimouna organise du 24 au 26 Février 2014, l'événement culturel: La Caravane du Patrimoine Judéo-Marocain.

L'Association Mimouna organise du 24 au 26 Février 2014, la première édition de son événement culturel : La Caravane du Patrimoine Judéo-Marocain.

Initiée avec le soutien du Musée du Judaïsme Marocain de Casablanca, l'Université Al Akhawayn et la Communauté Juive de Fès, cette caravane sillonnera trois villes du Maroc à savoir : Ifrane, Fès et Casablanca.

Plus qu'une commémoration du patrimoine Judéo-marocain, cet événement d'envergure ambitionne de combler le gap générationnel, réduire les divisions religieuses, favoriser la compréhension mutuelle et le respect des différentes composantes culturelles au sein de la société marocaine.

Ce rendez-vous culturel offre un programme d'activités riche et varié :

- Une exposition sur les différents aspects de la vie juive marocaine.
- Des panels de conférenciers de renom comprenant des invités de marques.
- Des visites de sites historiques juifs.
- Des projections de films documentaires sur le judaïsme marocain.

- Des ateliers de cuisine autour de la gastronomie Judéo-marocaine.
- Des performances musicales de compositions traditionnelles Judéo-marocaines.

Une programmation engagée ayant pour but la sensibilisation des jeunes marocains à leur histoire et à leur héritage culturel judéo-marocain, qui a toujours constitué un pan majeur de l'identité Marocaine.

La Caravane du Patrimoine Judéo-Marocain du 24 au 26 Février 2014

Fondée en 2007 au sein de l'université Al Akhawayn par El Mehdi Boudra et Laziza Dalil, deux étudiants musulmans, l'association Mimouna est aujourd'hui présente dans plusieurs villes du Maroc. Cette dernière, a pour mission la préservation et la promotion de l'héritage unique et ancestral qu'est le Judaïsme Marocain. L'association tire son nom de la « Mimouna », une fête spécifiquement judéo-marocaine qui célèbre la fin des pâques juives et le retour à la nourriture levée apportée par les voisins musulmans. La symbolique de cette célébration réside dans l'amitié, la compréhension et le respect de l'autre.

Contacts

Association Mimouna, Immeuble 10 appt n°12, Rue Dayat Aoua - Agdal-Rabat

Boudra El Mehdi

Tél: 06 61 81 84 94

Email: mimounafoundation@gmail.com

Laziza Dalil

Tél : 06 15 53 46 72

Email: laziza.dalil@gmail.com

Blog dafina.net

<http://dafina.net/gazette/article/la-caravane-du-patrimoine-jud%C3%A9o-marocain#comment-949>

Clôture de la Caravane du Patrimoine Judéo-Marocain

Publié le 05.03.2014

Après avoir sillonné la ville d'Ifrane et celle de Fès, la Caravane du Patrimoine Judéo-Marocain, organisée par l'Association Mimouna, a été clôturée ce Mercredi 26 Février, au Musée du Patrimoine Judéo-Marocain de Casablanca.

Au menu de cette journée, un panel de discussion portant sur « la Diaspora Judéo-Marocaine », suivie d'un concert de musique judéo-arabe. Laziza Dalil (Vice-Président de l'Association Mimouna) a procédé à l'ouverture de cette conférence, et a signalé à cet effet que « Mimouna est une action citoyenne et patriote ».

Cette jeune militante a également souligné que « le patriotisme Marocain n'a pas de frontières comme en peut témoigner l'attachement inébranlable de la Diaspora Juive Marocaine au Maroc, à leur racines et à leurs traditions Marocaines ».

La parole a été donnée en premier lieu à S.E.M André Azoulay (Conseiller de Sa Majesté le Roi Mohammed VI), qui a tenu à saluer fortement les deux initiateurs du projet, à savoir El Mehdi Boudra (Président de l'Association Mimouna) et Laziza Dalil (Vice-Président de l'Association Mimouna), et a affirmé que « se sont eux qui nous ont réunis, et c'est leur initiative. Notre pays avancera parce qu'ils sont là, ils sont demain, ils sont le futur (...) Ils ont beaucoup de courage, ils sont dans la vérité ».

Le Conseiller de Sa Majesté le Roi Mohammed VI a également mis l'accent sur l'importance de cet événement, qui est selon lui « une démarche exemplaire et inédite » reflétant d'une manière édifiante, la volonté et l'engagement des jeunes pour promouvoir la pluralité identitaire de notre pays.

De son côté S.E.M Serge Berdugo (Secrétaire Général du Conseil des Communautés Israélites du Maroc et Ambassadeur Itinérant de Sa Majesté le Roi Mohammed VI) a brossé un portrait de l'histoire des juifs marocains : « Les juifs ont passé plus de 2000 ans sur cette terre » déclare t'il.

Aussi, M. Berdugo n'a pas manqué de citer l'action héroïque du feu S.M Mohammed V, dans la protection des Juifs marocains, et ce, en opposant sa résistance aux lois racistes de Vichy.

Il a affirmé, par la même occasion, que la diaspora juive marocaine « garde des liens indéfectibles avec le Maroc ».

Pour sa part M. Jacques Tolédano (Président de la Fondation du Patrimoine Judéo-Marocain) a vivement remercié l'engagement de l'Association Mimouna pour « son combat contre l'ignorance et l'obscurantisme ». Et c'est d'ailleurs, dans cette optique que s'articule la mission de la Fondation du Patrimoine Culturel Judéo-Marocain, laquelle a été appuyé par le soutien infaillible de Feu Simon Levy.

Raphael Benchimol (Rabbin de la Congrégation Séfarade de Manhattan à New York City), a déclaré que « chaque juif marocain où qu'il soit, porte le Maroc avec lui et préserve sa marocanité... »

Et c'est avec fierté que M. Benchimol a partagé avec l'audience, sa décoration royale (Un Wissam Al Arch de l'ordre de Chevalier) octroyé par Mohammed VI. Raphaël Benchimol, né à Rabat en 1966, a reçu cette distinction des mains de S.E.M Serge Berdugo.

Florence Amzallag Tatistcheff (Vice-Présidente de la Fédération Américaine Séfarade), met l'accent sur « l'importance du respect profond de l'identité de chacun ».

Ayant toujours gardé ses coutumes et traditions marocaines, Mme Tatistcheff déclare sa fierté « d'être juive-marocaine ».

La cérémonie de clôture comprenait aussi l'octroi de trois prix Mimouna 2014 allant aux acteurs associatifs et personnalités du monde académique qui ont oeuvré pour la pluralité identitaire:

- Un premier prix remis par S.E.M André Azoulay (Conseiller de Sa Majesté le Roi Mohammed VI) au feu Simon Levy, auquel la Caravane du Patrimoine Judéo Marocain à rendu un vibrant hommage durant les trois jours de l'événement, ce prix a été remis à la Conservatrice du Musée du Patrimoine judéo-marocain, Zhor Rehihil, émue par la reconnaissance de l'engagement de feu Simon Levy qui durant toute sa vie a défendu et préservé l'identité marocaine dans tout son pluralisme et toute sa diversité.
- Un deuxième prix pour Jamaa Baida (Le Directeur des Archives du Maroc), remis par S.E.M Serge Berdugo (Secrétaire Général du Conseil des Communautés Israélites du Maroc et Ambassadeur Itinérant de Sa Majesté le Roi Mohammed VI).
- Youssef Benmeir et Jacky Kaddoch (Le Président de la Communauté Juive de Marrakech), ont à leur tour reçu le troisième prix Mimouna pour leur action au sein de la « High Atlas Fondation ».

Des surprises ont ponctué cette clôture, notamment le don d'une série de publications d'Abdelkader Retnani de l'édition « la Croisée des Chemins » et deux somptueux tableaux réalisés au fusain offert par l'artiste Douiri, au Musée du Patrimoine Judéo-Marocain.

La soirée s'est achevée dans une ambiance festive et conviviale, marquée par l'excellentissime prestation musicale du Groupe Kinor David Maroc.

Le 360

<http://www.le360.ma/fr/societe/patrimoine-juif-au-maroc-berdugo-rassure-10367>

PATRIMOINE JUIF AU MAROC, BERDUGO RASSURÉ

Par Mohamed Alaoui le 24.02.2014



© Copyright : DR

En marge de la célébration du patrimoine juif marocain, l'ambassadeur plénipotentiaire du roi et SG du Conseil des communautés israélites du Maroc se dit satisfait que des jeunes musulmans se mobilisent pour présenter ce patrimoine, partie intégrante du patrimoine national.

Les villes d'Ifrane, de Fès et de Casablanca célèbrent, du 24 au 26 février, le patrimoine juif marocain, un héritage ancestral, riche et varié, qui fait partie intégrante de l'identité culturelle nationale. Il s'agit en fait de la 4^e édition d'une caravane dédiée à ce legs et organisée par l'Association marocaine Maimouna et l'Université Al Akhawayne d'Ifrane. Au programme de cette célébration, des expositions et des tables rondes relatant différents volets de la vie des marocains de confession juive. Il est également prévu des visites de sites historiques juifs ainsi que des soirées artistiques et musicales.

Contacté par Le360, Serge Berdugo, ambassadeur plénipotentiaire du roi, secrétaire général du Conseil des communautés israélites du Maroc et président du Rassemblement mondial du judaïsme, s'est déclaré "satisfait que des jeunes musulmans se mobilisent pour présenter le patrimoine juif qui est une partie intégrante du patrimoine national". "Nous apprécions également le travail que mène depuis dix ans l'Association Maimouna pour notamment retisser les liens avec les juifs marocains. Cette caravane est une oeuvre virtuose qui symbolise le vivre ensemble", a tenu à préciser Serge Berdugo, ancien ministre marocain du Tourisme.

CCME

<http://www.ccme.org.ma/fr/actualites/34637>

Culture: «Mimouna» lance la caravane du patrimoine judéo-marocain

Publié le 25.04.2014



La 4ème caravane du patrimoine judéo-marocain, a été lancée le 24 février 2014 à Ifrane, avec la participation d'intellectuels, d'universitaires, de chercheurs et de spécialistes du patrimoine culturel marocain.

Initiée par l'association "Mimouna" et l'université Al Akhawayn d'Ifrane, en partenariat avec le musée du judaïsme marocain de Casablanca et la communauté juive de Fès, cette caravane marquera un arrêt dans trois villes du Maroc -Ifrane, Fès et Casablanca- pour célébrer le patrimoine judéo-marocain et l'identité plurielle du peuple marocain.

S'exprimant à cette occasion le président de l'association "Mimouna", El Mehdi Boudra, a mis en exergue la diversité et la richesse du legs culturel marocain, soulignant, dans ce cadre, l'impératif de préserver et de promouvoir le patrimoine judéo-marocain.

"Plus qu'une commémoration du patrimoine judéo-marocain, cet événement d'envergure ambitieuse de combler le gap générationnel, réduire les divisions

religieuses, favoriser la compréhension mutuelle et le respect des différentes composantes culturelles au sein de la société marocaine", indiquent les organisateurs de cette manifestation.

Le 26 février à partir de 15-30 heures une conférence sera organisée au musée du judaïsme marocain de Casablanca sous le thème "diaspora judéo-marocaine" et à 18 h00 aura lieu une cérémonie de remises de 3 prix "Mimouna 2014".

Caravane du patrimoine judéo-marocain, une démarche inédite et emblématique du Maroc de la modernité

Publié le 28.02. 2014

"Inédite, responsable et emblématique du Maroc de la modernité, la démarche de l'association estudiantine Mimouna-Club fait la fierté des Marocains, qui savent ne rien céder de l'addition de toutes leurs histoires et de la riche diversité de leur patrimoine", a déclaré, mercredi à Casablanca, le Conseiller de SM le Roi, M. André Azoulay.

S'exprimant au cours de l'escale Casablancaise de la caravane du patrimoine judéo-marocain entreprise par la Mimouna Club, M. Azoulay a souligné le caractère 'spontané, volontariste et pionnier de l'initiative des promoteurs du Mimouna Club".

"Personne ne leur a demandé ou suggéré de se constituer en association pour partir à la reconquête du chapitre juif de notre livre d'histoire. Ils l'ont fait à partir de leur propre réflexion, pendant leurs études sur les bancs de l'université Al Akhawayne", a ajouté le Conseiller de SM le Roi.

Depuis plus de cinq ans, ils portent leur message d'universalité dans tout le Maroc et dans de nombreuses capitales curieuses de mieux connaître cette altérité marocaine qui s'affiche sans état d'âme, dans un environnement régional et international mimé par le repli et les tentations de la fracture, a affirmé M. Azoulay.

Le "New-York Times" avait été le premier grand média international à commenter et saluer une démarche dont il a retenu qu'elle devrait inciter le monde occidental à plus de circonspection dans ses jugements souvent réducteurs ou caricaturaux à l'égard du monde arabo-musulman, a encore rappelé M. Azoulay, mettant en relief "la cohérence des engagements du Mimouna Club, le consensus national autour de notre nouvelle constitution et la voie tracée par SM le Roi Mohammed VI pour un Maroc que la communauté internationale identifie désormais à l'art de tous les possibles". Le club Mimouna est une association citoyenne et fruit de la réflexion et de l'action de la société civile marocaine dont le choix de l'appellation n'est pas fortuit et s'inscrit dans cette volonté de sensibiliser les jeunes à la cohésion judéo-musulmane ayant toujours existé au sein de la société marocaine.

Il tire son nom de la "Mimouna" qui est, pour la communauté de confession juive, le jour de la fête de la liberté célébrant la fin de l'esclavage du peuple juif. C'est une fête spécifiquement judéo-marocaine symbolisant l'amitié entre juifs marocains et leurs concitoyens musulmans. Les premiers invitaient leurs voisins musulmans à se joindre aux festivités associées au retour à la nourriture levée une fois Pâque terminée.

Intervenant de son côté, l'ambassadeur itinérant de SM le Roi et responsable du conseil des communautés juives marocaines, Serge Berdugo, a rappelé les liens historiques solides des juifs du Maroc avec leurs concitoyens musulmans dont ils parlaient les langages et langues

de leur région et partageaient cultures et traditions communes tout en préservant leurs cultes propres et la conscience historique qui plonge ses racines dans toutes les étapes de l'histoire du pays. Le judaïsme marocain garde une mémoire positive de son vécu au Maroc et la mémoire collective des juifs du Maroc retient que leur sort fut toujours meilleur que celui de leurs coreligionnaires dans d'autres parties du monde notamment en Europe, a-t-il fait savoir.

La Constitution marocaine a gravé dans le marbre et dans les cœurs des marocains de confession juive la reconnaissance de la composante hébraïque parmi toutes ses diversités et juifs et musulmans marocains sont heureux à être les porteurs actifs et les gardiens vigilants de notre histoire, de la culture commune et de respect mutuel, a-t-il affirmé.

Il a salué la réhabilitation du patrimoine juif, religieux et funéraire, qui témoigne de l'intérêt que SM le Roi Mohammed VI, Amir Al Mouminine et Commandeur des croyants de toutes les religions monothéistes, attache, dans la lignée de Ses glorieux Ancêtres, à la protection du patrimoine culturel et historique du judaïsme national marocain.

Cette opération d'envergure a concerné, entre juin 2010 et décembre dernier, près de 250 sites et a abouti à la réhabilitation de 167 cimetières, sanctuaires et mausolées dans toutes les régions du Royaume, a-t-il décliné.

L'initiative de cette caravane constitue un message des plus clairs de cette fraternité entre juifs et musulmans marocains, a souligné, pour sa part, M. Jacques Toledano, président exécutif de la fondation du patrimoine culturel judéo-marocain, mettant en exergue l'attachement que SM le Roi apporte à cette démarche plurielle et à l'identité hébraïque du Maroc, désormais inscrite dans le préambule de la constitution. Il a rendu un hommage appuyé au club Mimouna est une association de fraîcheur de jeunesse et d'intelligence qui ont beaucoup de courage d'engagement et de détermination pour faire ce qu'ils font pour renforcer l'identité plurielle du peuple marocain.

Le président du club El Mehdi Boudra a, de son côté, mis en exergue la diversité et la richesse du legs culturel marocain, soulignant, dans ce cadre, l'impératif de préserver et de promouvoir le patrimoine judéo-marocain. "Plus qu'une commémoration du patrimoine judéo-marocain, cet événement d'envergure ambitionne de combler le gap générationnel, réduire les divisions religieuses, favoriser la compréhension mutuelle et le respect des différentes composantes culturelles au sein de la société marocaine", a-t-il indiqué. A l'issue de cette cérémonie, trois prix "Mimouna 2014" ont été décernés à des personnes ayant mené de nombreuses recherches sur le patrimoine culturel du Maroc dont le premier à titre posthume au défunt Simon Levy notamment pour la création du musée du judaïsme marocain, le deuxième attribué à Jamâa Baida, directeur des archives du Maroc, pour son travail académique sur l'Histoire juive marocaine et le dernier à la Fondation du Haut-Atlas et à la communauté israélite de Marrakech-Essaouira pour leur rôle dans le développement durable.

La caravane du patrimoine judéo-marocain a sillonné dans un premier temps les villes d'Ifrane, Fès et Casablanca avec l'objectif de "sensibiliser les jeunes marocains à leur histoire et à leur héritage culturel judéo-marocain, qui a toujours constitué un pan majeur de l'identité marocaine". Cette caravane se prolongera au printemps prochain avec des escales à Rabat et Marrakech avant de clôturer à Essaouira cette édition 2014.

Le Monde juif

<http://www.lemondejuif.info/maroc-caravane-pour-celebrer-le-patrimoine-judeo-marocain/>

Maroc : Une caravane pour célébrer le patrimoine judéo-marocain

Publié le 19.02.2014



Pour favoriser la compréhension mutuelle et le respect des différentes composantes culturelles au sein de la société marocaine, l'association Mimouna, avec le soutien du Musée du judaïsme marocain de Casablanca, l'Université Al Akhawayn et la communauté juive de Fès, une caravane sillonnera du 24 au 26 février les villes d'Ifrane, Fès et Casablanca.

Au programme figure notamment une exposition sur les différents aspects de la vie juive marocaine, des visites de sites historiques juifs ainsi que des projections de films documentaires sur le judaïsme marocain.

Pour les amateurs de cuisine, des ateliers autour de la gastronomie judéo-marocaine sont également prévus.

Jamiati.ma

http://www.jamiati.ma/Actualites/Chroniques/Chronique_Publications/Pages/Hommageposthume%C3%A0SimonLevy.aspx

Publié le 25.02.2014



Hommage posthume à Simon Levy, Intellectuel hors-pair

La caravane du patrimoine judéo-marocain rend un hommage posthume à Simon Levy.

Les participants à la 4e caravane du patrimoine judéo-marocain, dont le coup d'envoi a été donné lundi à Ifrane, ont rendu un hommage posthume à Simon Levy pour ses nombreuses recherches sur le patrimoine culturel du Maroc.

Les participants dont un gotha d'intellectuels, d'universitaires, de chercheurs et de spécialistes du patrimoine judéo-marocain de divers horizons, ont mis en exergue son parcours professionnel, son patriotisme et sa contribution à l'enrichissement des études linguistiques au Maroc.

S'exprimant à cette occasion, le ministre de l'Education nationale et de la formation professionnelle, Rachid Belmokhtar, a mis en avant la contribution de Simon Levy dans l'élaboration du rapport du cinquantenaire sur le développement humain au Maroc, précisant qu'il avait une grande connaissance de l'histoire et de la culture juive au Maroc.

«Il fut plein de vitalité, respectueux des autres, un grand militant et un intellectuel hors-pair», a ajouté le ministre le qualifiant aussi de «l'un des géants contemporains de la culture juive au Maroc».

«Perpétuer sa mémoire est un grand devoir», a tenu à souligner le ministre de l'Education nationale.

De son côté, Ismaïl Alaoui, homme politique et ex-ministre de l'Education nationale a salué ses qualités de pédagogue, son militantisme au sein du Parti du progrès et du socialisme (PPS), rappelant que Simon Levy fut chargé de la formation des militants du parti.

Alaoui a, également, appelé, dans ce cadre, à la publication de ses recherches linguistiques particulièrement la dialectologie marocaine, mettent en valeur son dynamisme et son nationalisme ainsi que sa pédagogie exemplaire.

Le président de l'Université Al Akhawayn, Driss Ouauicha, a, quant lui, mis en valeur son dévouement à la préservation et la promotion du patrimoine judéo-marocain, précisant qu'il fut aussi un grand spécialiste de la langue et la littérature espagnoles.

Il a, également, rappelé que ses recherches ont été axées notamment sur l'histoire des Juifs marocains et les dialectes utilisés au Maroc, évoquant aussi son engagement syndical et politique.

D'autres participants, dont le président de la communauté juive de Meknès, Albert Devico, et la conservatrice du musée du patrimoine judéo-marocain à Casablanca, Zhor Rehilil ainsi que des amis et membres de la famille du défunt ont relaté quelques expériences de sa vie d'enfance et mis en valeur ses qualités humaines et compétences professionnelles, relevant que Levy fut un fin connaisseur de la culture marocaine.

Natif de Fès en 1934 et décédé début décembre 2011, Simon Levy a débuté sa carrière politique en 1953, en militant pour l'indépendance du Maroc au sein du PPS, anciennement Parti communiste marocain. Il a fait partie pendant plus de 30 ans du bureau politique du parti. Simon Levy a enseigné pendant de nombreuses années à la faculté des lettres et des sciences humaines de Rabat. Le défunt, qui a toujours revendiqué son identité judéo-marocaine, était secrétaire général de la Communauté juive de Casablanca et dirigeant du musée du judaïsme marocain.

Il a écrit plusieurs ouvrages à ce sujet dont «Essais d'histoire et de civilisations judéo-marocaines», paru en 2001.

Fès célèbre le patrimoine judéo-marocain

Publié le 26.02.2014 par Youness SAAD ALAMI

Ministres, universitaires, étudiants et autres se sont donné rendez-vous, lundi dernier, à l'université d'Ifrane. Ceci, pour célébrer le lancement de la 4e édition de la caravane du patrimoine judéo-marocain qui arrivera à Casablanca ce mercredi. Au menu, des expositions, des conférences et des visites de sites historiques. La caravane du patrimoine judéo-marocain prévoit aussi un atelier de cuisine autour de la gastronomie judéo-marocaine à Fès et des concerts musicaux de compositions traditionnelles judéo-marocaines.

Le 24 février, l'évènement a été marqué par la présence de Rachid Benmokhtar, ministre de l'Education nationale et ancien président de l'université Al Akhawayn, et Mohamed Amine Sbihi, ministre de la Culture. Ainsi, la capitale spirituelle a accueilli les hôtes de cette caravane sous haute surveillance. Outre la sécurité, l'on a veillé «scrupuleusement» sur la propreté de la ruelle abritant le centre hébraïque. Il y a un an, on y avait assisté à l'inauguration de la synagogue Slat Alfassiyine au cœur du célèbre Mellah de Fès. L'inauguration de ce monument historique avait été placée sous le haut patronage du Souverain. Lors de la caravane du patrimoine judéo-marocain, la synagogue Slat Alfassiyine figure à la tête des sites historiques judéo-fassis à visiter. Initiée par l'association Mimouna, en collaboration avec l'université Al Akhawayn, cette tournée culturelle est soutenue par le musée du judaïsme marocain de Casablanca ainsi que la communauté juive de Fès, et d'autres partenaires. Plus qu'une commémoration du patrimoine judéo-marocain, cet événement d'envergure a pour ambition de réduire les divisions religieuses, favoriser la compréhension mutuelle et le respect des différentes composantes culturelles au sein de la société marocaine.

Pour El Mehdi Boudra, président de l'association Mimouna, «les générations futures doivent s'inspirer des valeurs de la cohésion et œuvrer davantage pour que le Maroc reste toujours une terre de paix, de tolérance, de dialogue de civilisations et de coexistence entre les cultures et les religions».

A cet effet, la caravane entend sensibiliser les jeunes Marocains à leur l'histoire et à l'héritage culturel judéo-marocain, qui a toujours formé un pan majeur de l'identité marocaine. Pour leur part, le ministère de la Culture et l'université Al Akhawayn se sont engagés à la préservation de ce patrimoine culturel marocain et sa numérisation.

Caravane du patrimoine judéo-marocain



L'association Mimouna lance la 4e caravane du patrimoine judéo-marocain qui aura lieu du 24 au 26 février.

« Plus qu'une commémoration du patrimoine judéo-marocain, cet un événement d'envergure ambitieuse de combler le gap générationnel, réduire les divisions religieuses favoriser la compréhension mutuelle et le respect des différentes composantes culturelles au sein de la société marocaines » explique les organisateurs.

Un programme riche a été concocté pour que l'événement soit à la hauteur, on y trouvera des expositions sur les différents aspects de la vie juive marocaine, des conférenciers de renom et des sites historiques judéo-fassis.



Magazine Marance

http://www.marance.info/Caravane-du-patrimoine-judeo-marocain-Symbole-d-un-Maroc-pluriel-et-multiculturel_a2415.html

Caravane du patrimoine judéo-marocain: Symbole d'un Maroc pluriel et multiculturel

Publié le 01.03.2014

La caravane du patrimoine judéo-marocain a sillonné dans un premier temps les villes d'Ifrane, Fès et Casablanca avec l'objectif de "sensibiliser les jeunes marocains à leur histoire et à leur héritage culturel judéo-marocain, qui a toujours constitué un pan majeur de l'identité marocaine". Cette caravane se prolongera au printemps prochain avec des escales à Rabat et Marrakech avant de clôturer à Essaouira cette édition 2014.



André Azoulay

" Inédite, responsable et emblématique du Maroc de la modernité, la démarche de l'association estudiantine Mimouna-Club fait la fierté des Marocains, qui savent ne rien céder de l'addition de toutes leurs histoires et de la riche diversité de leur patrimoine", a déclaré, le Conseiller de SM le Roi, M. André Azoulay.

S'exprimant au cours de l'escale Casablancaise de la caravane du patrimoine judéo-marocain entreprise par la Mimouna Club, M. Azoulay a souligné le caractère 'spontané, volontariste et pionnier de l'initiative des promoteurs du Mimouna Club".

" Personne ne leur a demandé ou suggéré de se constituer en association pour partir à la reconquête du chapitre juif de notre livre d'histoire. Ils l'ont fait à partir de leur propre réflexion, pendant leurs études sur les bancs de l'université Al Akhawayne", a ajouté le Conseiller de SM le Roi.

Depuis plus de cinq ans, ils portent leur message d'universalité dans tout le Maroc et dans de nombreuses capitales curieuses de mieux connaître cette altérité marocaine qui s'affiche sans état d'âme, dans un environnement régional et international mimé par le repli et les tentations de la fracture, a affirmé M. Azoulay.

Le "New-York Times" avait été le premier grand média international à commenter et saluer une démarche dont il a retenu qu'elle devrait inciter le monde occidental à plus de circonspection dans ses jugements souvent réducteurs ou caricaturaux à l'égard du monde arabo-musulman, a encore rappelé M. Azoulay, mettant en relief "la cohérence des engagements du Mimouna Club, le consensus national autour de notre nouvelle constitution et la voie tracée par SM le Roi Mohammed VI pour un Maroc que la communauté internationale identifie désormais à l'art de tous les possibles".

Le club Mimouna est une association citoyenne et fruit de la réflexion et de l'action de la société civile marocaine dont le choix de l'appellation n'est pas fortuit et s'inscrit dans cette volonté de sensibiliser les jeunes à la cohésion judéo-musulmane ayant toujours existé au sein de la société marocaine.

Portail les Marocains du Monde

http://www.dimabladna.ma/index.php?option=com_flexicontent&view=items&id=8927

Le patrimoine judéo-marocain, un pan majeur de l'identité marocaine

Publié le 28.02.2014 par Jaouad Mdidech

La 4ème caravane du patrimoine judéo-marocain lancée à l'Université Al Akhawayn d'Ifrane lundi dernier a achevé, après l'étape de Fès, son périple le soir du 26 février à Casablanca au musée judéo-marocain.

Avec une thématique cette année bien significative, à savoir "la sensibilisation des jeunes marocains à leur histoire et à l'héritage culturel judéo-marocain, qui a toujours formé un pan majeur de l'identité marocaine", la caravane a sillonné les trois villes marocaines.

Un vibrant hommage est rendu à Simon Levy

Mais, avant Casablanca, elle a mis le cap sur Fès, puisque la communauté juive de la capitale spirituelle est partie prenante dans l'organisation de l'édition de cette année, en partenariat bien entendu avec l'association Mimouna et le musée judéo-marocain de Casablanca. Au cours de ces trois jours et dans les trois villes, visites des lieux judaïques, conférences sur la diaspora marocaine, et projections de films sur les juifs marocains ont été organisées pour inculquer et garder vivace dans l'esprit des jeunes d'aujourd'hui l'identité plurielle qui est celle du Maroc, et celle du judaïsme en est une partie intégrante. A Ifrane, le premier jour, un vibrant hommage a été rendu d'ailleurs à Simon Levy, fondateur du musée juif de Casablanca par son camarade du parti, le PPS, Ismaïl Alaoui. Grand chercheur en dialectologie, a-t-il déclaré, "*il a légué une œuvre très riche qui doit être mise en valeur et transmise aux nouvelles générations*". Hommage bien mérité quand on sait aussi que c'est lui qui a pris par la main, lorsqu'il les a reçus en 2007 dans son musée, ces jeunes de l'Université Al Akhayne qui voulaient travailler sur la culture et le patrimoine juifs marocain. Il confia alors à Mme Zhour Rhihil, la conservatrice du musée, le soin de les accompagner pas à pas jusqu'à organiser leur première caravane. C'est ainsi que naquit l'association Mimouna, créée et animée depuis par ces étudiants, du nom de la fête judéo-marocaine célébrée chaque année à la fin du Pâque juive.

A Fès, le deuxième jour, c'est au tour d' Armand Guigui, président de la communauté juive de Fès, Oujda et Sefrou, de donner un bilan de la restauration de la synagogue «*Slat Alfassiyine*» réalisée en partenariat avec la République fédérale d'Allemagne, la communauté juive de Fès, la Fondation du patrimoine culturel juif de Casablanca et la famille Simon Levy. Rappelons que «*Slat Alfassiyine*» restaurée l'année dernière, date du milieu du 16^{ième} siècle et a été classée monument historique d'intérêt universel par l'Unesco et le ministère de la Culture marocain. L'étape casablancaise de la caravane, mercredi 26 février, a été marquée, elle, par la présence d'André Azoulay, conseiller du Roi, qui a animé une conférence sur la diaspora juive marocaine.

Un prix est décerné à Jamaâ Baida pour son travail académique.

Trois prix y ont été distribués, l'un à Simon Levy, fondateur du musée, pour tout son travail de préservation du patrimoine juif marocain, le deuxième à Jamaâ Baida, historien et directeur des archives du Maroc pour tout son travail académique. Le troisième prix a été décerné pour un futur projet à la "Fondation du Haut Atlas", lequel projet a trait au développement durable, il sera réalisé en coopération avec la communauté juive de Marrakech. Un beau travail, faudra t-il reconnaître, effectué par des jeunes marocains, et par le président de l'Association Mimouna initiatrice de cette caravane, Mehdi Boudraa, pour qui "les générations futures doivent toutes s'inspirer des valeurs de la cohésion pour que le Maroc reste toujours une terre de paix."

Map

<http://www.mapexpress.ma/actualite/opinions-et-debats/new-york-caravane-lassociation-mimouna-renoue-les-liens-communaute-judeo-marocaine/>

A New York, la caravane de l'association Mimouna renoue les liens avec la communauté judéo-marocaine

Lundi, 27 octobre, 2014

Par Bouchra Benyoussef

New York – La caravane du patrimoine judéo-marocain de l'association Mimouna a clôturé ce weekend son étape new yorkaise portant un message d'espoir et de tolérance à la communauté juive marocaine établie aux Etats-Unis qui doit "reprendre le flambeau de ses aïeux" et jouer son rôle de "trait-d'union".

Après avoir sillonné les villes d'Ifrane, Fès, Casablanca et Tanger, la Caravane du patrimoine judéo-marocain, organisée par l'association Mimouna, a entamé l'étape américaine, à la synagogue hispano-portugaise de New York.

Initiée avec le soutien de la Fédération séfarade américaine, cette étape ambitieuse de "promouvoir le dialogue interreligieux, ainsi que le respect mutuel et la compréhension des différentes composantes identitaires au sein de la société marocaine", indiquent les jeunes membres de l'association Mimouna.

"Notre message s'adresse à la diaspora juive marocaine aux Etats-Unis mais surtout aux jeunes générations juives et musulmanes", ont-ils affirmé à la MAP, à l'issue d'une rencontre avec les membres de la Communauté à la "Manhattan Sephardic Congregation", clôturant une semaine d'interaction avec la communauté judéo-marocaine de New York.

Ce message, El Mehdi Boudra, Président de l'association Mimouna, Laziza Dalil, Houda Ougaddoum, Abdesselam El Filali, membres de l'association, tout comme Zhor Rehihil, conservatrice du Musée du patrimoine judéo-marocain de Casablanca, l'ont relayé à New York, dans le cadre d'une table-ronde sous le thème "Préserver le passé, Connexion dans le présent et construire l'avenir".

Inaugurant la manifestation, Mohammed Ben Abdeljalil, consul général du Maroc à New York, a souligné que le Royaume a de tout temps été un exemple de coexistence et de tolérance, y compris durant les sombres moments de l'histoire de l'humanité et ce sous la sage direction des Souverains de la Glorieuse dynastie Alaouite.

Assumant son rôle spirituel de Commandeur des croyants, Sa Majesté le Roi Mohammed VI, descendant du Prophète, se fait un devoir de protéger Ses sujets juifs au même titre que Ses sujets musulmans, a-t-il poursuivi, avant d'inviter "nos concitoyens de confessions juives" qui font la "fierté du Maroc", à continuer à promouvoir les valeurs de leur pays aux Etats-Unis et ailleurs.

Kimberly Maan, Directrice du programme de communication des Nations Unies et de l'Holocauste, a salué le rôle du Maroc dans la préservation de la mémoire de l'Holocauste. Elle qui a eu "l'occasion de participer à l'étape de Tanger de la caravane", s'est longuement arrêtée sur l'action de feu SM Mohammed V dans la protection de ses sujets juifs.

Suivant en cela l'exemple du Père de la Nation feu Mohammed V et de Son auguste père, le Regretté SM Hassan II, Sa Majesté le Roi Mohammed VI a "sans cesse réitéré sa responsabilité religieuse, historique et constitutionnelle dans la préservation des personnes, des droits et des valeurs sacrées de Ses sujets de confession juive", a souligné, pour sa part, Rabbi Benchimol de la Manhattan Sephardic Congregation.

Cette reconnaissance de l'identité plurielle marocaine mérite d'être saluée et appréciée en tant que valeur symbolique, notamment dans le contexte mondial actuel, a-t-il insisté, évoquant, à cet égard, la haute sollicitude avec laquelle, le Souverain entoure Ses sujets juifs, et la fidélité indéfectible de ces derniers au glorieux Trône Alaouite. Il saisira, cette occasion, pour évoquer, la décision de Sa Majesté le Roi de lancer en 2010 un vaste programme de rénovation des cimetières musulmans et juifs dans le cadre de la préservation du patrimoine national.

Il s'agit de "valoriser un patrimoine commun à plus d'un égard, historique, religieux et culturel, grâce à la cohabitation entre diverses cultures et religions", a souligné El Mehdi Boudra et c'est "fort de cet héritage, et fiers" de cette diversité, a-t-il dit, que "nous sommes là ce soir, dans cette synagogue, la plus ancienne des Etats-Unis, pour célébrer l'esprit de coexistence et de tolérance qui a toujours marqué l'histoire de mon pays!".

"Aujourd'hui, c'est votre tour! C'est à vous de montrer la voie", a lancé Laziza Dalil, vice-présidente de la Mimouna, invitant les jeunes générations juives et musulmanes établies aux Etats-Unis à reprendre le flambeau de leurs aïeux.

"Nous voulons assurer la continuité de cette particularité et exception marocaine sous le règne de Sa Majesté le Roi Mohammed VI, tel que mis en exergue dans la nouvelle constitution", a souligné, pour sa part, Abdesselam El Filali de l'association Mimouna.

Houda Ougaddoum, jeune cadre dans une multinationale et membre de l'association a ressenti à travers l'interaction avec l'assistance que "notre message a été bien perçu".

"Nous sommes porteurs d'un discours authentique, notre souhait et de tendre la main à nos compatriotes établis ici pour que eux aussi contribuent à la marche de leur pays, le Maroc", a-t-elle dit à la MAP.

Florence Amzallag-Tatistcheff, vice-présidente de la Fédération Sépharade Américaine (ASF), a salué ces jeunes, venus à New York pour raconter leur histoire de jeunes musulmans marocains, conscients qu'ils sont de la profonde influence de la culture juive marocaine, une "partie intégrante de notre identité marocaine plurielle".

"Aujourd'hui, a conclu, Zhor Rehilil c'est notre responsabilité en tant que citoyens marocains musulman et juif, de préserver cet héritage et de promouvoir l'image du Maroc à travers cette culture".

LeMatin

<http://www.lematin.ma/journal/2014/new-york-la-caravane-de-l-association-mimouna-renoue-les-liens-avec-la-communaute-judeo-marocaine/211264.html>

New York : La caravane de l'association Mimouna renoue les liens avec la communauté judéo-marocaine

Publié le : 27 octobre 2014

Bouchra Benyoussef (MAP)



Les jeunes générations juives et musulmanes établies aux États-Unis sont invitées à reprendre le flambeau de leurs aïeux.

Après avoir sillonné les villes d'Ifrane, Fès, Casablanca et Tanger, la Caravane du patrimoine judéo-marocain, organisée par l'association Mimouna, a entamé l'étape américaine, à la synagogue hispano-portugaise de New York.

Initiée avec le soutien de la Fédération séfarade américaine, cette étape ambitionne de «promouvoir le dialogue interreligieux, ainsi que le respect mutuel et la compréhension des différentes composantes identitaires au sein de la société marocaine», indiquent les jeunes membres de l'association Mimouna. «Notre message s'adresse à la diaspora juive marocaine aux États-Unis, mais surtout aux jeunes générations juives et musulmanes», ont-ils affirmé à la MAP, à l'issue d'une rencontre avec les membres de la Communauté à la «Manhattan Sephardic Congregation», clôturant une semaine d'interaction avec la communauté judéo-marocaine de New York. Ce message, El Mehdi Boudra, président de l'association Mimouna, Laziza Dalil, Houda Ougaddoum, Abdesselam El Filali, membres de l'association, tout comme Zhor

Rehihil, conservatrice du Musée du patrimoine judéo-marocain de Casablanca, l'ont relayé à New York, dans le cadre d'une table ronde sur le thème «Préserver le passé, connexion dans le présent et construire l'avenir».

Inaugurant la manifestation, Mohammed Benabdeljalil, consul général du Maroc à New York, a souligné que le Royaume a de tout temps été un exemple de coexistence et de tolérance, y compris durant les sombres moments de l'histoire de l'humanité, et ce sous la sage direction des Souverains de la glorieuse dynastie alaouite. Assumant son rôle spirituel de Commandeur des croyants, Sa Majesté le Roi Mohammed VI, descendant du Prophète, se fait un devoir de protéger Ses sujets juifs au même titre que Ses sujets musulmans, a-t-il poursuivi, avant d'inviter «nos concitoyens de confessions juives» qui font la «fierté du Maroc», à continuer à promouvoir les valeurs de leur pays aux États-Unis et ailleurs.

Kimberly Maan, directrice du Programme de communication des Nations unies et de l'Holocauste, a salué le rôle du Maroc dans la préservation de la mémoire de l'Holocauste. Elle qui a eu «l'occasion de participer à l'étape de Tanger de la caravane», s'est longuement arrêtée sur l'action de feu S.M. Mohammed V dans la protection de ses sujets juifs. Suivant en cela l'exemple du Père de la Nation feu Mohammed V et de Son auguste père, le regretté S.M. Hassan II, Sa Majesté le Roi Mohammed VI a «sans cesse réitéré sa responsabilité religieuse, historique et constitutionnelle dans la préservation des personnes, des droits et des valeurs sacrées de Ses sujets de confession juive», a souligné, pour sa part, Rabbi Benchimol de la Manhattan Sephardic Congregation. Cette reconnaissance de l'identité plurielle marocaine mérite d'être saluée et appréciée en tant que valeur symbolique, notamment dans le contexte mondial actuel, a-t-il insisté, évoquant, à cet égard, la Haute Sollicitude avec laquelle, le Souverain entoure Ses sujets juifs, et la fidélité indéfectible de ces derniers au glorieux Trône alaouite. Il saisira, cette occasion, pour évoquer, la décision de Sa Majesté le Roi de lancer en 2010 un vaste programme de rénovation des cimetières musulmans et juifs dans le cadre de la préservation du patrimoine national.

Il s'agit de «valoriser un patrimoine commun à plus d'un égard, historique, religieux et culturel, grâce à la cohabitation entre diverses cultures et religions», a souligné El Mehdi Boudra et c'est «forts de cet héritage, et fiers» de cette diversité, a-t-il dit, que «nous sommes là ce soir, dans cette synagogue, la plus ancienne des États-Unis, pour célébrer l'esprit de coexistence et de tolérance qui a toujours marqué l'histoire de mon pays !» «Aujourd'hui, c'est votre tour ! C'est à vous de montrer la voie», a lancé Laziza Dalil, vice-présidente de la Mimouna, invitant les jeunes générations juives et musulmanes établies aux États-Unis à reprendre le flambeau de leurs aïeux. «Nous voulons assurer la continuité de cette particularité et exception marocaine sous le règne de Sa Majesté le Roi Mohammed VI, tel que mis en exergue dans la nouvelle Constitution», a souligné, pour sa part, Abdesselam El Filali de l'association Mimouna.

Houda Ougaddoum, jeune cadre dans une multinationale et membre de l'association, a ressenti à travers l'interaction avec l'assistance que «notre message a été bien perçu». «Nous sommes porteurs d'un discours authentique, notre souhait et de tendre la main à nos compatriotes établis ici pour qu'eux aussi contribuent à la marche de leur pays, le Maroc», a-t-elle dit à la MAP. Florence Amzallag-Tatistcheff, vice-présidente de la Fédération sépharade américaine (ASF), a salué ces jeunes, venus à New York pour raconter leur histoire de jeunes musulmans marocains, conscients qu'ils sont de la profonde influence de la culture juive marocaine, une «partie intégrante de notre identité marocaine plurielle».

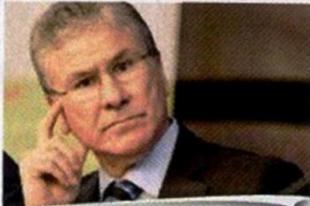
«Aujourd'hui, a conclu Zhor Rehihil, c'est notre responsabilité en tant que citoyens marocains musulmans et juifs, de préserver cet héritage et de promouvoir l'image du Maroc à travers cette culture».

**Ombres
et Lumières**

Projet de loi concernant
l'exercice de la médecine au
Maroc

**L'Ordre des médecins
proteste**

L'Ordre des médecins appelle le gouvernement à respecter la Constitution qui garantit le droit à la santé. Cette



• Le ministre de la santé Houssein El Ouadi.

instance a tiré la sonnette d'alarme contre la gravité des problèmes auxquels fait face le secteur. Et de souligner que le projet de loi préparé par le gouvernement ne confère pas à l'Ordre la place qui lui échoit en tant que structure investie de plusieurs missions dont la protection de la profession et la préservation de la santé des citoyens. Les partis de l'opposition avaient soumis ce projet de loi au Conseil économique, social et environnemental (CESE) pour avis, en dénonçant un texte "désastreux" qui met en péril la sécurité sanitaire et attente à la noblesse de la profession.

**Sommet mondial de
l'entrepreneuriat à Marrakech
3.000 participants de
50 pays**

Sommet mondial de l'entrepreneuriat à Marrakech: Femme entrepreneur, sécurité alimentaire et énergies renouvelables...à



• Marrakech.

l'ordre du jour. La 5ème édition du Sommet global de l'entrepreneuriat aura lieu du 19 au 21 novembre prochain à Marrakech. Prendront part à cet événement, tenu sous le Haut Patronage de SM le Roi Mohammed VI, plus de 3.000 participants de renom en provenance de 50 pays, dont des chefs d'Etat, de hauts responsables gouvernementaux, des entrepreneurs internationaux, des femmes et hommes d'affaires, des bailleurs de fonds et des investisseurs, ainsi que des jeunes entrepreneurs du monde entier.

A New York, la caravane de l'association Mimouna renoue les liens avec la communauté judéo-marocaine

**Un message d'espoir
et de tolérance**

La caravane du patrimoine judéo-marocain de l'association Mimouna a clôturé ce weekend son étape new yorkaise portant un message d'espoir et de tolérance à la communauté juive marocaine établie aux Etats-Unis qui doit "reprendre le flambeau de ses aïeux" et jouer son rôle de "trait-d'union".



• La culture juive marocaine, une partie intégrante de notre identité marocaine plurielle.

Bouchra Benyoussef / MAP

Après avoir sillonné les villes d'Ifrane, Fès, Casablanca et Tanger, la Caravane du patrimoine judéo-marocain, organisée par l'association Mimouna, a entamé l'étape américaine, à la synagogue hispano-portugaise de New York.

Initiée avec le soutien de la Fédération séfarade américaine, cette étape ambitionne de "promouvoir le dialogue interreligieux, ainsi que le respect mutuel et la compréhension des différentes composantes identitaires au sein de la société marocaine", indiquent les jeunes membres de l'association Mimouna.

"Notre message s'adresse à la diaspora juive marocaine aux Etats-Unis mais surtout aux jeunes gé-

nération juives et musulmanes", ont-ils affirmé à la MAP, à l'issue d'une rencontre avec les membres de la Communauté à la "Manhattan Sephardic Congregation", clôturant une semaine d'interaction avec la communauté judéo-marocaine de New York.

**Le Royaume, un exemple
de coexistence et de tolé-
rance**

Ce message, El Mehdi Boudra, Président de l'association Mimouna, Laziza Dalil, Houda Ougaddoum, Abdesselam El Filali, membres de l'association, tout comme Zhor Rehihil, conservatrice du Musée du patrimoine judéo-marocain de Casablanca, l'ont relayé à New York, dans le cadre d'une table-ronde sous le thème "Préserver le passé, Connexion dans le présent et construire l'avenir".

Inaugurant la manifestation, Mohammed Benabdeljalil, consul général du Maroc à New York, a souligné que le Royaume a de tout temps été un exemple de coexistence et de tolérance, y compris durant les sombres moments de l'histoire de l'humanité et ce sous la sage direction des Souverains de la Glorieuse dynastie Alaouite.

Assumant son rôle spirituel de Commandeur des croyants, Sa Majesté le Roi Mohammed VI, descendant du Prophète, se fait un devoir de protéger Ses sujets juifs au même titre que Ses sujets musulmans, a-t-il poursuivi, avant d'inviter "nos concitoyens de confessions juives" qui font la "fierté du Maroc", à continuer à promouvoir les valeurs de leur pays aux Etats-Unis et ailleurs.

Kimberly Maan, Directrice du programme de communication des Nations Unies et de l'Holocauste, a

salué le rôle du Maroc dans la préservation de la mémoire de l'Holocauste. Elle qui a eu l'occasion de participer à l'étape de Tanger de la caravane, s'est longuement arrêtée sur l'action de feu SM Mohammed V dans la protection de ses sujets juifs.

Reconnaissance de l'identité plurielle marocaine

Suivant en cela l'exemple du Père de la Nation feu Mohammed V et de Son auguste père, le Regretté SM Hassan II, Sa Majesté le Roi Mohammed VI a "sans cesse réitéré sa responsabilité religieuse, historique et constitutionnelle dans la préservation des personnes, des droits et des valeurs sacrées de Ses

sujets de confession juive", a souligné, pour sa part, Rabbi Benchimol de la Manhattan Sephardic Congregation.

Cette reconnaissance de l'identité plurielle marocaine mérite d'être saluée et appréciée en tant que valeur symbolique, notamment dans le contexte mondial actuel, a-t-il insisté, évoquant, à cet égard, la haute sollicitude avec laquelle, le Souverain entoure Ses sujets juifs, et la fidélité indéfectible de ces derniers au glorieux Trône Alaouite. Il saisira, cette occasion, pour évoquer, la décision de Sa Majesté le Roi de lancer en 2010 un vaste programme de rénovation des cimetières musulmans et juifs dans le cadre de la préservation du patrimoine national.

Il s'agit de "valoriser un patrimoine commun à plus d'un égard, historique, religieux et culturel, grâce à la cohabitation entre diverses cultures et religions", a souligné El Mehdi Boudra et c'est "fort de cet héritage, et fiers" de cette diversité, a-t-il dit, que "nous sommes là ce soir,

dans cette synagogue, la plus ancienne des Etats-Unis, pour célébrer l'esprit de coexistence et de tolérance qui a toujours marqué l'histoire de mon pays!".

Porteurs d'un discours authentique

"Aujourd'hui, c'est votre tour! C'est à vous de montrer la voie", a lancé Laziza Dalil, vice-présidente de la Mimouna, invitant les jeunes générations juives et musulmanes établies aux Etats-Unis à reprendre le flambeau de leurs aïeux.

"Nous voulons assurer la continuité de cette particularité et exception marocaine sous le règne de Sa Majesté le Roi Mohammed VI, tel que mis en exergue dans la nouvelle constitution", a souligné, pour sa part, Abdesselam El Filali de l'association Mimouna.

Houda Ougaddoum, jeune cadre dans une multinationale et membre de

l'association a ressenti à travers l'interaction avec l'assistance que "notre message a été bien perçu".

"Nous sommes porteurs d'un discours authentique, notre souhait et de tendre la main à nos compatriotes établis ici pour que eux aussi contribuent à la marche de leur pays, le Maroc", a-t-elle dit à la MAP.

Florence Amzallag-Tatistcheff, vice-présidente de la Fédération Sépharade Américaine (ASF), a salué ces jeunes, venus à New York pour raconter leur histoire de jeunes musulmans marocains, conscients qu'ils sont de la profonde influence de la culture juive marocaine, une "partie intégrante de notre identité marocaine plurielle".

"Aujourd'hui, a conclu, Zhor Rehihl c'est notre responsabilité en tant que citoyens marocains musulman et juif, de préserver cet héritage et de promouvoir l'image du Maroc à travers cette culture".

Yabiladi

<http://www.yabiladi.com/articles/details/30248/new-york-accueille-caravane-patrimoine-judeo-marocain.html>

New-York accueille la caravane du patrimoine judéo-marocain

Publié le 17.10.2014 à 17h11 | Par La rédaction



Après avoir sillonné les villes d'Ifrane, Fès, Casablanca et Tanger, la Caravane du patrimoine judéo-marocain, organisée par l'association Mimouna, entamera l'étape new-yorkaise, le mercredi 22 octobre à la synagogue hispano-portugaise de New York.

Initiée avec le soutien de la Fédération séfarade américaine, cette étape ambitionne de "promouvoir le dialogue interreligieux, ainsi que le respect mutuel et la compréhension des différentes composantes identitaires au sein de la société marocaine", indique un communiqué.

Cet événement culturel s'articulera autour de la thématique suivante : "Préserver le passé, se connecter au présent et construire le futur". Il verra ainsi la participation de Mohammed Benabdellajil, Consul Général du Maroc à NYC, Rabbin Benchimol, rabbin de la Manhattan Sephardic Congregation, et ZhorRehivil, conservatrice du Musée du patrimoine judéo-marocain de Casablanca.

Pour cette étape, l'association présentera la diversité identitaire du Maroc, tout en mettant l'accent sur la singularité et l'exception marocaine.

Infomédiaire

<http://www.infomediaire.net/news/maroc/patrimoine-judeo-marocain-la-caravane-arrive-new-york>

Patrimoine judéo-marocain : La Caravane arrive à New-York

Dimanche, 19 octobre 2014



Après avoir sillonné les villes d'Ifrane, Fès, Casablanca et Tanger, "la Caravane du Patrimoine Judéo-Marocain", organisée par l'Association Mimouna, poursuit son parcours et entame une prochaine étape à la ville de New York, le Mercredi 22 Octobre à la Synagogue Hispano-portugaise de New York.

Initiée avec le soutien de la Fédération Séfarade Américaine, cette étape New Yorkaise de la Caravane ambitionne de promouvoir le dialogue interreligieux, ainsi que le respect mutuel et la compréhension des différentes composantes identitaires au sein de la société marocaine. Cet événement culturel s'articulera autour de la thématique suivante : "Préserver le passé, se connecter au présent et construire le future". A cet effet, de prestigieux intervenants prendront part à cet événement culturel, à savoir : Mohammed Benabdelajlil, Consul Général du Maroc à NYC, Rabbin Benchimol, Rabbin de la Manhattan Sephardic Congregation, ainsi que ZhorRehihil, Conservatrice du Musée du Patrimoine Judéo-Marocain de Casablanca. L'étape New York de la "Caravane du Patrimoine judéo-marocain", s'inscrit dans un désir de continuité, à travers la rencontre de la diaspora marocaine qui représente aujourd'hui une majorité de la communauté judéo-marocaine ainsi que la mémoire du patrimoine judéo-marocain en continuant à transmettre son identité marocaine de génération en génération. L'Association présentera lors de cet événement, la diversité identitaire du Maroc, tout en mettant l'accent sur la singularité et l'exception marocaine. Lors de son étape New Yorkaise, l'Association Mimouna sera fière de présenter le Maroc comme un cas d'école de coexistence, dans un contexte international plus que jamais fracturé par les divisions religieuses et ethniques.

Pour rappel, l'Association Mimouna a été fondée en 2007, elle est aujourd'hui présente dans plusieurs villes du Maroc. Cette dernière a pour mission la préservation et la promotion de la diversité identitaire du Maroc pluriel.

Dafina

<http://dafina.net/gazette/article/la-caravane-du-patrimoine-jud%C3%A9o-marocain-%C3%A0-la-synagogue-hispano-portugaise-de-new-york>

La Caravane du Patrimoine Judéo-marocain à la Synagogue Hispano-portugaise de New York

Publie le 30/10/2014



La Caravane du Patrimoine Judéo-marocain à la Synagogue Hispano-portugaise de New York.

A l'initiative de l'Association Mimouna, la Caravane du Patrimoine Judéo-marocain a entamé une nouvelle étape, le Mercredi 22 Octobre à la Synagogue Hispano-portugaise de New York.

Au menu de cette journée, un panel de discussions et débats, en présence d'illustres intervenants, à savoir : **Mohammed Benabdelajil** - Consul Général du Maroc à NYC, **Rabbin Benchimol** - Rabbin de la Manhattan Sephardic Congregation, **ZhorRehihil** - Conservatrice du Musée du Patrimoine Judéo-Marocain de Casablanca, **Florence Amzallag-Tatistcheff**, vice-présidente de la Fédération Sépharade Américaine (ASF), **Michel Bensadon**, - Ecrivain, ainsi que **Joshua Shamsi**, membre du bureau de Diarna, qui se sont succédés pour apporter témoignages et éclairages, sur la thématique suivante : « *Préserver le passé, connexion dans le présent et construire l'avenir* ».

S'exprimant à cette occasion, le président de l'Association Mimouna, **El Mehdi Boudra**, a affirmé que : « *Le Maroc est fier et fort de sa diversité (...) Nous sommes là ce soir, dans cette synagogue, la plus ancienne des Etats-Unis, pour célébrer l'esprit de coexistence et de tolérance qui a toujours marqué l'histoire de mon pays (...)* Il a également souligné qu' « *il s'agit de valoriser un patrimoine commun à plus d'un égard, historique, religieux et culturel, grâce à la cohabitation entre diverses cultures et religions* »

Pour sa part, **Laziza Dalil**, vice-présidente de l'Association Mimouna, a expliqué que « *Notre message à New York s'adresse à la diaspora juive marocaine aux Etats-Unis mais surtout aux jeunes générations juives et musulmanes, qui représentent la continuité de cette coexistence qui fait la spécificité du model Marocain(...)* Nous voulons assurer la continuité de cette particularité et exception marocaine sous le règne de Sa Majesté le Roi Mohammed VI, tel que mis en exergue dans la nouvelle constitution ».

Mohammed Benabdeljalil, consul général du Maroc à New York, a déclaré à son tour qu'« *Assumant son rôle spirituel de commandeur des croyants, S.M. le Roi, Mohammed VI, descendant du Prophète, se fait un devoir de protéger ses sujets juifs au même titre que ses sujets musulmans, a-t-il poursuivi, avant d'inviter « nos concitoyens de confessions juives » qui font la « fierté du Maroc », à continuer à promouvoir les valeurs de leur pays aux Etats-Unis et ailleurs.*

Rabbin Benchimol, Rabbin de la Manhattan Sephardic Congregation, a quant à lui mis l'accent sur la démarche de sa Majesté le Roi Mohammed VI qui a « *sans cesse réitéré sa responsabilité religieuse, historique et constitutionnelle dans la préservation des personnes, des droits et des valeurs sacrées de Ses sujets de confession juive* ». **Monsieur Benchimol** a également salué la décision de SM le Roi de lancer en 2010 un vaste programme de rénovation des cimetières juifs dans le cadre de la préservation du patrimoine national.

Florence Amzallag-Tatistcheff, vice-présidente de la Fédération Sépharade Américaine (ASF), a salué ces jeunes, venus à New York pour raconter leur histoire de jeunes musulmans marocains, conscients de la profonde influence de la culture juive sur l'identité marocaine.

« *Aujourd'hui, a répondu en écho, Zhor Rehilil, Conservatrice du Musée du Patrimoine Judéo-Marocain de Casablanca, c'est notre responsabilité en tant que citoyens marocains musulman et juif, de préserver cet héritage. C'est dans cette perspective que le Musée continue chaque jour de déployer des efforts considérables pour conserver cet héritage* ».

Lors de cette étape New Yorkaise, la diversité identitaire du Maroc a été célébrée aussi bien par les invités que par les organisateurs. L'Association Mimouna, porteuse d'un discours authentique, souhaite tendre la main à tous ces compatriotes établis à l'étranger pour qu'eux aussi contribuent à la marche de leur pays, le Maroc.

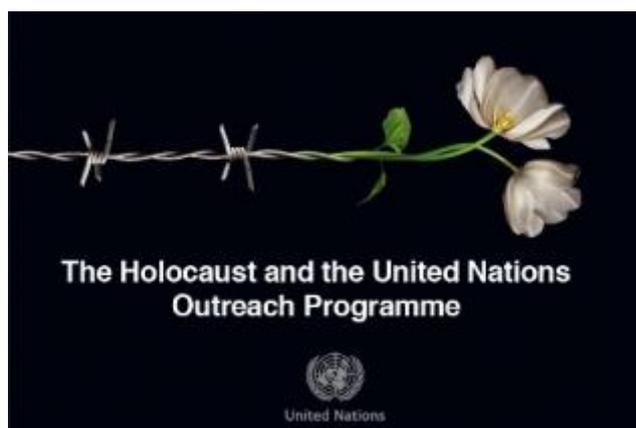
L'Association Mimouna continuera son parcours vers la ville d'Essaouira, le Jeudi 30 Octobre, dans le cadre du Festival des Andalousies Atlantiques. A cet effet, une programmation riche et variée (conférences, débats, expositions) ponctuera cette étape, qui s'articulera autour du thème :« **Essaouira, terre de culture Juive et Musulmane. Mogador: un cas d'école** ».

Blog croque cactus

<http://chankou.over-blog.com/>

La Caravane du patrimoine judéo-marocain débarque à New York

Publié le 23 octobre 2014 par associationmimouna.org



La Caravane est associée à l'organisation d'une Exposition et une Table ronde sous le thème :

«Préserver le passé, se connecter au présent et construire l'avenir »

Tirant son nom de la fête juive marocaine qui marque la fin de la Pâque, « Mimouna » est une association non gouvernementale (ONG) fondée par un groupe d'étudiants musulmans marocains pour préserver et promouvoir la culture juive marocaine et le patrimoine judéo-marocain en 2007.

Le mardi 22 octobre 2014, la Fédération américaine séfarade, en partenariat avec la Congrégation Shearith Israël organisent une exposition et table ronde sous le thème : « Préserver le passé, Connexion dans le présent et construire l'avenir ». L'événement a eu lieu le mercredi 22 octobre 2014 à 19h00, à la Synagogue hispano-portugaise, 8 W 70th St, New York, NY. Parmi les orateurs figurent Mohammed Benabdeljalil, consul général du Maroc à New York; Elmehdi Boudra, président de l'Association Mimouna; Rabbi Benchimol, rabbin de la Congrégation sépharade de Manhattan; ZhorRehihil, conservatrice du Musée juif de Casablanca; Josh Shamsi, Photographe DiarnaGeo-Museum; Simon Keslassy, président de la communauté juive de Toronto; Hisham Aidi, professeur à l'Université

Columbia; Michael Siddoun, écrivain et Kimberly Mann, directeur du Programme de communication des Nations Unies et de l'Holocauste.

Après avoir sillonné les villes d'Ifrane, Fès, Casablanca et Tanger, la Caravane du patrimoine judéo-marocain, organisée par l'association Mimouna, a donc entamé l'étape new-yorkaise, le mercredi 22 octobre à la synagogue hispano-portugaise de New York.

Initiée avec le soutien de la Fédération séfarade américaine, cette étape ambitieuse de « promouvoir le dialogue interreligieux, ainsi que le respect mutuel et la compréhension des différentes composantes identitaires au sein de la société marocaine », indique un communiqué.

En Février 2014 (voir l'affiche ci-dessous), Mimouna a lancé cette Caravane pour engager les étudiants et le grand public au Maroc à célébrer la culture judéo-marocaine via diverses activités, notamment des ateliers d'alimentation casher, des spectacles musicaux, des tables rondes sur l'histoire et la culture. Le groupe a également distribué le premier manuel scolaire en arabe sur l'expérience juive marocaine.

En mai 2014, le Programme de communication des Nations Unies de l'Holocauste en partenariat avec l'ONG Mimouna s'est engagé à fournir une série de séances d'information à l'intention des étudiants et le public marocain en général sur les travaux du programme de l'Holocauste de l'ONU et de l'expérience juive au Maroc. Les événements ont eu lieu à Casablanca et Tanger, cette dernière était une zone internationale pendant la seconde Guerre mondiale. Pour plus d'informations sur Mimouna, s'il vous plaît visitez, s'il vous plaît visitez www.associationmimouna.org

Zegpress

<http://www.zegpress.com/2014/10/18/new-york-accueille-la-caravane-du-patrimoine-judeo-marocain/>

New-York accueille la caravane du patrimoine judéo-marocain



Après avoir sillonné les villes d'Ifrane, Fès, Casablanca et Tanger, la Caravane du patrimoine judéo-marocain, organisée par l'association Mimouna, entamera l'étape new-yorkaise, le mercredi 22 octobre à la synagogue hispano-portugaise de New York.

Initiée avec le soutien de la Fédération séfarade américaine, cette étape ambitionne de "promouvoir le dialogue interreligieux, ainsi que le respect mutuel et la compréhension des différentes composantes identitaires au sein de la société marocaine", indique un communiqué.

Cet événement culturel s'articulera autour de la thématique suivante : "Préserver le passé, se connecter au présent et construire le futur". Il verra ainsi la participation de Mohammed Benabdelajlil, Consul Général du Maroc à NYC, Rabbin Benchimol, rabbin de la Manhattan Sephardic Congregation, et ZhorReihil, conservatrice du Musée du patrimoine judéo-marocain de Casablanca.

Pour cette étape, l'association présentera la diversité identitaire du Maroc, tout en mettant l'accent sur la singularité et l'exception marocaine.

Map

<http://testdns.menara.ma/fr/2014/11/03/1437468-festival-des-andalousies-atlantiques-ou-quand-la-voix-de-la-paix-prend-l%E2%80%99ascendant.html>

Festival des Andalousies atlantiques, ou quand la voix de la paix prend l'ascendant

Par Ali Refouh

Essaouira, 03 nov. 2014 (MAP) - Alors qu'un peu partout dans le monde, le temps et à la divergence, aux conflits et aux pensées uniques, Essaouira, ce paisible petit port de l'Atlantique a rassemblé durant trois jours, le temps de la 11^e édition du Festival des Andalousies atlantiques, une pléiade d'intellectuels, d'artistes, de penseurs et d'hommes d'Etat, mais également de simples citoyens qui ont fait, aussi bien sur les scènes artistiques que dans les espaces d'échange, le plaidoyer des valeurs de la paix, de l'altérité, du vivre ensemble et du rapprochement entre les civilisations.

Ainsi, le colloque du Festival, qui a agrémenté les matinées de cette manifestation phare de l'agenda culturel souiri, organisée du 30 octobre au 2 novembre, offre un espace de dialogue qui réunit les invités et le public du festival, d'origines et d'horizons aussi différents que riches, autour de thèmes profonds ayant trait au message central que porte la musique andalouse, qui est la diversité culturelle caractéristique de cet art ancestral.

Dans leur quête des points qui rassemblent les différentes civilisations –alors qu'ailleurs dans le monde, beaucoup cherchent les points qui divisent-, les convives de Dar Souiri, des officiels, des spécialisés dans de multiples branches du savoir ou de simples profanes et des nostalgiques de la belle époque, laissent libre cours à leur parole, s'exprimant chacun dans le langage qu'il voit approprié pour faire parvenir son message, pour apporter, sans complexe, leur petite, mais précieuse, contribution à cette agora des temps modernes. Dans cet espace de thérapie générale, on n'hésite pas à aborder même les sujets qui fâchent, dans les paroles les plus directes et sans jeux de mots, mais également sans se perdre dans les dédales de la politique et des discours politiques étroits et calculateurs et tout en restant fidèles à l'esprit de ce colloque qui, au fil des ans, s'est forgé un style universel de débat, où toutes les visions se rencontrent, voire se complètent.

Parmi les points soulevés dans ce cadre, la question de l'appartenance dans ses dimensions territoriale et concrète, mais surtout spirituelle et immatérielle et ce, à travers l'apport des diasporas dans le rayonnement de leurs pays d'origine qui illustre ce lien indéfectible entre l'Homme et la terre.

La question des valeurs de cohabitation s'est également invitée à ce colloque, avec un focus sur les moyens de façonner une nouvelle génération imprégnée du regard partagé, qui débauche sur la clairvoyance, contrairement au regard isolé et qui est capable de refondre une société porteuse des principes d'ouverture sur la diversité

culturelle et de connaissance de l'autre. Dans ce sens, le système éducatif et la sphère intellectuelle ont été pointés du doigt, avec un appel pressant à modifier les programmes scolaires dans le sens de la promotion de la connaissance de l'autre, à instaurer le concept de l'éducation via la culture, à accorder une place de choix à l'art universel dans les approches pédagogiques et à initier des recherches dans l'histoire commune des peuples et œuvrer pour les traduire dans différentes langues. Ce volet de l'histoire était fortement présent à travers la présentation, dans le cadre de ce colloque, de l'encyclopédie sur "l'Histoire des relations entre Juifs et Musulmans", publiée il y a un an en France par les éditions Albin Michel. Cet ouvrage expose et analyse les relations tour à tour fécondes ou tumultueuses entre juifs et musulmans, à travers la participation de quelque cent vingt auteurs de tous les pays, dans un esprit d'interdisciplinarité qui permet de rendre compte des multiples facettes du sujet.

Les discussions autour de cette encyclopédie ont débouché sur un sujet épineux, celui de l'histoire, ou du moins de l'interprétation des faits historiques, et ses répercussions sur les clivages d'aujourd'hui.

Etant donné que les difficultés du temps présent se trouvent interprétées à la lumière de l'histoire, ont alors soutenu certains intervenants, il y a nécessité de "démystifier" les questions et les événements négatifs et, également, positifs qui caractérisent l'histoire des relations entre les différentes civilisations et de les déconstruire, afin de les rebâtir sur des faits réels et des bases solides.

Sur ce dernier point, la question de la méthodologie a posé un sérieux dilemme : faut-il laisser la tâche de rétablir la réalité sur des faits historiques qui créent la discorde ou posent des problématiques liées à la responsabilité historique de certains actes et événements qui font l'objet de confrontation entre les cultures, aux seuls historiens, avec leurs procédés et méthodes stricts et parfois rigides qui peuvent aboutir sur l'impasse ? Ou doit-on se fier, également, aux témoignages vivants et aux œuvres littéraires et artistiques qui racontent le passé, prenant ainsi le risque de tomber dans les inexactitudes et les exagérations qui peuvent entacher de telles sources ? Cette question a donné lieu à une intéressante confrontation d'idées, qui, à certains moments pouvait frôler le frottement, intellectuellement parlant, sans pour autant tomber dans la crispation ou dévier du respect mutuel et de l'élégance qui font l'essence de ce colloque. Et quand les intervenants sont en désaccord, la musique, qui ponctue ce forum, est là pour rappeler que grâce à l'art, tous peuvent trouver un terrain d'entente. Il suffit, pour le comprendre, d'écouter le "Daf" iranien de la musicienne Shadi Fathi, accompagnant avec ses émanations soufies époustouflantes les poèmes spirituels chantés en arabe et en hébreu par HaimLouk, un virtuose de la musique andalouse classique originaire de Casablanca, dans un spectacle improvisé sans égal. Il faut également se laisser prendre par les sublimes voix de Françoise Atlan, qui puise sa culture artistique dans ses racines judéo-berbères, et Sanaa Marahati, native de Sefrou, sur fond d'un autre instrument iranien, le "Tar" (un instrument à cordes), le tout relevé par l'acoustique exemplaire et le cadre magnifique de Dar Souiri. Car les artistes, en plus d'être les gardiens de la beauté, sont d'efficaces passeurs de civilisation. Sur ce registre, la programmation artistique du festival était riche en symboles, avec des musiciens et chanteurs de cultures et de générations différentes et dont la diversité disparaît dans le moule artistique de la musique andalouse.

L'illustration parfaite de ce dialogue artistique fût la rencontre sur une même scène de HaimLouk, connu pour sa voix exceptionnelle et son talent remarquable, et AbderrahimSouiri, un des interprètes les plus connus de la musique arabo-andalouse au Maroc.

Accompagnés par l'Orchestre Larbi Tamsamani, et du jeune soliste souiri Hicham Dinar, un des espoirs de la musique andalouse, Louk et Souiri rappellent, s'il y a besoin de rappeler, que sur la terre du Maroc, musulmans et juifs vivent ensemble le plus naturellement possible, ce qui est une utopie sous d'autres cieux. Ils l'ont fait en interprétant un Matrouz -ou la broderie des langues et musiques entrecroisées-, un genre artistique qui s'inspire de la tradition poétique judéo-arabe, se rattachant au creuset hébraïque, musulman et chrétien de l'Andalousie pluriculturelle et qui se construit à partir d'un procédé de composition basé sur l'entrecroisement de l'hébreu et de l'arabe.

L'heure était également à la reconquête du patrimoine artistique souiri avec un hommage appuyé à l'école souirie de musique andalouse, à travers la présentation d'une pièce musicale ancestrale ressuscitée par des musiciens locaux.

Ainsi, le public a eu le privilège d'admirer une pièce mythique, dont les dernières traces connues remontent au début du 19ème siècle, jusqu'à ce que des jeunes chercheurs et musiciens souiris, sous la houlette d'Abdessamad Amara, le directeur du conservatoire de musique d'Essaouira, ont réussi, après de longs mois de travail, l'exploit de reconstituer et de retranscrire la partition, les paroles et l'orchestration de la pièce musicale jouée devant le Sultan Moulay Abd Er Rahman en 1832, avec la contribution de Maître Abdelghani El Kettani, un des rares maîtres à l'avoir enseignée à Essaouira.

Et pour donner à cet hommage toute sa signification, il a fallu entreprendre un geste symbolique de reconnaissance à Maître Abdelghani El Kettani, une véritable mémoire vivante qui a eu un rôle crucial dans la reconstitution de cette œuvre, ainsi qu'à Abdellah Bradaai, une figure de proue de la musique andalouse à Essaouira.

Essaouira a également été à l'honneur à travers la Caravane du patrimoine judéo-marocain, organisée en marge du Festival des Andalousies atlantiques par l'association Mimouna, qui a choisi de marquer cette étape de la ville des Alizés par une conférence axée sur deux thèmes, à savoir "la coexistence judéo-musulmane, la nécessité et les enjeux de sa mise en récit", animé par Frédéric Abécassis, Maître de conférence en histoire contemporaine, et "Lieux de mixité souiris", présenté par Mina El Mghari, professeur chercheur à l'université de Rabat-Agdal.

Cet événement a également été marqué par une exposition de photos ayant pour thème "Sites historiques du judaïsme marocain" et une exposition virtuelle sur écran tactile, sur les "Sites du patrimoine judéo-marocain".

ALBAYANE

Mardi 4 novembre 2014

Festival des Andalousies atlantiques, ou quand la voix de la paix prend l'ascendant

Alors qu'un peu partout dans le monde, le temps et à la divergence, aux conflits et aux pensées uniques, Essaouira, ce paisible petit port de l'Atlantique a rassemblé durant trois jours, le temps de la 11^e édition du Festival des Andalousies atlantiques, une pléiade d'intellectuels, d'artistes, de penseurs et d'hommes d'Etat, mais également de simples citoyens qui ont fait, aussi bien sur les scènes artistiques que dans les espaces d'échange, le plaidoyer des valeurs de la paix, de l'altérité, du vivre ensemble et du rapprochement entre les civilisations. Ainsi, le colloque du Festival, qui a agrémenté les matinales de cette manifestation phare de l'agenda culturel soufiri, organisée du 30 octobre au 2 novembre, offre un espace de dialogue qui réunit les invités et le public du festival, d'origines et d'horizons aussi différents que riches, autour de thèmes profonds ayant trait au message central que porte la musique andalouse, qui est la diversité culturelle caractéristique de cet art ancestral. Dans leur quête des points qui rassemblent les différentes civilisations alors qu'ailleurs dans le monde, beaucoup cherchent les points qui divisent, les convives de Dar Soufiri, des offshoots, des spécialisés dans de multiples branches du savoir ou de simples profanes et des nostalgiques de la belle époque, laissent libre cours à leur parole, s'exprimant chacun dans le langage qu'il voit approprié pour faire parvenir son message, pour apporter, sans parvenir, leur peine, mais précieuse, contribution à cette époque d'été comme D'habitude, les débats ont été riches et nombreux, pas à aborder même les sujets qui fâchent, dans les paroles les plus directes et sans jeux de mots, mais également sans se perdre dans les détails de la politique et des discours politiques étroits et calculateurs et tout en restant fidèles à l'esprit de ce colloque qui, au fil des

ans, s'est forgé un style universel de débat, où toutes les visions se rencontrent, voire se complètent. Parmi les points soulevés dans ce cadre, la question de l'appartenance dans ses dimensions territoriale et concrète, mais surtout spirituelle et immatérielle et ce, à travers certains intervenants, il y a alors ressorti «déméthologiser», les questions et les événements négatifs et, également, positifs qui caractérisent l'histoire des relations entre les différentes civilisations et de les déconstruire, afin de les rebâtir sur des faits réels et des bases solides. Sur ce dernier point, la question de la méthodologie a posé un sérieux dilemme : faut-il laisser la tâche de rétablir la réalité sur des faits historiques qui créent la discordie ou des faits historiques qui créent la responsabilité historique de certains actes et événements qui font l'objet de confrontation entre les cultures, aux seuls historiens, avec leurs procédés et méthodes stricts et parfois rigides qui peuvent aboutir sur l'impassé ? Ou doit-on se fier, également, aux témoignages vivants et aux œuvres littéraires et artistiques qui racontent le passé, prenant ainsi le risque de tomber dans les méxactitudes et les exagérations qui peuvent entacher de telles sources ? Cette question a domié lieu à une intéressante confrontation d'idées, qui, à certains moments pouvait froter le traitement, intellectuellement parlant, sans pour autant tomber dans la crispation qui dévot le respect muet et de l'élégance qui font l'essence de ce colloque. Et quand les intervenants sont en désaccord, la musique, qui pour le moment, est la pour un peu, est la grande gagnante. Pour le moment, à travers la participation de quelque vingt auteurs de tous les pays, dans un esprit d'interdisciplinarité, qui permet de rendre compte des multiples facettes du sujet. Les discussions autour de cette encyclopédie ont débouché sur un sujet épineux, celui de l'his-

toire, ou du moins de l'interprétation des faits historiques, et ses répétitions sur les évènements d'aujourd'hui. Etant donné que les difficultés du temps présent se trouvent interprétées à la lumière de l'histoire, ont alors ressorti certains intervenants, il y a alors ressorti «déméthologiser», les questions et les événements négatifs et, également, positifs qui caractérisent l'histoire des relations entre les différentes civilisations et de les déconstruire, afin de les rebâtir sur des faits réels et des bases solides. Sur ce dernier point, la question de la méthodologie a posé un sérieux dilemme : faut-il laisser la tâche de rétablir la réalité sur des faits historiques qui créent la discordie ou des faits historiques qui créent la responsabilité historique de certains actes et événements qui font l'objet de confrontation entre les cultures, aux seuls historiens, avec leurs procédés et méthodes stricts et parfois rigides qui peuvent aboutir sur l'impassé ? Ou doit-on se fier, également, aux témoignages vivants et aux œuvres littéraires et artistiques qui racontent le passé, prenant ainsi le risque de tomber dans les méxactitudes et les exagérations qui peuvent entacher de telles sources ? Cette question a domié lieu à une intéressante confrontation d'idées, qui, à certains moments pouvait froter le traitement, intellectuellement parlant, sans pour autant tomber dans la crispation qui dévot le respect muet et de l'élégance qui font l'essence de ce colloque. Et quand les intervenants sont en désaccord, la musique, qui pour le moment, est la pour un peu, est la grande gagnante. Pour le moment, à travers la participation de quelque vingt auteurs de tous les pays, dans un esprit d'interdisciplinarité, qui permet de rendre compte des multiples facettes du sujet. Les discussions autour de cette encyclopédie ont débouché sur un sujet épineux, celui de l'his-

sonnée d'une pièce musicale ancestrale resuscitée par des musiciens locaux. Ainsi, le public a eu le privilège de s'immerger dans une pièce mythique, dont les dernières traces commencent à remonter au début du 19^e siècle, jusqu'à ce que des jeunes chercheurs et musiciens soufiris, sous la houlette d'Abdessamad Amine, le directeur du conservatoire de musique d'Essaouira, ont réussi, après de longs mois de travail, à exploiter de reconstruire et de retravailler la partition, les paroles et l'orchestration de la pièce musicale jouée devant le Sultan Moulay Abd El Rahman en 1832. C'est la contribution de Maître Abdouglhani El Kettani, un des rares maîtres à l'événement, à ce colloque. Et pour donner à cet hommage toute sa signification, il a fallu entreprendre une geste symbolique de reconnaissance à l'endroit de Maître Abdouglhani El Kettani, une véritable mémoire vivante qui a eu un rôle crucial dans la reconquête de ce genre, ainsi qu'à Abdellah Bradaoui, un figure de proue de la musique andalouse à Essaouira. Essaouira a également été à l'honneur à travers la Caravane du patrimoine juif andalou, organisée en marge du Festival des Andalousies atlantiques par l'association Mimouma, qui a choisi de marquer cette étape de la ville des Alizés par une conférence acce sur deux thèmes, à savoir «la coexistence judéo-musulmane, la nécessité et les enjeux de sa mise en récit», animé par Frédéric Abécassis, Maître de conférence en histoire contemporaine, et «Lieux de mixité juifs», présenté par Mina El Mghari, professeur chercheur à l'université de Rabat-Agdal. Cet événement a également été marqué par une exposition de photos ayant pour thème «Sites historiques du judaïsme marocain» et une exposition virtuelle sur écran tactile, sur les «Sites du patrimoine judéo-marocain».

Ali Refouh

LES GARDIENS DE LA MÉMOIRE

Les anciens peuvent reposer en paix. La mémoire juive marocaine a ses gardiens. De toutes générations et de toutes confessions confondues, ces Marocains de naissance ou de cœur se battent chacun à leur échelle pour préserver, perpétuer et faire rayonner ce judaïsme marocain, composante singulière de l'identité plurielle du pays et qui fait la fierté des Juifs marocains comme de leurs compatriotes musulmans. Confidences.



André Azoulay,
Conseiller
de SM le Roi
Président
fondateur
de l'Association
Essaouira Mogador

La relation entre Islam et Judaïsme marocains n'est pas simple rhétorique ou plongée dans l'éther. Nous chantons, nous dansons ensemble, nous jouons des instruments que nous partageons. Quand on entend sur la scène du Festival des Andalousies Atlantiques artistes juifs et musulmans jouer ensemble, on a le sentiment qu'ils ne se sont jamais quittés. À ceux qui disent qu'il n'y a plus que 3000 Juifs au Maroc, je réponds que la réalité marocaine ne se mesure pas à l'aune du sol qu'on foule sous ses pieds. Il y a aujourd'hui un million de Juifs dans le monde qui se présentent comme Marocains. Ils sont confrontés à des environnements où tout leur commande d'oublier, de devenir comme les autres. Mais de génération en génération, ils partagent, transmettent cette mémoire et résistent à l'amnésie. Aujourd'hui, nous avons lancé la restauration de la synagogue Simon Attias d'Essaouira. Celle-ci sera un lieu de culte mais aussi de partage, dans le sens où elle englobera aussi un centre de recherche et d'études sur la religion juive et les relations judéo-musulmanes.



Françoise Atlan
Directrice artistique
du Festival des
Andalousies atlantiques

Il y a des choses de l'ordre de l'indicible. Dans d'autres villes du Maroc, on sait qu'il y a eu des

Juifs. A Mogador, on le sent. C'est de l'ordre de l'affectif, du ressenti, et quand on connaît l'histoire, ça ne fait que corroborer ce sentiment. Dans les rues, les bâtiments, le parler comme la musique sourie, on ressent cette interpénétration entre les identités amazighe, arabe et juive. Essaouira est au confluent de toutes ces cultures, et c'est ce qui fait sa singularité et celle des Andalousies atlantiques. Quand j'entends par exemple le Qoddam jdid, je retrouve une espèce de vocalité très hébraïque avec le son de l'accordéon. Une espèce de liberté dans le cadre très discipliné de la musique des Zaouias, comme une fantaisie, c'est peut-être l'effet du vent légendaire de Mogador (rires) !



Elmehdi Boudra
Président Association
Mimouna
les jeunes
prennent la relève

Née en 2007 à l'initiative d'étudiants musulmans de l'Université Al Akhawayn, cette association non gouvernementale a pour objectif la préservation et la promotion de l'héritage judéo-marocain. De simple club étudiant à sa création, Mimouna est devenue aujourd'hui une association active dans plusieurs villes du Maroc, en l'occurrence Ifrane, Fez, Marrakech et Rabat, cette dernière abritant le siège de l'ONG. « En février 2014, nous avons organisé la Caravane du patrimoine judéo-marocain à travers les villes d'Ifrane, de Fez et de Marrakech pour sensibiliser les jeunes à l'histoire plurielle du Royaume et à la facette juive de l'identité marocaine. La Caravane vient de clôturer son périple new-yor-

kais, où nous avons été reçus par la communauté judéo-marocaine pour une semaine d'échanges et de débats. Enfin, nous voulons pour l'année 2015 organiser une grande Mimouna qui sera ouverte au public, afin de faire revivre cette fête typiquement marocaine où se réunissaient Juifs et Musulmans », nous confie son jeune président Elmehdi Boudra. L'Association Mimouna bénéficie du soutien actif du Musée du judaïsme marocain de Casablanca et de la Fondation du patrimoine culturel judéo-marocain.



Vanessa Paloma
Chanteuse,
écrivaine et
conférencière
l'oralité
en partage

Vanessa Paloma est descendante du côté de sa mère d'une famille juive andalouse réfugiée à Tétouan après l'édit d'expulsion des Rois catholiques en 1492. Native de Bogota (Colombie), elle décide d'élire domicile au Maroc après avoir quitté les États-Unis en 2007 dans le cadre d'une recherche universitaire. Très active au sein de la communauté juive, spécialiste de la musique médiévale, elle est la première femme à avoir intégré Kinor David, chorale judéo-arabo-andalouse sous la férule de Michel Abittan, fondée en 2008 à Casablanca. Vanessa Paloma, chante du ladino (judéo-espagnol), accompagne le Kinor David au Maroc et à l'étranger : « Nous voulons faire sortir le Matrouz (procédé traditionnel insérant dans la poésie hébraïque des strophes en langue

Articles en Anglais

High Atlas Foundation

<http://www.hihatlasfoundation.org/blogs/505-mimouna-club-award-for-haf-and-the-jewish-community-of-marrakech-essaouira>

Mimouna Club award for HAF and the Jewish community of Marrakech-Essaouira

Wednesday, 09 April 2014



The High Atlas Foundation was greatly honored on February 26th when we received a joint award, together with the Jewish community of Marrakech-Essaouira, from the Mimouna Club, at a reception held in Casablanca.

This recognition is for the special partnership that exists between HAF and the Jewish community of Marrakech-Essaouira, created to advance human development by planting millions of trees in order to help end rural poverty. It is hoped to extend both the link and the project to other Jewish communities throughout Morocco in the future.

The President of the Jewish community of Marrakech-Essaouira, Mr Jacky Kadoch, and HAF President Dr Yossef Ben-Meir both addressed the 200 or so guests including national leaders, speaking of the opportunities - for rural families and for positive cross-cultural interaction - that have been brought about as a result of this collaboration.

The Mimouna Club builds knowledge and celebrates Moroccan Jewish culture in the context of the country's diverse heritage. Now a national association, it was founded in 2007 as a student club at Al Akhawayn University by Elmehdi Boudra who is, additionally, a HAF Board member.



The Jerusalem Post

<http://blogs.jpost.com/content/egypt-morocco-kingdom-heaven>

Egypt: Morocco the Kingdom of heaven

Friday Apr 04, 2014

Shaykh Omar Suleiman once said: "The sign of a beautiful person is that they always see beauty in others." While I was attending the MJC peace conference in Sarajevo back in early July 2013, the revolution fire was dominating me from the inside out. My Egyptian pride was very loud to an irritating point for some people that I don't blame because they couldn't see the Egypt in me and the victorious feeling for ouster of Mohamed Morsi that fueled my heart and soul back at the time. Only a few people could see beyond that in me knowing that this was a good thing I was going through and that it would fade by time. They saw the real me and we became close friends, who I am so proud to have.

Among these few good friends was my very dear friend Sarah Benomar from Morocco who was representing the Mimouna Foundation as the president of the Mimouna Club in Al Akhawayn University. We had amazing and fun times in Sarajevo during the conference and we kept in touch after that through Facebook and Skype.

Sarah realized my sincerity and saw my potentials within my activism in the interfaith dialogue between Jews and Muslims along with my efforts in building peace bridges. She introduced me to the Mimouna Foundation and vouched for me, she put her career and reputation on the line for me so I could join Mimouna's events. I will never forget this risk she took for me and I took an oath to not disappoint my friend in any way. She is a true friend who I cherish and respect. One day InshaAllah in the very near future she will be a very successful leader with countless accomplishments and achievements. Her dedication and commitment has no limitations.



Mimouna is an organization of Moroccan Muslim students that preserves and promotes the unique heritage of Morocco's ancient Jewish community. It was founded in 2007. Mimouna has organized several groundbreaking events, including a Holocaust conference that was covered by the *New York Times*. Having expanded to university campuses across Morocco, the student leaders are preparing an unprecedented educational initiative called "Moroccan Jewish Caravan." The project engages both Muslim and Jewish students along with the general public in celebrating Judeo-Moroccan culture via a series of events: a campus tour, multimedia exhibitions at major civic institutions, cooking workshops, musical performances, and a book distribution campaign for school children. In my eyes, these activities will bridge and cultivate generational and religious divides, foster mutual understanding, and cultivate compassionate peacemakers who will do much more in the future as leaders in all aspects of Moroccan society, bringing more harmony and coexistence that will lead Morocco to rise up more and more in the region.



Then the Mimouna foundation invited me for their 4th Annual "Moroccan Jewish Caravan," which is part of a campaign dedicated to raising awareness among Moroccan youth about the country's Jewish history and culture. So, without hesitation I instantly accepted the invitation and couldn't wait to see the amazing team of very well-educated and open minded young peace makers. This year's event was dedicated to the memory of Mr. Simon Levy, the founder and later Secretary-General of the Moroccan Judaism Foundation, as well as the Founding Director of the Jewish Museum in Casablanca. He was one of Morocco's "foremost authority on Moroccan Jewish culture," and anybody who knew him or is familiar with his life work will agree that Simon Levy's work will continue to guide the future generations, academia, and researchers all over the world. One of his famous quotes was "Moroccan Jewry is the most important in the world, culturally. Every Moroccan rabbi was a scholar and recorded the history of his community, which has preserved our knowledge of these communities. Morocco is the only place in the world where Jews lived continuously, with at least some rights, for over 2,000 years."



The Caravan started in Ifrane on February 24, 2014, and then it continued on to Fez on the second day, with the closing ceremony in Casablanca. Each day of the Caravan featured multiple events, including artistic and archival exhibitions, concerts, gala dinners, film screenings, food workshops, tours of Jewish historical sites, and discussion panels on topics ranging from “Maimonides in Fez” to “Moroccan Jews in Muslim Memories: The path to understanding and peace.”. Then InshaAllah in June, the Caravan will resume its tour in Marrakech, Rabat, and Essaouira.

Personally, the second day for me was very close to my heart and I will never forget it. We visited the home city of Mr. Simon Levy - Fez, which included several Jewish historical sites such as a Cemetery and a Synagogue, and an orphanage and a museum. I had the chance to give my respects at the Jewish cemetery of Fez by lighting a candle and praying for those who died. because as I will always believe, your pain is our pain and your losses are ours too. We all have one God and the same hearts. This is what accepting the other really is and what coexistence really means, especially in Morocco, which is with no doubt the kingdom of heaven.





Then we spent a few hours at the Salat Al Fassyine Jewish Synagogue listening to speeches from the honored guests, scholars and community leaders when I had the unexpected and sudden idea to ask for permission to have the microphone at the end to say something. I didn't prepare anything or think about what I should say as an Egyptian Muslim in a Jewish synagogue in Morocco. But in all honesty all I did was let my heart do the talking. This was my most unforgettable personal moment in my life. It made me so happy and proud of myself to address a very respectful crowd that shared my views and appreciated what I was saying with a kind smiles on their faces.



Then came the 3rd day in Casablanca which was the most memorable day of all, when I was introduced by the Moroccan Jewish politician Madame Maguy Kakonto to Mr. André Azoulay, who is the advisor to the King of Morocco Mohammed VI. Mr. Azoulay also serves as the Executive President of one of the most important Euro-Mediterranean foundations and think-tanks dedicated to the dialogue and reconciliation between Islam and Judaism. Mr. Azoulay has made it his life challenge to fight for a fully-sovereign Palestinian state, living side-by-side with Israel under a two-state solution. He first met with Mahmoud Abbas in 1974.

Mr. Azoulay's life work and his greatness really touched me especially when I saw the kindness in his eyes and felt how humble he is with everyone around him. He was very kind to invite me to meet in his office at the royal cabinet inside the king's palace after the Caravan event ended. He is indeed a role model of greatness, filled with kindness and a rich, experienced life that wants nothing but to give all he can to anyone who needs help or guidance.

Many Moroccan government officials attended the event, such as Moulay Ismail Alaoui the former minister of education and former head of the Party of Progress and Socialism (PPS) of Morocco; Rachid Benmokhtar the Moroccan Minister of Education; and Mohamed Amine Sbihi the Moroccan Minister of Culture.



The kingdom of Morocco gave me the opportunity to see for the first time a real tangible peace among the different types of the society with mutual respect and harmony. While I was on my way to visit Mr. Azoulay at his office I saw young protestors demonstrating in front of the parliament in a very peaceful and very civilized manner. What amazed me was that the police were only there to guard and protect the protestors not to shoot tear gas or rubber bullets at them. These peaceful protestors even had organizers to let the cars pass by so their protest didn't cause any traffic jams.

I never thought that the day would come that I would change my mind to admit that there is a fair and good King in this world. What I experienced in Morocco during the events and my countless talks with everyone I met during my stay that the Moroccans has every right to love and be loyal to their King Mohammed VI for his determination to rise Morocco up with the constant developments to the country's infrastructure especially with the education system for his people to improve Moroccan society and show the world that Morocco is the kingdom of heaven.

God Bless her King and the good people of Morocco



These are some of the articles that were written about this year`s event. The Mimouna foundation is very dedicated to a very noble cause and needs to be heard and supported by everyone in the world.

Ansamed

http://www.ansamed.info/ansamed/en/news/sections/generalnews/2014/02/27/Moroccan-caravan-celebrates-Jewish-heritage-the-country_10154262.html

Moroccan caravan celebrates Jewish heritage in the country

Culture minister hails initiative; ended 26/2 in Casablanca

27 FEBRUARY

(By Virginia Di Marco) (ANSamed) ROME, FEBRUARY 27 - The fourth annual three-day caravan to celebrate Judeo-Moroccan heritage ended on Wednesday on arriving in Casablanca. The initiative, which made stops in Ifrane and Fes as well, aimed to raise awareness about the history and traditions of one of the oldest Jewish communities in the world. There are some 8,000 Moroccan Jews living in the country today, compared with between 250,000 and 350,000 prior to the creation of the modern state of Israel. The caravan was 'driven' by the Moroccan association Mimouna, which was founded in 2007 by two Muslim students and now operates in numerous cities across the country. From its very name it shows a declaration of intent: 'mimouna' is the name of a holiday observed by Jewish Moroccans the day after Pesah (Jewish Easter) that celebrates the return of leavened food after the Easter week without it. The celebration of Judeo-Moroccan heritage is only half of what Mimouna aims to do: the other, more important goal is to raise tolerance especially among the youth, reminding them that Morocco has a "plural identity" and that the country is "proud and strong because of the diversities it contains within it", said the association's director, El Mehdi Boudra.

Fes's Jewish community, the Casablanca Jewish Museum and the University of Ifrane also helped with the organizing of the caravan. Culture Minister Mohammed Amine Sbihi praised the initiative, underscoring the need to promote and make the most of Judeo-Moroccan heritage.

Several intellectuals, academics and film directors have recently taken up this aim as well, including history professor Kamal Hachkar, a Moroccan who has gained French citizenship, who in returning to his family's Berber village discovered traces of a Jewish community still present in the memories of the elderly inhabitants, but which the young are entirely ignorant of. In 2013, the documentary 'Tinghir-Jerusalem, Echoes from the Mellah' reconstructed both the coexistence in the village prior to the

Jews' departure and the life of Jews after their progressive mass transfer to to Israel between the 1950s and the 1960s, amid Zionist trends and encouragement by the Jewish Agency. This is where history mingles with politics. Hachkar and others who - like him - want to recover the history of Jews in Morocco come up against accusations of wanting to 'normalize' relations with the State of Israel. "But the Arab-Israeli conflict has nothing to do with film," the professor and film director told ANSAmed during the presentation of his film in Italy. "If the Jews of Tinghir had settled in Papua New Guinea, I would have gone to Papua New Guinea. Some attacks are exploited for specific ends and made by pan-Arabists and Islamists who, in reality, have never lifted a finger to help Palestinians." (ANSAmed).

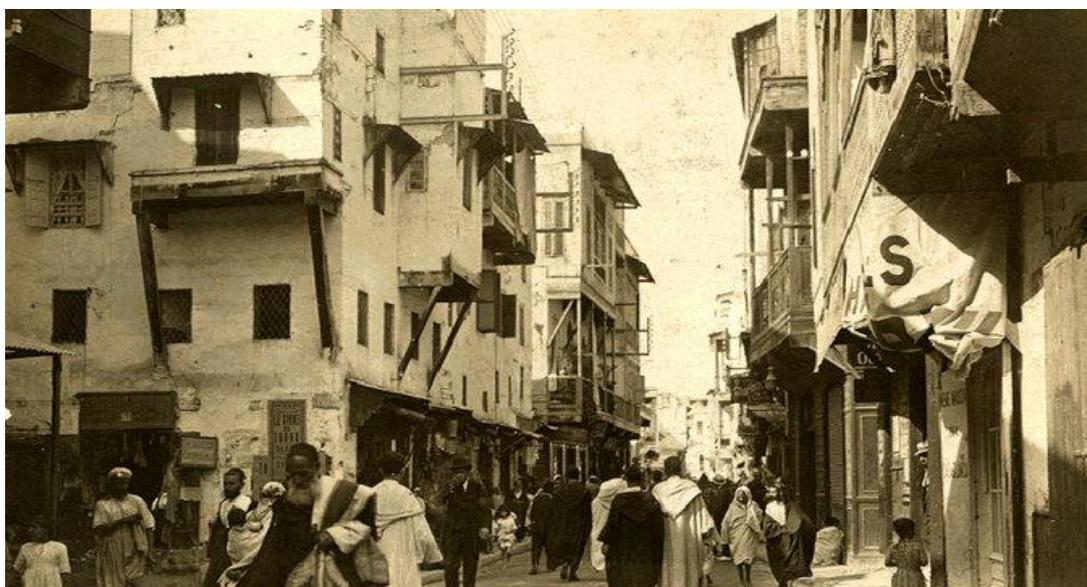
The New York Times

http://www.nytimes.com/2014/04/11/arts/design/centuries-of-judaica-from-muslim-lands-in-middle-east.html?_r=1

Centuries of Judaica From Muslim Lands in Middle East

By Eve Kahn

APRIL 10, 2014

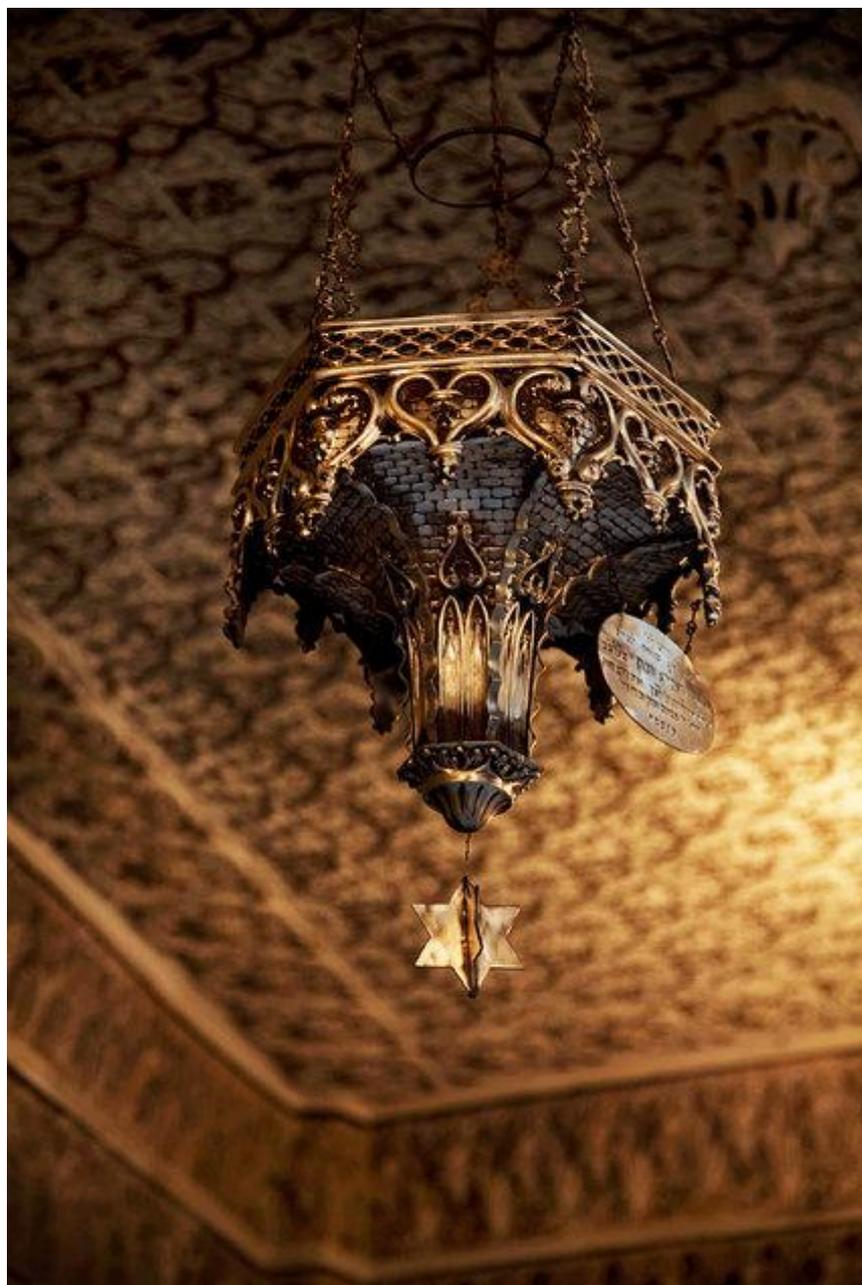


A Jewish neighborhood in Fez, Morocco (year unknown). Exhibitions at the Center for Jewish History and the Museum of Jewish Heritage focus on Sephardic artifacts from Arab countries.
CreditDiarna Geo-Museum

Artifacts from Sephardic Jews who fled Muslim countries, typically with few possessions in hand, are re-emerging and being reunited in virtual and tangible forms.

Two exhibitions now in Manhattan focus on ritual and household objects from Jews in the Persian Gulf. "Light and Shadows: The Story of Iranian Jews," through April 27 at the Center for Jewish History (with much material borrowed from Israeli collections), shows Arabic, Persian and Zoroastrian motifs and inscriptions blended on silver amulets and Torah finials. At the Museum of Jewish Heritage, "Discovery and Recovery: Preserving Iraqi Jewish Heritage" explains how American forces rescued a vanished Sephardic community's paperwork in 2003 from a flooded basement at Saddam Hussein's Baghdad intelligence headquarters.

Hussein had confiscated Jewish archives, with papers ranging from 16th-century prayer texts to 1960s school report cards. American conservators froze the sheets, to prevent further deterioration, and then defrosted, cleaned and patched them. Some of the religious pages, however, were deemed beyond repair; a few months ago, they were given a formal burial, according to Jewish tradition, at a Jewish cemetery on Long Island.



A synagogue sanctuary in
Tangier, Morocco.
Cemeteries are also being
documented. Credit Joshua
Shamsi/Diarna Geo-
Museum

A handful of Jews still live in Iraq. (It is not yet clear whether the American government will return the material there.) More of their memorabilia in diaspora is headed into American institutional collections.

In March, the University of Pennsylvania's library spent about \$7,200 at the Manhattan auction house Kestenbaum & Company for a 1906 marriage contract printed in Baghdad. Edged in purple and red lotuses, it was used at a wedding in Singapore of a couple named Aaron and Mozlei Zion. The library has also received, as a gift from descendants of Iraqi rabbis, an 1820s miniature Torah scroll that was made in Baghdad and later used in Calcutta.

Wherever Jewish traders from Baghdad traveled, they ordered ceremonial documents from printers in Iraq. The émigrés "still went back to the mother country to get what they needed," Daniel Kestenbaum, the auction house owner, said in an interview.

Arthur Kiron, the University of Pennsylvania library's Judaica curator, said that Sephardic global wanderings were "complex and intellectually compelling." Despite periods of exile and persecution in Muslim lands and persistent prejudice, he added, "it's not just a trail of tears."

Last year, the Museum of Fine Arts, Boston, received a major Judaic collection including Hanukkah lamps from Morocco in silver, soapstone and brass. The Manhattan real estate magnate Joseph J. Sitt is developing plans for a Sephardic heritage museum focused on Syrian Jews. A Moroccan Sephardic synagogue on East 75th Street in Manhattan is expanding its library documenting 2,500 years of Jewish history in Morocco and planning to add a gallery for ritual pieces and family mementos.

Max N. Berry, a Judaica collector in Washington, is also developing plans for museum shows. His adviser, the Manhattan dealer Avi Girshengorn, has inventory (at prices from about \$750 into the five figures) with multicultural mixtures of Ottoman crescents and Arabic inscriptions. In poorer parts of North Africa, Mr. Girshengorn said in an interview, "they didn't have foundries to cast or chase metal, so every piece is unique."

Raphael Benchimol, the head rabbi of the Manhattan congregation, said that he was inspired by the Moroccan Jewish Museum in Casablanca, the only comprehensive Jewish museum in the Arab world. It has filled a 1940s former Jewish orphanage with synagogue woodwork, brides' colorful dresses, armchairs used in circumcision ceremonies and an entire Jewish silversmith's booth from the medieval core of Fez.

The Casablanca museum is working with scholars on a digital database of Moroccan Jewish documents, including legal textbooks and poems. (A virtual reassembly of paperwork from Cairo's Jews is in progress as well.) It is also collaborating with Mimouna, a Moroccan foundation that organizes Jewish cultural festivals.

Beginning in May, Mimouna events around Morocco will include an interactive exhibition about the country's Jewish sites, created with Diarna, a research group in Boston that is building an online "geo-museum" for remnants of Jewish life in Arab lands.

“Everywhere in Morocco is Jewish memory,” Elmehdi Boudra, Mimouna’s president, said in an interview. A few thousand Jews remain in Morocco, mostly in urban areas. Diarna has documented the country’s lavish and rustic synagogues and cemeteries with raised stone tombs, as well as ruined Nazi camps at the Algerian border.

Diarna teams have visited a dozen other countries, filming neighborhoods, digitizing old photos that turn up and interviewing inhabitants. The researchers studied some buildings just before they were demolished or suffered war damage, including a Jewish hospital in Tangiers and a synagogue in Damascus.

“We really feel the urgency of time running out,” Jason Guberman-Pfeffer, Diarna’s founder, said.

New and forthcoming books also point out faded evidence of Sephardic communities. “Sacred Precincts: Non-Muslim Sacred Sites in the Islamic World,” a volume due this year from the Dutch publisher Brill, contains an essay by the historian Mohammad Gharipour, the book’s editor, on Iranian synagogues with Persian coffered domes and scrollwork tile. “Saharan Jews and the Fate of French Algeria,” by the historian Sarah Abrevaya Stein (University of Chicago Press), describes forgotten Jewish family trees filed in Algerian municipal archives and a desert town’s synagogue “piled with garbage, newspapers and decomposing food.”

One major collection of Sephardic artifacts, however, was dispersed last year. At Sotheby’s in New York, the financier Michael H. Steinhardt sold Torah finials, women’s headdresses and Hanukkah lamps with dangling bells and silhouettes of birds and onion domes.

On an 1850s Moroccan marriage contract (which brought \$9,375), painted borders resemble the region’s typical lobed archways. A silver and brass Hanukkah lamp with griffin motifs (\$4,375) was made in Poland and then customized in Syria with Arabic inscriptions. Moriah Galleries, a Judaica specialty store in Manhattan, sold the piece to Mr. Steinhardt in the 1990s and bought it back at Sotheby’s. (The new price is \$12,000.)

“It’s a unique combination of two cultures, two techniques and a splendid result,” Michael Ehrenthal, an owner of Moriah, said.

More documentation of Jewish presence in Arab countries keeps turning up. Duki Dror, an Israeli filmmaker whose parents fled Iraq in the 1950s, is working on a movie about his great-uncle Naji Ibrahim, an Iraqi military pilot. He had trained in Britain before World War II, fled Iraq during the war when a pro-Nazi regime took over and ended up flying British bombers over Germany.

Mr. Dror has pored through Ibrahim’s recently rediscovered 1930s photos of fellow pilots. “It’s a huge story,” Mr. Dror said, to be told against the backdrop of aging European empires trying to control the Persian Gulf and Jews being uprooted.

Tablet Magazine

<http://www.tabletmag.com/jewish-news-and-politics/169307/mimouna-is-for-all-moroccans#undefined>

By Aomar Boum

April 18, 2014

For These Moroccan Muslims, Mimouna Isn't Just a Jewish Thing—It's Their Heritage, Too

Members of the Mimouna Club have made it their mission to learn about Jews and Jewish life as a way of learning about themselves



The Mimouna Club during Second Annual General Assembly meeting in front of the Jewish Museum of Casablanca. (Courtesy of Mimouna Club)

Ifrane is a small resort town tucked into Morocco's Middle Atlas Mountains about two hours north of the capital, Rabat. It is known as the place where the late King Hassan II hosted Shimon Peres, then Israel's prime minister, in 1986—a move that earned Hassan II condemnation from his Arab League allies and prompted Syria, under the leadership of Hafez al Assad, to break off relations altogether. Ifrane is also the place where, less than a decade later—in January 1995, to be exact—Yasser Arafat, the former head of the PLO, helped the king inaugurate the Al-Akhawayn University, on the heels of the fifteenth session of the Al-Quds Committee, which took place at the university's new library.

It is a mere historical coincidence that Ifrane witnessed both events. But Hassan II envisioned Al-Akhawayn—where I happen to have graduated in 1997—as an institution devoted to introducing Moroccan students to diverse religious traditions, cultures, and civilizations through exposure to global humanities and social sciences. So, it is perhaps no coincidence that, in 2007, the university became home to Morocco's first student club devoted to celebrating the country's Jewish history and heritage.

The club is called Mimouna, after the traditional Moroccan Jewish post-Passover celebration welcoming the return of leavened bread. For Moroccan Jews, Mimouna signifies the promise of redemption and the hopeful return of the messiah. Israel recognized it as a national holiday in 1966; the Mimouna Club contends that the observance deserves a place in Moroccan culture and society, as a celebration of ethnic diversity. Today, it has foundation status and chapters in Fès, Rabat, Tetouan, and Marrakech.

In December, I met a few members of the foundation in Rabat, where they were preparing to launch a cultural caravan, a 300-mile traveling roadshow about Moroccan Judaism. I asked them why they care about a topic that could potentially bring them nothing but stigma and social rejection. Almost all of them highlighted how little Moroccan youth know about their history and how significant it is for their compatriots beyond the walls of university campuses to embrace Morocco's cultural diversity.

For many Moroccans, particularly younger ones, the country's Jewish story is part of the past and has no place in post-independence society. "How could we have a club about Moroccan Jews many of whom occupy Palestinian lands today?" one Mimouna critic in Casablanca whispered to me during a visit I made in 2010. It was an attitude I knew well from my anthropological and ethnographic research on Moroccan Jewish communities—but the social pressure on me as a professional ethnographer was minimal compared to the pressures the student members of Mimouna face. A few acknowledged their frustration and anxiety about being ostracized just because of their interest in learning about Moroccan Judaism—really, about Moroccan history. Recently, the name of one of the Mimouna club members was listed in a public document published online by the Moroccan Observatory Against Normalization with Israel, alongside names such as André Azoulay, an adviser to King Mohammed VI; Driss El-Yazami the president of the National Human Rights Council; and Berber, or Amazigh, activists, some of whom have contact with Israeli institutions, citizens, and other public organizations.

But when I spoke to these students in the course of completing work for a book on the monarchy, Jews, and Holocaust politics in Morocco, I was surprised to find that their interest in the history of Jewish-Muslim relations emerged from their own lives. The majority of them were born and raised in Casablanca, Rabat, Marrakech, and Fès and knew their hometowns had complex histories. Elmehdi Boudra, the co-founder of the club at Al-Akhawayn—who subsequently went on to earn a master’s degree in coexistence and conflict from Brandeis—talked to me about how he never knew, growing up in Casablanca, about the longstanding relations between Jews and Muslims in the old city. Boudra was also inspired by one of the group’s early mentors, Simon Lévy, a renowned linguist of Judeo-Arabic and Judeo-Spanish, a political dissident, and former director of the Jewish Museum of Casablanca who also played major role in Moroccan politics since Independence as one of the leading figures of the Party of Progress and Socialism founded by Ali Ya’ta. Another student, Sami Gaidi, described how he went to school in Rabat with Moroccan Jews with whom he remained in touch; a third, Myriam Mallouk, talked about how she was hosted by a Moroccan Jewish family while studying law in France.

In 1998, in a famous *Le Monde Diplomatique* article titled “Israel-Palestine: A Third Way,” Edward Said responded to Arab critics after his call for seeking communication with Jewish partners in an article that he published for *al-Hayat* newspaper in June 1998. Said called on Arabs to engage Jews in a responsible conversation including understanding the Holocaust. “When I mentioned the Holocaust in an article I wrote last November, I received more stupid vilification than I ever thought possible; one famous intellectual even accused me of trying to gain a certificate of good behaviour from the Zionist lobby,” Said wrote. “Of course, I support Garaudy’s right to say what he pleases and I oppose the wretched loi Gayssot under which he was prosecuted and condemned. But I also think that what he says is trivial and irresponsible, and when we endorse it, it allies us necessarily with Le Pen and all the retrograde right-wing fascist elements in French society.”

Mimouna has taken the challenge to heart. In 2011, the club attracted international attention after its members organized a conference on the record of Morocco’s King Mohammed V during World War II, when he resisted orders from the Vichy government to deport Jews living inside the kingdom. For the students, the point of organizing a conference on the Holocaust was to educate their fellow Moroccans about a period when refugees from Europe—many, though not all, Jewish—found shelter in Morocco before the Allies landed at Safi and Casablanca in late 1942. It was, one of them told me, a first step—“which is listening to the other and building a trustworthy relationship and a responsible discussion.” Speakers at the conference included a Holocaust survivor—a first for an Arab university. Within Morocco, Khalid Soufyani and other members of the anti-normalization movement argued that the conference undermined the Palestinians and their fight against Israeli occupation. Even Sion Assidon—a Moroccan Jew and former political dissident, critic of Zionism and Israel, and proponent of the BDS movement—harshly critiqued the club for what he saw as implicitly advocating normalization of relations with Israel.

A year after the Holocaust conference, 16 members of the club took a trip to Israel, where they had a firsthand experience of daily encounters between Jews and Muslims—and the realities of the conflict in Jerusalem, Tel Aviv, Haifa, and Ramallah and other places. They were also able to meet different generations of Moroccan Jews in Israel and the West Bank. The trip was organized in collaboration with

Kivunim, a New York-based gap-year program created by Peter Geffen, the founder of the Heschel School on the Upper West Side. Geffen took the students to Jerusalem and Ramallah—and to Ashdod, where they visited a statue to Hassan II that stands in a city park. These young students reflected on the complexities of the conflict as their minds and emotions struggled to bridge the distance between Yad Vashem, Deir Yassin, the Haram al-Sharif, and the Western Wall. Despite the anxieties of the experience, they cherished meeting in person Israelis and American Jews as well as Palestinian Arabs, Christians, and Muslims. When I asked a student if he regretted making the trip after it attracted public criticism, he replied with confidence. “No, I do not regret the trip,” he told me. “I developed a strong friendship with Israelis and Palestinians who work together as we speak now for a possible, just, and peaceful world. It is tough. But the fact of seeing Israeli women standing between an Israeli soldier and a Palestinian worker gives me hope.”

These Mimouna youth are no longer alone in the Arab world. On the Jewish side, more American Jewish youth are also building alliances with groups like Mimouna Club, slowly changing the course of conversation about the Arab-Israeli conflict while learning more about the daily struggles, lives, and aspirations of Palestinian and Arab youth. And Palestinian students have also begun to engage in reciprocal actions. In fact, a group of Palestinian students recently made a visit to Auschwitz, led by Mohamed Dajani from al-Quds University. Many called for Dajani’s firing from the university, but Dajani is not new to these controversies. As founder of the Wasatia Mouvement, he has built academic relations with many in Israel and has advocated the teaching of the Holocaust and other cases of genocide in Palestinian schools, even as Palestinians fight for their rights with Israel and the recognition of the Nakba.

Mimouna Club is expanding its activities and networks with larger Moroccan, Arab, and Jewish communities in Europe, Middle East, and the United States. They plan to organize more historical conferences on WWII refugees in Tangiers and a second leg of the cultural caravan and to other Moroccan cities. For these young students, Mimouna is about celebrating difference and finding a cultural middle ground of communication and citizenship in Morocco.

Congregation Shearith Israel

<http://shearithisrael.org/content/mimounas-moroccan-jewish-caravan>

Mimouna's Moroccan Jewish Caravan In partnership with the American Sephardi Federation

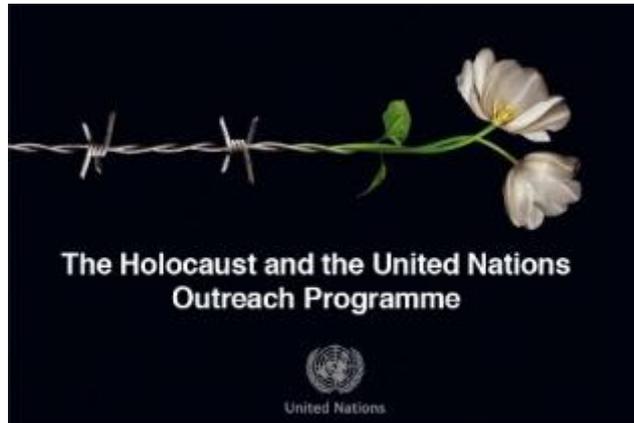
Wednesday, October 22



The Mimouna Caravan is making a special stop at Shearith Israel! Enjoy hors d'oeuvre, music, and photos from Moroccan Jewish life, along with a panel discussion led by Moroccan dignitaries. The Caravan is the latest initiative of Association Mimouna, a Moroccan organization dedicated to the preservation and promotion of the unique heritage of their nation's ancient Jewish community. The Caravan is a festival of kosher food workshops, musical performances, panel discussions on history and culture. Please RSVP and join us for an evening of culture and celebration!

Genocide watch

<http://genocidewatch.net/2014/10/21/mimounas-moroccan-jewish-caravan-panel-discussion-preserving-the-past-connecting-in-the-present-and-building-the-future/>



**Mimouna's Moroccan Jewish Caravan
Panel discussion "Preserving the Past, Connecting in the
Present and Building the Future"
Wednesday, 22 October 2014
The Spanish and Portuguese Synagogue, New York, NY**

Named after the Moroccan Jewish celebration that marks the end of Passover, "Mimouna" is a non-governmental association (NGO) founded by a group of Moroccan Muslim students to preserve and promote Moroccan Jewish culture and heritage in 2007.

On Tuesday, 22 October 2014, the American Sephardi Federation is partnering with the Congregation Shearith Israel to hold an exhibition opening and panel discussion on Mimouna's Moroccan Jewish Caravan: "Preserving the Past, Connecting in the Present & Building the Future". The event will be held at 7:00 p.m.

Speakers include Mohammed Benabdeljalil, General Consul of Morocco in NYC; ElmehdiBoudra, President Association Mimouna; Rabbi Benchimol, Rabbi of the Manhattan Sephardic Congregation; ZhorRehihil, Director of the Jewish Museum of Casablanca; Josh Shamsi, Diarna Geo-Museum; Simon Keslassy, President of the Jewish community of Toronto; HishamAidi, Professor at Columbia University; Michael Siddoun, writer; and Kimberly Mann, Manager of the Holocaust and the United Nations Outreach Programme.

To register, please visit <http://mimounacaravan.rsvpify.com/>

Other activities organized by Mimouna include a conference held in September 2011 at Al Akhawayn University in Ifrane commemorating the Jewish victims of the Nazi Holocaust. The goal of the event was to teach about the extermination of European Jewry and to pay homage to the courage of King Mohammed V, in resisting the orders of the Vichy French occupation government to round up and turn over the Jews.

In February 2014, Mimouna launched the “Mimouna Caravan” to engage both students and the general public in Morocco in celebrating Judeo-Moroccan culture via various activities, including kosher food workshops, musical performances, panel discussions on history and culture. The group also distributed the first Arabic language schoolbook on the Moroccan Jewish experience.

In May 2014, **the Holocaust and the United Nations Outreach Programme** partnered with Mimouna to provide a series of briefings for students and the public on the work of the UN’s Holocaust Programme and the Jewish experience in Morocco. The events were held in Casablanca and Tangier, which was an international zone during the Second World War.

For more information about Mimouna, please visit, please visit www.associationmimouna.org

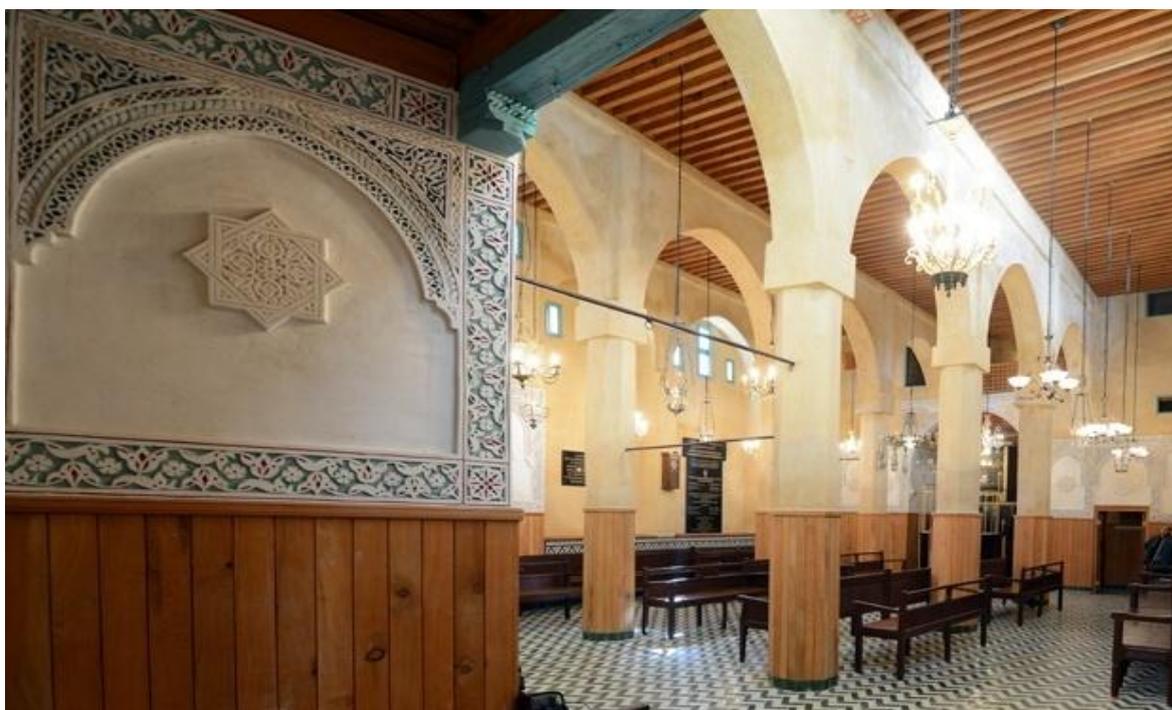
Tablet Magazine

http://tabletmag.com/scroll/186603/moroccos-unlikely-keepers-of-jewish-culture?utm_source=facebook&utm_medium=post&utm_content=morocco%E2%80%99s+unlikely+keepers+of+jewish+culture&utm_campaign=oct2014

Morocco's Unlikely Keepers of Jewish Culture

Mimouna, a group which teaches students about Moroccan Jewry, visits NYC

By Zachary Schrieber | October 28, 2014



Slat Alfassiyyine synagogue in the northern Moroccan city of Fez, pictured on February 14, 2013. (FADEL SENNA/AFP/Getty Image)

In the grand sanctuary of Manhattan's Congregation Shearith Israel last Thursday, a group of more than 200 people gathered to hear from the leaders of Mimouna, a group of Moroccan Muslims dedicated to preserving Jewish Moroccan culture. This particular Jewish experience began with, of course, the food; a wide array of Moroccan kosher delicacies, including fig liqueur.

Afterwards, the crowd headed upstairs for remarks and a panel discussion. Moroccan Counsel General Mohammed Benabdeljalil kicked off the event by wishing everyone a belated "Shana Tova" and highlighted Moroccan efforts to preserve national Jewish landmarks.

Mimouna is an organization founded seven years ago by Elmehdi Boudra with the purpose of teaching young Muslim college students about the rich history of unity between Jewish and Muslim Moroccans. The organization, which has grown to include chapters on four college campuses in Morocco, is named after the holiday celebrated by Moroccan Jews the day after Passover, in which many

families would invite their Muslim neighbors for a feast signifying the end of the holiday. The group now offers Hebrew classes on campuses, fosters interfaith dialogue amongst students, and holds a Moroccan Jewish day with authentic kosher cuisine, music, and a mini-museum of artifacts.

The evening served a dual purpose: attendees were able to learn about Mimouna and hear from its leaders, but the event was also a way to introduce Ashkenazi Jews to the history of the Sephardi community. Jason Guberman, the executive director of the American Sephardi Federation (and the project coordinator for Diarna, a group dedicated to documenting Jewish cultural sites throughout North Africa) said he hoped the event would “celebrate the beauty, complexity, and diversity of Sephardi history and culture, which is an often overlooked but integral part of the Jewish experience.”

The representatives from Mimouna spoke about why they’ve dedicated so much of their time to this particular cause. Vice president Laziza Dalil recounted the time she was the victim of verbal anti-Semitism, having been mistaken for a Sephardi Jew while traveling in Paris. “This place was much cleaner when the Germans were here,” she was told.

Boudra said he was inspired by the happy memories his grandmother shared with him about her childhood growing up in a Jewish neighborhood. Houda Ougaddoum, the group’s general secretary, said that though she had never met a Jew before joining Mimouna, she connected to Judaism through music.

Andrew Marcus, a Sephardi Jew, was inspired by the evening. “I knew of the rich heritage of Moroccan Jewry,” he said. “But I had no idea that there were Muslim groups working to educate the broader community about the unique history of Muslim-Jewish cooperation.”

Ashkenazi Jews in the crowd, too, were moved by the event. When the floor was opened for questions, Stanley Cohen, an Ashkenazi Jew, said that were it not for former King Mohammed V standing up to the Vichy Occupation and protecting the Moroccan Jewish population. “I would not have been able to marry my wife.”

Rabbi Raphael Benchimol, head of the Manhattan Sephardic Congregation on the Upper East Side, said in his remarks that his community opens the ark and blesses the current Moroccan king, as is customary in Jewish communities in Morocco.

Asked about future plans for Mimouna, Dalil said that she hopes the organization will expand to “wherever they will have us.”

“It is not just about being known,” Ougaddoum added. “It’s about eventually getting the message through.”

مؤسسة التراث الثقافي اليهودي المغربي
מוסד נחלת התרבות היהודית המרוקאית



FONDATION DU PATRIMOINE CULTUREL JUDEO-MAROCAIN
MUSEE DU JUDAISME MAROCAIN



nora®

DEVICO ISKANE

جامعة الأنحوين
AL AKHAWAYN
UNIVERSITY



ועד הקהילות היהודי במרוקו
مجلس الجماعات اليهودية بالمغرب
CONSEIL DES COMMUNAUTES ISRAELITES DU MAROC
COUNCIL OF JEWISH COMMUNITIES OF MOROCCO



لجنة الطوائف اليهودية لفاس، صفر، وجدة
Comité des Communautés Israélites de Fès, Sefrou et Oujda
הקהלה היהודית פאס שפראו אוודאה

